









別邑ナリ○昔故也○蘇氏ノ領地ナルヲ云○蘇封ノノ封内ノ地ヲ據テ有スルヲ云○蘇公ノコト○  
封于河内ニ封テラレト云○蘇氏即狄○蘇公生ノ後孫ガ莊十九年ニ至リ王ニ叛キテ狄ニ附キシナイフ○不能於狄ニ而奔衛○  
十年ニ蘇氏ハ狄ニ事フルコト能ハズ狄人温ヲ伐テ之ヲ滅セリ○狐氏陽氏先處之○狐溲ト陽○  
處父ニ先キ温ノ地ニ食シシヲ云○若治其故○蘇子ガ温ハ晋ガ故ナリト首ヒシヲ駁セルナリ  
○講義 周王ヨリ温ノ地ヲ晉  
ヘ下サレタガ未ダ總休ニハ賜ハザリシモノト見エ温ヲ知行トセル晋ノ郤至ハ周ト温ノ別邑ナル郷ノ田地ノ所有權ヲ爭ヒシカバ王ハ晉  
ヘ遠慮シテ劉庫公○單襄公ノ二人ニ命ジ其理非ヲ晉ヘ駁ヘサセ玉ヘリスルト郤至ガ曰フニハ元來温ハ晋ガ舊邑デアレバ決シテ之ヲ失  
フコトハセシト然ルニ原晋ノ劉單二人ガ曰フヤウソノ昔我ガ周ガ商ニ克テ夫々諸侯ヲ封シ其領内ヲ據有セシムルニ方リテヤ蘇公  
生ハ温ノ領主トナリテ印冠ノ官ヲ勤メケルガ後檀伯達ト俱々河内ニ封セラレタリ其後蘇氏ノ末葉ハ王ニ叛キテ狄ニ附キシガ又モヤ狄  
ニ事フルコト能ハズ温ヲ奔リシカバ襄王ハ文公ノ功勞ヲ賞シ玉フテ之レニ温ノ地ヲ下サレシガ抑モニテ温ヲ領スル來歷テ  
アルサテソノ後晉ノ狐氏陽氏ガ温ヲ采邑トナシ居リカクテヤウヤク足下ノ采邑ト爲リタルコトナレバ若其ノ故トシテ論シ正スニ於  
テハ温ハ王ノ官人ノ采邑デアアル足下イカテ之ヲ得ラレベキモソノ晉侯ハ郤至ニ命ジ決シテ周  
ニ田ヲ爭フコト勿カラシメタリ此ノ郤至ガ貪欲ノタメ後ニ至リ滅亡スル次第ヲ言フタ傳テアル  
○文法 起手ノ一句ハ便チ是  
身ヲ以テ致テ周ト爭ヒ且ツ以テ晋ガ故ト爲ス知ラズ先ヅ郤至アリテ而ル後周アリシカ抑ク先ヅ周アリテ而ル後郤至アルノミ此ノ文開口ニ  
周ノ字諸侯ノ字ヲ提出シ次ヤ二句冠冠文公ナ排叙シ下ノ狐處郤氏ニ及テ故カ否ラザルカ黨中ノ昔ノ字先ノ字後ノ字ハ字々故ノ字ト對  
針シ王官ヲ以テ晋ノ字ニ對シ得ノ字ヲ以テ失ノ字ニ對シ而シテ收ムルニ晉侯使郤至勿ニ致爭ニテ以テス  
想フニ晉ガ周ニ於ケルモ亦致テ爭ハズ况ンヤ爾一介ノ郤氏チヤ是一篇ハ極メテ機鋒アルノ文字ナリ  
宋華元善於  
令尹子重又善於欒武子聞楚人既許晉糴莜成而使歸復命  
矣冬華元如楚遂如晉合晉楚之成○講義 宋ノ卿タル華元ハ楚ノ令尹子重ト交  
厚カリケルガ此ノ程楚人ガ早ヤ晉ノ使者ノ禮儀ニ和議ヲ許シテ國ヘカヘリ復命セシメタト聞キ此ノ冬華元ハ楚ヘ往キ其レヨ  
○文法 遂ニ晉ヘ往キテ彼此ノ意ヲ通ジ且ツ出度晉楚ノ和議ヲ整ヘタリ此レハ明年ニ宋ノ西門ノ外ニ盟フコトアル爲メノ前置テアル  
○法 又ノ字既ノ字遂ノ字ハ平中ニ側アリ既許ノ句ヲ以テ主ト爲ス○一ノ矣ノ字ハ下チ拖キ文ヲ以テ事ヲ實クモノニシテ即チ叙チ以  
致チ極メタリ  
者ト訓フベシ  
秦晉爲成將會于令狐晉侯先至焉秦伯不肯涉河次  
于王城使史黶盟晉侯于河東晉郤驪盟秦伯于河西范文子  
曰是盟也何益齊盟所以質信也會所信之始也始之不從其

可質乎秦伯歸而背晉成○解釋 史黶秦ノ大夫○齊盟所以質信也安非氏云ク齊ハ肅ナリ凡  
神ニ正ス也ト今之ニ從フテ解  
ス○會所會スル地ナイフ  
○講義 秦晉ノ二國ガ和議ヲ結ビテ將サニ令狐ノ地ニ會セントシケレバ晉侯ハ先キヘ至リタル  
ナリ一休齊盟トテ敬ヒツシミテ盟フハ其變ガヘハセメ確カシヤト云フコトナリ正シ證據立テテ合ヒテアツテ會スルノ地ハ乃チ  
信チ立ツルノ手ハシメテアル然ルニ其手ハシメタル會地ニ從ハヌヤウテ有ツテハ免テモ信ハ正サレメト評  
シタガ果シテ秦伯ハ歸リテ後終ニ晉ノ和約ニソムキタリ是レ十三年ニ秦サ伐ツコトアル爲メノ前置テアル  
○文法 凡ソ先案  
ハ斯ヨ得ルノ妙全ク伏案シテ力ヲ得ルニ在リ此ノ文前ノ數行ハ眞ニ字々伏シ得テ精細ナリ斷語ハ着眼ノ點會所ト云フ處ニアリ自カラ  
約信ヲ作サレハ通徒ノ話頭ニ過キズ結末ハ只ニ輕々ニ一點ノ却ツテ賊スル一果眞ニ入神ノ筆トイフベシ○河東河西ハ正サニ令  
狐王城ト兩々相對シテ下  
ノ始之不從ノ伏案ト爲ス

經 十有一年春周公出奔晉○講義 周公ガ晉ヘ  
于瑣澤○講義 成公ハ晉衛ノ二君ト瑣澤ノ地ニ出會サレタ  
剛ノ地ヲ打  
冬十月○講義 事ナキモ首月  
ナレバツタ

十二年春王使以周公之難來告書曰周公出奔晉凡自周  
無出周公自出故也○講義 十二年ノ春王ハ使者ヲツカハシ周公ガ出奔ノ事ヲ告ヘ來リ告テ  
フコトハナキエ奔ルト申出ツルト云コトハ晉ハ答シヤガ出  
ト書シタハ周公ガ王宮ヲ突テタルヲ恐ミテ駭セシ書キ方デア  
宋ノ華元ハアツバレ晉楚兩國ノ和議ヲ整ヘタ  
此レハ前年ノ事ノリトナリ附テテアル

盟于宋西門之外曰凡晉楚無相加戎好惡同之同恤菑危備  
救凶患若有害楚則晉伐之在晉楚亦如之交賁往來道路無



謀其不協而討不庭有渝此盟明神殛之俾隊其師無克胙

國鄭伯如晉聽成會于瑣澤成故也

講義 夏五月晉士燮如楚大夫公孫穀許偃二人會于瑣澤

文法 瑣澤二會也此二會也

狄人問宋之盟以侵晉而不設備狄晉人敗狄于交剛

講義 狄人晉楚宋之盟也

縣焉卻至將登金奏作於下驚而走出子反曰日云莫矣寡君

禮重之以備樂如天之福兩君相見何以代此下臣不敢

釋 且泄盟前日和好也

講義 晉之卻至也

子反曰如天之福兩君相見無亦唯是一矢以

相加遺焉用樂寡君湏矣吾子其入也

若讓之以一矢禍

之大者其何福之為

諸侯間於天子之事則相朝也於是乎有享宴之

禮成民是以息百官承事朝而不夕此公侯之所以扞城其民

也故詩曰赳赳武夫公侯于城及其亂也諸侯貪冒侵欲不忌

爭尋常以盡其民略其武夫以為己腹心股肱爪牙故詩曰赳







師宣伯欲賜請先使王以行人之禮禮焉孟獻子從王以為介而重賄之

講義 成公十三年春王正月宣伯之使也宣伯之使也宣伯之使也

公及諸侯朝王遂從劉康公成

講義 成公十三年春王正月宣伯之使也宣伯之使也宣伯之使也

其不反乎

講義 成公十三年春王正月宣伯之使也宣伯之使也宣伯之使也

文法 一禮スベテ...

夏四月戊午晉侯使呂相絕秦曰昔逮我獻公及

穆公相好戮力同心申之以盟誓重之以昏姻天禍晉國文公

如齊惠公如秦無祿獻公即世穆公不忘舊德俾我惠公用能

奉祀于晉又不能成大勳而為韓之師亦悔于厥心用集我文

公是穆之成也

講義 夏四月戊午...

文公躬擐甲冑跋履山川踰越險阻征東之諸侯虞夏商周

諸侯及秦圍鄭秦大夫不詢于我寡君擅及鄭盟諸侯疾之將



致命于秦，文公恐懼，綏靜諸侯，秦師克還，無害，則是我有大造于西也。

【解釋】鄭人怒，君之懼也。國境ヲ侵シテ激シ怒ラスナク杜預曰ク晉自カラ鄭が楚ニ貳アルヲ以テノ故ニ之ヲ

致命于秦云々杜預曰ク盟フ者ハ秦伯ナレド豫シテ大夫ト言フナリト○將ヲ致命于秦一命ヲステイ秦○大造大功ト見テヨシ

【講義】サテ我

文公ニハ御自身ニ申言テ着シ山ヲ川ヲ數フニ涉リ險阻難所ヲフミコエテ東方ノ諸侯ヲ征伐セラレ虞夏商周ノ末胤タル諸侯スラコレヲ

秦ハ朝スル様ニナサレシニテ早ヤステニ文公ハ秦ノ舊徳ニ返報ハ濟ンテ御坐ル然ルニ鄭人ガ貴國ノ境域ヘ手出シテ貴國ヲ怒ラセ

タルトキ我ガ文公ハ又モ十諸侯ヲ引キツレテ秦トトモト○鄭ヲ攻メ圍マレタル事サヘアリ然ルニ不信實ニモ貴國ノ大夫衆ハ我先君

ヘ一應ノ相談モナク自マニニ難敵タル鄭ト盟ヒタレバ天下ノ諸侯ハ皆コレヲ惡ミ一命ヲ差出ダシテモ秦ヲ討シ貴メント願立チシカバ

我ガ文公ハ深ク心配ナサレテドメク諸侯ヲヤスシシ解メ玉ヒ其レガ爲メ秦ハ師ヲ全フシテ引上ケルコトヲ得少シノ害モナカリシハ

是レ我ガ晉ノ四即チ貴國ニ對シテ大功アリタルナリ○安井氏云ク劉炫以爲ラク秦ヲ誣ユト衡案ズルニ此ノ經ハ晉ノ詞多ク誣ヒタリ

【說】是

無祿文公卽世穆爲不弔蔑死我君寡我襄公送我殺地

奸絶我好伐我保城殄滅我費滑散離我兄弟撓亂我同盟傾

覆我國家我襄公未忘君之舊勳而懼社稷之隕是以有殺之

師猶願赦罪于穆公穆公弗聽而卽楚謀我天誘其衷成王隕

命穆公是以不克逞志于我穆襄卽世康靈卽位康公我之自

出又欲闕剪我公室傾覆我社稷帥我孟賊以來蕩搖我邊疆

我是以有令狐之役

【解釋】不弔不恤也アハレニ傷マヌナク云○蔑死我君文公ヲ輕蔑シテ已

ナク云○伐我保城安井氏云ク保城ハ益シ晉ガ保守セル所ノ城ニシテ其邑小ナルガ故ニ城ト擧ゲテ之ヲ言フト○滅我費滑滑國ハ費ニ

鄰セリ故ニ費滑ト云フ時ニ晉ノ領内ニ屬セシナリ○我兄弟晉ト同姓ナリ故ニ兄弟ト云○君之舊勳文公ヲ納レシ勳勞ヲ云○天誘

其衷ソノ正シキ心ヲメナヒクナク云○成王隕命文ノ元年ニ楚ガ其君ノ成王ヲ弑セシナク云○康靈卽位秦ノ康公晉ノ城公チイフ○我

之自出晉ノ外甥ナルナク云○帥我孟賊云々孟賊トハ糴ヲ食フ賊ノ名ナリ秦ガ公子雍ヲ晉ヘ納レシコトヲ指ス○令狐之役文ノ七年

ニ在

【講義】其後不弔ニメ文公ガ卒去サレタルニ穆公ハ一向ニアハレシ傷マレモセズ我ガ君文公ヲ輕蔑シテ既ニ死シタレバ

ル城ヲ伐テルカ領内ノ費滑ヲ滅ボシ我ガ同姓兄弟ノ國ヲ散離シ我ガ同盟ノ國ヲ撓リ亂ダシ我ガ國家ヲ傾ケ覆ケツガヘシサントセラレ

シカバ我ガ襄公ハ未ダ文公ヲ納レタル君ノ舊勳ヲ忘却シ玉ハ子ト社稷ノ國ヲ限チ亡ビシコトヲ氣ツカヒ玉フテサテコソ殺ノイカサガ

起リタレサレド猶モ穆公ニ和解ヲ求メント願ヒタルニ穆公ハ之ヲキ入レ玉ハテ楚ト合休シ文ノ十四年ニ秦ガ闕克チシテ楚ニ歸リ

成ラザチ求メシメシ事ヲ指ス我ヲ伐タントヲ謀ラシガ天ノ助ケニヤ圖ラズモ楚ノ成王ガ命ヲオトサレシカバ穆公ハ思ヒノ儘ニ成

ラザリシノミカクテ穆公モ又我ガ襄公モ引キ繼ギテ卒去サレ貴國ニテハ康公我ニハ穆公ガ位ニ即カレ殊ニ康公ハ我ガ外甥ニシテ親シキ

仲合ナルニモ均ラズ又モヤ我ガ公室ヲ闕キ毀キ我ガ社稷ヲ傾覆セントシ我ガ國ノ仇ト思フ者(公子雍)チ帥キツレ來リテ我ガ國ヲガ

ヒチ瀆スルシ難ガシメタレバ

康猶不悛入我河山伐我涑川俘我王官剪我

羸馬我是以有河山之戰東道之不通則是康公絶我好也及

君之嗣也我君景公引領西望曰庶撫我乎君亦不惠稱盟利

吾有狄難入我河縣焚我箕郛芟夷我農功虔劉我邊垂我是

以有輔氏之聚

【解釋】河山曲ノ曲リタル處ヲ云地名ト見テ可ナリ○涑川川ノ名○俘我王官俘ハ

○東道之不通東道ノ諸侯ガ秦ト交通セメナク云○君之嗣也君トハ秦ノ桓公ヲ指ス○不惠稱盟晉ノ望ミニカナヘテ盟ハメナク云フ○

有狄難晉ガ狄氏ヲ滅スル時ヲ云○箕郛二邑ノ名○虔劉我邊垂邊垂ハ皆殺スコトナリ垂ハ陞ト同シ○輔氏之聚衆ヲアツメテ衆ヲ拒

ナク云○【講義】然ルニ康公ハ猶モ行ヒテ後ニテラレズ我ガ河山ニ攻メ入り我ガ涑川ノ地ヲ伐チ我ガ王官ノ邑ヲ掠メ取リ我ガ

羸馬是レ康公ガ我が好ミテ絶タレタルニ因ル所ナリサテ當君ガ嗣ギ立タルニ及ビテ我ガ君景公ハ領クヒチ引フコトヲ四ノカタ秦ヲ望

ミ曰ハルヤウ今度コソハドウカ我ガ晉ヲ撫テ撫マレトテアロウト然ルニ君モ亦我ガ望ミニカナヘテ盟ヒ玉ハズ晋ガ國ニテ狄ノ難

アリシヲ幸ヒトシ我ガ河縣ニ攻メ入り我ガ箕郛二邑ヲ焚キ我ガ農作ヲ芟カリ夷ニヤフ

【我ガ國ハ晋ノ人民ヲ殺シシタレバコソ茲ニ輔氏ノ地ニテ衆ヲ聚メ貴軍ヲ拒ギタレ

君亦悔禍之延而欲

脩舊德以追念前勳言誓未就景公卽世我寡君是以有令狐

脩舊德以追念前勳言誓未就景公卽世我寡君是以有令狐

脩舊德以追念前勳言誓未就景公卽世我寡君是以有令狐

脩舊德以追念前勳言誓未就景公卽世我寡君是以有令狐

脩舊德以追念前勳言誓未就景公卽世我寡君是以有令狐

脩舊德以追念前勳言誓未就景公卽世我寡君是以有令狐

脩舊德以追念前勳言誓未就景公卽世我寡君是以有令狐











後子威ハ賀弔ニ事フルコトヲ快シトセズ將サニ他ヘ亡ゲントセシニ國人ハ皆賀弔ヲ不義ナリトシテ威ニ從ヒ附カントシケルニ成公  
即チ賀弔ハ懼レテ全ク己レガ惡カツタト罪ナキ威ニ告ケ且ツ國ニ留マラントテ請ヒケレバ子威ハソコテ國ヘ反リタレド其食邑ヲ成  
公ニ致(カレ)テ其族ヲ食マヌト云フ義ヲ立テタリ此レハ  
十五年ニ賀公ガ曹伯ヲ執フルコトアル爲メノ傳テアル  
●〔文法〕左氏ハ一串連下(オットホン)ノ事ニオイテ亦必ズ戡對シテ齊  
執レテ秋冬ナリテ對起シ賀弔ノ自立ト子威ノ將(亡)トハ分叙ス一ハ則チ諸侯討セント請ヒ晉人ハ俟タント請ヒ一ハ則チ國人將サニ從  
ハントシ成公ハ反ルチ請フチ兩々叙シ來リテ恰モ好シ賀弔ガ弒立ヲ以テ起リ子威ガ邑ヲ致スヲ以テ住ム戡對齊整中讀ミ去リテ又  
戡對ノ邊ナク平漢ノ文字ナレド人ナシテ意味シ難マラザラシム  
一篇スベテ虛字ヲ用ヒ穿ナナシ文ヲ以テ事ヲ貫ク叙法輕逸ナリ

十有四年、春、王正月、莒子朱卒、夏、衛孫林

父自晉歸于衛、秋、叔孫僑如如齊逆女、鄭公子喜帥師伐許、

伯卒、十四年、春、衛侯如晉、晉侯強見孫林父焉、定公不可、夏、衛侯

既歸、晉侯使卻犢送孫林父而見之、衛侯欲辭、定姜曰、不可、是

先君宗卿之嗣也、大國又以為請、不許將亡、雖惡之、不猶愈於

亡乎、君其忍之、安民而宥宗卿、不亦可乎、衛侯見而復之、

釋、

伯卒、十四年、春、衛侯如晉、晉侯強見孫林父焉、定公不可、夏、衛侯

既歸、晉侯使卻犢送孫林父而見之、衛侯欲辭、定姜曰、不可、是

先君宗卿之嗣也、大國又以為請、不許將亡、雖惡之、不猶愈於

亡乎、君其忍之、安民而宥宗卿、不亦可乎、衛侯見而復之、

釋、

伯卒、十四年、春、衛侯如晉、晉侯強見孫林父焉、定公不可、夏、衛侯

既歸、晉侯使卻犢送孫林父而見之、衛侯欲辭、定姜曰、不可、是

先君宗卿之嗣也、大國又以為請、不許將亡、雖惡之、不猶愈於

亡乎、君其忍之、安民而宥宗卿、不亦可乎、衛侯見而復之、

釋、

伯卒、十四年、春、衛侯如晉、晉侯強見孫林父焉、定公不可、夏、衛侯

既歸、晉侯使卻犢送孫林父而見之、衛侯欲辭、定姜曰、不可、是

先君宗卿之嗣也、大國又以為請、不許將亡、雖惡之、不猶愈於

亡乎、君其忍之、安民而宥宗卿、不亦可乎、衛侯見而復之、

釋、

伯卒、十四年、春、衛侯如晉、晉侯強見孫林父焉、定公不可、夏、衛侯

既歸、晉侯使卻犢送孫林父而見之、衛侯欲辭、定姜曰、不可、是

先君宗卿之嗣也、大國又以為請、不許將亡、雖惡之、不猶愈於

亡乎、君其忍之、安民而宥宗卿、不亦可乎、衛侯見而復之、

釋、

伯卒、十四年、春、衛侯如晉、晉侯強見孫林父焉、定公不可、夏、衛侯

既歸、晉侯使卻犢送孫林父而見之、衛侯欲辭、定姜曰、不可、是

先君宗卿之嗣也、大國又以為請、不許將亡、雖惡之、不猶愈於

亡乎、君其忍之、安民而宥宗卿、不亦可乎、衛侯見而復之、



齊逆女稱族尊君命也。【講義】秋魯宣伯齊女逆へタルが經ニ其族ヲ稱シテ公孫ト書セシハ君命ヲ尊ンダ書キ方テアル。八月、鄭子罕伐許敗焉。戊戌、鄭伯復伐許。庚子、入其郛。許人平以叔申之封。【解釋】以叔申之封、四年ニ鄭ノ公孫申即チ叔申ハ許ノ田へ檢地ヲ入レントセシメ許人ハ叔申ヲ敗リシカ

【講義】八月、鄭ノ子罕ハ許ヲ伐ケルガ許人ノ爲メニ打敗ラレタリソコテ成戌ノ日鄭伯ハ再ビ許ヲ伐テ是ノ度ハ打チテ和禮ヲ求メタリ。九月、僑如以夫人婦姜氏至自齊。舍族尊夫人也。【講義】九月、僑如ハ夫人婦姜ヲ以テ齊ヨリ至ルト經ニアリ叔孫トイフ族ヲ會シテ僑如ハ夫人ヲ尊ブタメノ書キ方テアル。故君子曰、春秋之稱微而顯、志而晦、婉而成章、盡而不汙、懲惡而勸善、非聖人誰能脩之。【解釋】春秋之稱、稱トハ事ヲ稱シ記スルヲ云○微而顯、辭ハカスカニテ一寸分ラヌヤウナレド其義理ヲ示スコト明白ナルヲ云○志而晦、事實ヲ記セド其旨ハ隱クシ晦マズ所アルヲ云○婉而成章、婉曲トテ打チツケニ言ハズヤハラカニ言ヒマシテ文ヲ成ヌヲ云○盡而不汙、其事實ヲ直書シ盡シテ曲アル所ナキヲ云○【講義】ソレユエ君子ガ評チ下ダシテ曰フニハ春秋ガ事ヲ稱シ記スルニハ其辭カスカニシテ一寸分ラ

【法】春秋一部ノ書法大意ハ却ツテ此處ニオイト開闢ス蓋シ只一人ガ一事一時ニシテ族ヲ稱シ族ヲ命ツルハ各々義例ノ此侯有疾使孔成子密惠子立敬嬖之子術以爲大子。冬十月、衛定公卒。夫人姜氏既哭而息。見大子之不哀也。不內酌飲。歎曰、是夫也將不唯衛國之敗、其必始於未亡人。烏呼、天禍衛國也。夫吾不獲鱗也使主社稷。大夫聞之、無不聳懼。孫文子自是不敢舍其重器於衛。盡其諸戚而甚善晉大夫。【解釋】孔成子、孔達ノ孫○敬嬖、定公ノ妾○不內酌飲、不爲大子ト爲サシメケルガ冬十月ニ衛侯ガ卒去サレタニ夫人ノ姜氏ハ既ニ哭シ畢リテカラ大子ガ一向ニ哀マ

敢舍其重器於衛。盡其諸戚而甚善晉大夫。【解釋】孔成子、孔達ノ孫○敬嬖、定公ノ妾○不內酌飲、不爲大子ト爲サシメケルガ冬十月ニ衛侯ガ卒去サレタニ夫人ノ姜氏ハ既ニ哭シ畢リテカラ大子ガ一向ニ哀マ

【文法】起手ノ一句ハ絶エテ聖賢ナクシテ一篇ノ總已ニ伏シ妙極マレリ○夫人ノ語ハ多カラズシテ而シテ哀怨ノ情ニ入ル機運三四轉シテ字々撫扼胸ノ神ヲ傳フ○魏永叔ノ評

十有五年、春王二月、葬衛定公。【講義】衛ノ定公ノ葬三月乙巳仲嬰齊卒。【解釋】仲嬰齊、衛仲ノ子ニシテ公孫、歸父ノ弟ナリ宣ノ十八年ニ東門氏公會晉侯衛侯鄭伯曹伯宋世子成齊國佐邾人同盟于戚。【講義】晉侯執曹伯歸于京師。【講義】此ノ會ニ晉侯ハ曹伯ノ罪アルヲ以テ執ヘテ京師ヘ差シ送リタ杜註ニ人ト稱セズ○晉侯ト稱シテ云

公至自會。【講義】魯君ハ戚ノ會子伐鄭。楚ノ伐鄭。秋八月、庚辰、葬宋共公。【講義】宋ノ共公ノ葬宋華元出奔晉。宋華元自晉歸于宋。【講義】宋ノ華元ハ晉ヘ出奔シタガツイテ華元ハ晉ヨリシテ宋



宋殺其大夫山。【講義】宋ニテハ其大夫  
 宋魚石出奔楚。【講義】宋ノ魚石ハ楚  
 有一月、叔孫僑如會晉士燮、齊高無咎、宋華元、衛孫林父、鄭公  
 子鱮、邾人會吳于鍾離。【講義】魯ノ叔孫僑如ハ晉以下五國ノ大夫及邾人ニ會合シテ吳ト鍾離ノ  
 地ニ會シタリ、吳ハ夷狄ノ國ニシテ是レ迄中國トハ會サナカシタガ  
 此ニ至リ始メテ中國ヘ通ジタレバ晉ガ諸侯ノ大夫サヒキツレテ之ニ會シタルナリ、會吳云々ト會ヲ別ニ書シタハ、内好ヲナイノ明カ  
 シタモノデアアル、杜註ニ鍾離ハ楚ノ邑トアレド安非氏云ク晉ハ楚ト通聘ストイヘドモ未ダ親睦タラザレバ恐ラクハ諸侯チ其地ニ會  
 シタ氏チ書サズ唯山ト書セシハ其ガ公族ニテ有リナカ  
 却ツテ公室チ書シタルユエ其罪チ明カニシタノデアアル、  
 國ハ魯ノ地ヘ遷リタリ此レハ許ガ鄭チ長レ南ノカタ楚チタノヨ  
 國ハ魯ノ地ヘ遷リタリ此レハ許ガ鄭チ長レ南ノカタ楚チタノヨ

十五年春、會于戚、討曹成公也。執而歸諸京師。書曰：晉侯執  
 曹伯，不及其民也。凡君不道於其民，諸侯討而執之，則曰某人  
 執某侯，不然則否。【講義】十五年ノ春晉以下ノ諸侯ガ戚ニ會シタルハ曹ノ成公ガ太子チ殺シテ自立セル  
 曹伯ト曰テアルハ成公身不義チ犯シタレド其惡ガ人民ニ及バヌカラテアル凡テ君タル者ガ其民ニ對シテ無道チ爲シ即チ惡ガ民ニ及ビ  
 タル許諸侯討シテ其君チ執フルトキハ衆ガ一同ニ執ヘント欲スルノ義チ示シタリ、某人執某侯ト曰フガキマリデアアル若シ左ナクシテ惡  
 ガ民ニ及バヌトキハ 諸侯將見子臧於王而立之、子臧辭曰：前志有之、曰  
 聖達節、次守節、下失節、爲君非吾節也、雖不能聖、敢失守乎、遂  
 逃奔宋。【解釋】子臧、曹ノ公子臧也。○聖達節、節ハ禮分トテ禮ノカチアヒチ云々トハ唐虞ハ賢ニ讓リ禹ハ子ニ傳  
 授シテ其志ノ善ヲ傳フナリ、○非吾節、庶子ノ分トシテ君ニ立ツベカラザルナリ、○講義、シメテ之ヲ君ニ立テントシタルニ子臧ハ辭退シテ曰  
 ク前志ノ善ヲ傳フナリ、○非吾節、庶子ノ分トシテ君ニ立ツベカラザルナリ、○講義、シメテ之ヲ君ニ立テントシタルニ子臧ハ辭退シテ曰  
 ナク其次ノ賢者ニ重リテハ君ニ立ツベカラザルナリ、○講義、シメテ之ヲ君ニ立テントシタルニ子臧ハ辭退シテ曰  
 失フテ仕マノナリトサテ晉レハ庶子ノコトナレバ其分際トシテ君ニ立ツベキ答ノモノデアリタリ、○左傳ニ曰ク凡ソ傳ニハ先ツ經チ  
 イカサ下愚者ニ陷リテ禮分チ守ルコトチ失フコトガ出來ヤウヤト途ニ逃レサケテ宋ヘ奔リタリ、○左傳ニ曰ク凡ソ傳ニハ先ツ經チ  
 解キテ後ニ事チ叙スル者アリ叙スル所ノ事ハ解スル所ノ經ニ出テズ今此ノ經ハ前中自カラ晉侯ノ執チ解キ後半自カラ子臧ノ節チ叙ソ  
 相迷ラザルガ若ク知ラズ其正サニ相殺スルモノタルコトチ其民ニ及バザルナリ以テ人ト稱セザルチ釋キ便チ曹成自立ノ一案チ將ツテ輕  
 々ニ揀過シ亦便チ子臧ガ國チ讓ルノ爲メニ地步チ留メ得若シ林註ニ云フ按ズルニ晉侯執曹伯ト稱スルハ此レハ罪チ討ズルガ  
 爲メニ特書セリ例チ以テ拘ハル可ラズト、○如ク即チ討スルガ爲メニ晉侯ト特書セルモノト爲サバ則チ臧ガ不義失守ハ眞ニ討賊ノ  
 大義ニ味クシテ唯々ノ小節チ執ルモノナリ何チ以テカ春秋ニ貴バルトチ得ンヤ大抵古人  
 ノ文字ハ須ラク通体ノ局段チ看ルベシ一知半解ニ泥ミテ作者ノ苦心チ失フベカラズト、  
 句ニオイテ守ノ字ニ應ジ首句ニオイテハ却ツテ聖ノ字ニ應ズ禮法又均勻ニ又變化セリ其妙ノ  
 尤モナルハ不義失守ニ在リ偏率シテ守ノ字ニ入リ以テ中句チ帶抱セリ眞ニ神化ノ筆ト謂フベシ、  
 卒。【講義】夏六月ニ宋ノ共公ガ卒去サレタ此レハ下 楚將北師、子囊曰：新與晉盟而  
 背之、無乃不可乎、子反曰：敵利則進、何盟之有、申叔時老矣、在  
 申、聞之曰：子反必不免、信以守禮、禮以庇身、信禮之亡、欲免得  
 乎、楚子侵鄭、及暴隧、遂侵衛、及首止、鄭子罕侵楚、取新石、欒武  
 子欲報楚、韓獻子曰：無庸、使重其罪、民將叛之、無民孰戰。【解  
 釋】子囊、莊王ノ子ニシテ即チ公子真ナリ、○敵利則進、凡ソ敵ニ趨キムクベキノ利アル、○講義、楚ニテハ將サニ師チ北ニ  
 釋、トキハ則チ進ミ戰フチ云、○申叔時老、老ハ隱居スルコト、○暴隧、鄭ノ地、○新石、楚ノ邑、○講義、楚ニテハ將サニ師チ北ニ  
 クルニ子囊ガ曰フヤウ此ノ程新々ニ晉ト盟約シタルニ之レニ背キテ兵チ起シテハ惡シクハ有ルマイカト子反ガ曰ク荷クモ敵ニ趨キテ  
 我ガ利ト爲ルコトトクニ有ラバ進ミテ戰フ途ノコト何ソノ盟ヒモヘチマモ入ツタコトデアハナイト時ニ申叔時ハ隱居シテ己レノ領邑タル  
 申ニ在リケルガ此ノ事チキ、テ曰フヤウ子反ハ必ズ禍チ免レ得マイ一タイ信ハ以テ禮チ守ル爲メノモノデアツテ禮ハ以テ其身チ庇  
 也、ト獲ルタメノ者デアアルニ信ト禮トガ亡シシナツテ仕マフテハ見テモ驕チ免レ得ルコトデアハナイトカクテ楚子ハツヒニ鄭チ侵シテ暴



楚之仕返シセント欲シタルニ執事子カ曰フヤウ其レハ無川ニナサレヨ打テ棄テ置キテ其盟ヒニソムクノ罪ヲ敗レスヤウニナリナバ  
自然ト民モ叛クテ有ロウ民カ叛キテ仕マヘバ執レモ  
●〔文法〕此ノ節ハ兩載トナシテ讀メ前ハ申叙ノタメニ繼ラレ後ハ韓獻ノ  
報本ナ作レルナリ○前ハ是レ子反ヲ譏ル故ニ特ニ子反ノ言ヲ詳カニシテ斷ズルニ欲シ免得乎ヲ以テ後ハ是レ  
●〔文法〕此ノ節ハ兩載トナシテ讀メ前ハ申叙ノタメニ繼ラレ後ハ韓獻ノ  
報本ナ作レルナリ○前ハ是レ子反ヲ譏ル故ニ特ニ子反ノ言ヲ詳カニシテ斷ズルニ欲シ免得乎ヲ以テ後ハ是レ

葬宋共公於是華元爲右師魚石爲左師蕩澤爲司馬華喜爲  
司徒公孫師爲司城向爲人爲大司寇鱗朱爲少師寇向帶爲  
大宰魚府爲少宰蕩澤弱公室殺公子肥華元曰我爲右師君  
臣之訓師所司也今公室卑而不能正吾罪大矣不能治官敢  
賴寵乎乃出奔登●〔解釋〕蕩澤公孫師之孫○華喜華元之孫○公孫師莊公之孫○鱗朱鱗之  
●〔講義〕秋八月宋ノ共公ノ葬式ヲ濟マセタサテ此ノ時華元ハ右師ノ官タリ魯石ハ左師ノ官タリ蕩澤ハ司馬ノ官タリ華喜ハ司徒ノ  
ノ蕩澤ハ公室ヲ弱シトシテ輕蔑シ公室ノ御家門タル公子肥ヲ殺シタリ此ノトキ華元ガ曰フヤウ我レ今右師ノ官タレバ君臣ノ訓ヘハ許  
カドド所ナルニ今公室ノ御威勢弱キモ吾レ之ヲ正ダシテ蕩澤ヲ討ズルコトハ子反ガ罪ハ至ツテ重イ己ノ治官ノ職掌ヲ盡クス  
コトモ得セテ敢テ疎マヌヒト爲リ  
●二華戴族也司城莊族也六官者皆桓族也  
魚石將止華元魚府曰右師反必討是無桓氏也魚石曰右師  
苟獲反雖許之討必不敢且多大功國人與之不反懼桓氏之  
無祀於宋也右師討猶有成在桓氏雖亡必偏魚石自止華元  
于河上請討許之乃反使華喜公孫師帥國人攻蕩氏殺子山

書曰宋殺其大夫山言背其族也●〔解釋〕二華華元華喜ナ云○六官者皆桓族也魚  
●〔講義〕秋八月宋ノ共公ノ葬式ヲ濟マセタサテ此ノ時華元ハ右師ノ官タリ魯石ハ左師ノ官タリ蕩澤ハ司馬ノ官タリ華喜ハ司徒ノ  
ノ蕩澤ハ公室ヲ弱シトシテ輕蔑シ公室ノ御家門タル公子肥ヲ殺シタリ此ノトキ華元ガ曰フヤウ我レ今右師ノ官タレバ君臣ノ訓ヘハ許  
カドド所ナルニ今公室ノ御威勢弱キモ吾レ之ヲ正ダシテ蕩澤ヲ討ズルコトハ子反ガ罪ハ至ツテ重イ己ノ治官ノ職掌ヲ盡クス  
コトモ得セテ敢テ疎マヌヒト爲リ  
●二華戴族也司城莊族也六官者皆桓族也  
魚石將止華元魚府曰右師反必討是無桓氏也魚石曰右師  
苟獲反雖許之討必不敢且多大功國人與之不反懼桓氏之  
無祀於宋也右師討猶有成在桓氏雖亡必偏魚石自止華元  
于河上請討許之乃反使華喜公孫師帥國人攻蕩氏殺子山

書曰宋殺其大夫山言背其族也●〔解釋〕二華華元華喜ナ云○六官者皆桓族也魚  
●〔講義〕秋八月宋ノ共公ノ葬式ヲ濟マセタサテ此ノ時華元ハ右師ノ官タリ魯石ハ左師ノ官タリ蕩澤ハ司馬ノ官タリ華喜ハ司徒ノ  
ノ蕩澤ハ公室ヲ弱シトシテ輕蔑シ公室ノ御家門タル公子肥ヲ殺シタリ此ノトキ華元ガ曰フヤウ我レ今右師ノ官タレバ君臣ノ訓ヘハ許  
カドド所ナルニ今公室ノ御威勢弱キモ吾レ之ヲ正ダシテ蕩澤ヲ討ズルコトハ子反ガ罪ハ至ツテ重イ己ノ治官ノ職掌ヲ盡クス  
コトモ得セテ敢テ疎マヌヒト爲リ  
●二華戴族也司城莊族也六官者皆桓族也  
魚石將止華元魚府曰右師反必討是無桓氏也魚石曰右師  
苟獲反雖許之討必不敢且多大功國人與之不反懼桓氏之  
無祀於宋也右師討猶有成在桓氏雖亡必偏魚石自止華元  
于河上請討許之乃反使華喜公孫師帥國人攻蕩氏殺子山

之不可冬十月華元自止之不可乃反魚府曰今不從不得入  
矣右師視速而言疾有異志焉若不我納今將馳矣登丘而望  
之則馳騁而從之則決唯澨閉門登陴矣左師二司寇二宰遂  
出奔楚華元使向戌爲左師老佐爲司馬樂裔爲司寇以靖國  
人●〔解釋〕唯上唯ト云フ川ノホトリナ云○今不從不得入矣今華元ノ言フコトナキテ歸ラズバ再ビ宋ヘ入ルコトハ叶  
フヲ云○決唯澨決文ニ云ク水邊ノ土ナ陴陴シ人ノ居ル所ノ土ナ澨ト曰フト決澨トハ猶ホ堤ヲ決スルカゴトシ○閉門登陴陴門ヲ  
閉ヤ人ヲ城陴ニ登ホセテ入ルコトヲ拒ムヲ云○左師即チ魚石○二司寇向爲人鱗朱○二人チイフ○二宰向帶ト魚府ト二人チイフ

春秋左氏傳卷十三 成公十五年 二十五



●【講義】華元ハ人ヲシテ之ヲ引止メサセタレド五人ハキ、入レザリケレバ冬十月ニ華元ハ自身ニユキテ之ヲ引止メタレド猶キ、入レザリシカバ華元ハ乃チ反リタリ此レハ華元ガホンノ義理一過ニ爲シタルコトニテ其實ハ五子ガ反ルヲ望マヌコトナルハ次ギノ文ニテ知レベシサテ魚府ガ曰フニ今華元ノ言フコトナキ、テ反ラナケレバ後日フタ、ヒ宋ヘ入ルコトハ叶フマシキゾ右師即チ華元ノ目附キガキロ、トシテコトバ附キガ早ヤ付テ、アツタカラ内、心ニ一物ガ有ルニ違ヒハナイ若シ内心我等ヲ納レマイト云フ了簡ナラバ今見テ居ル内ニキツトカケ出ステアロウ其レガ何ヨリノ證據シヤトソコテ小高キ丘ニ登リテナガメタルニ華元ハ果シテカケ出セシカバ五人モハセテ跡道カケシニ唯水ノ堤ヲ切ツテ道路ヲ斷テ閉ヤ城上ヘ人數クマリヲ爲シテ備ヘタレバ五人ノ者共ハ望ミ絶エテ途ニ楚ヘ出奔シタリ(經ニ魚石ノ外ハ書サルハ唯魚石ノミ告ケ越セシニ因レリ)カクテ華元ハ向成テ左師トシ老佐ヲ司馬トシ繼而テ國人ヲヤスシシテ靜メタリ

●【文法】

此ノ篇ハ兩截トナシテ讀メ上ハ子山ガ殺サル、ヲ叙シ下ハ魚石ノ出奔ヲ叙ス事メテ國人ヲヤスシシテ靜メタリ

●【文法】ハ本ト一節ニシテ而シテ上下處分ス都ベテ右師ヲ以テ主トナス讀者當サニ對叙中ニ於テ其提東穿挿ノ妙ヲ得ベシ○君來レ、ヲ起手一段ハ一驚中許多ノ人ノ爲メニ提提ノ事ヲナシ二分兩對ス滿澤ガ公室ヲ弱シトスルキ上段ノ提句トナシ而シテ背背其族ヲ以テ之ヲ結ア魚石五人ガ出テ、唯上ニ舍ルハ又下段ノ提句トナシ而シテ途出ニ奔楚、ヲ以テ之ヲ結ア末又別ニ結ビテ以テ首段ト相配シ章法最モ整齊完密ナリ○上載ハ華元ガ出奔シテ魚石五人ガ之ヲ止ムルヲ寫シ下載ハ五人出奔シテ華元ガ之ヲ止ムルヲ寫ス恰モ好シ此ノ相對ノ事アリテ此ノ中挿ル文ヲ成セリ○父看ヨ篇中ノ人名ハ凡ソ點ズルコト四過恰モ好シ一分一棟相間(マシハリ)ヲ寫シ番々各々別レテ而シテ起結段落ソノ間ニ生ズ先ツ華元ガ出奔ヲ叙スレバ則チ寫スコト一過而シテ特ニ右師ヲ提テテ以テ一篇ノ主ヲ立ツ次ギニ華元ノ復歸ヲ叙スレバ則チ寫スコト兩過而シテ別ニ六官ヲ提テテ以テ背背族ノ案ヲ伏ステ次ギニ五人ノ出奔ヲ叙スレバ則チ寫スコト三過ニシテ其官ヲ始メニ制リ寫スコト四過ニシテ其名ヲ終ハリニ制ル子山ノ殺ニ至リテハ則チ中段ヲ挿叙シテ獨リ經文ヲ點シタレバ唯ハシカラズ明カニ華元ノ出歸ヲ以テ首メニ叙シテ五人ノ出奔ヲ以テ單ニ尼ニ叙シテ山ノ事ハ上下ノ概紐ト爲リ兩頭一脚ニシテ又蜂腰肩ヲ兼テタル法ナリ兩々對シテ看レバ皆以テ作者ノ匠巧

●【晉三郤害】

伯宗、譖而殺之、及欒弗忌、伯州犂、奔楚、韓獻子曰、郤氏其不免乎、善人天地之紀也、而驟絕之、不亡何待、初伯宗每朝、其妻必戒之曰、盜憎主人、民惡其上、子好直言、必及於難、●【解釋】善伯宗、ナリ伯宗ノ賢ナルヲ思ムナク云○欒弗忌、晉ノ賢大夫ナリ○伯州犂、伯宗ノ子○天地之紀也、天地間ノ綱紐、オホク、リト云フ○驟絶之、スナリ伯宗ヲ殺シ又弗忌ヲ殺シタレバ「急ム」ト云フナリ○盜憎主人、民惡其上、安井氏云ク盜ガ主人ヲ憎ムハ其ガ己レチ樂ギテ財ヲ得ザラシムルヲ以テナリ民ガ其上ヲ惡ム其ガ己レチ治メテ欲チ從マニスルヲ得ザラシムルヲ以テナリ故二人ハ唯、其己レニ便ナラザル者ヲ憎ムレバ復々其事ノ善惡ヲ問ハズ殺人ノ直官ニ於ケルモ斷水盜ノ主人ニ於ケル民ノ其上ニ於ケルガゴトシ故ニ曰ク必及ニ

●【講義】

ナラズ并セテ賢大夫ナル欒弗忌ヲ殺シケレバ伯宗ノ子ノ伯州犂ハ楚ヘ奔リタリ韓獻子ガ曰フヤウ

●【講義】ナラズ并セテ賢大夫ナル欒弗忌ヲ殺シケレバ伯宗ノ子ノ伯州犂ハ楚ヘ奔リタリ韓獻子ガ曰フヤウ

●【講義】ナラズ并セテ賢大夫ナル欒弗忌ヲ殺シケレバ伯宗ノ子ノ伯州犂ハ楚ヘ奔リタリ韓獻子ガ曰フヤウ

●【十一月會】

吳子鍾離、始通吳也、●【講義】十一月二習以下ノ諸大夫ガ吳ト鍾離ニテ會セ

●【許靈公畏】

偃于鄭、請遷于楚、辛丑、楚公子申遷許于葉、●【講義】許ノ靈公ハ鄭ノタメ

●【十有六年、春王正月、雨木冰、】

●【講義】雨フリテ木ヘ氷リツキタルナリ周ノ正月ハ今ノ

●【六月】

鄭公子喜帥師侵宋、●【解釋】ノ公子喜ハ穆公

●【丙寅朔、日有食之、】

●【講義】六月丙寅ノ朔日

●【甲午晦、晉侯及楚子鄭伯戰于鄆、】

●【講義】六月丙寅ノ朔日

●【秋、公會晉侯齊侯衛侯宋華元邾人于沙隨、】

●【解釋】沙隨、



【講義】 秋魯君八晉以下ノ三君及比宋ノ不見公、【講義】 晉侯ハ魯君ヲ信シテ魯君ニ面會サレシメテ杜註ニ鄭ハ執ヘラレシヨリ觀キ恥ザナレバナリトアレド安井氏云ク魯衛齊ノ三國皆戰ヒニ及バズ而ルニ晉侯ハ魯君ヲ信シテ魯君ヲ見ザルコトナレバ即ハ魯ニ在リ故ニ經ニハ不見公ト書シテ以テ晉ヲ貶スルナリ云々ト此ノ說愈レリ 公至自

會、【講義】 魯君ハ沙隨ノ會 公會尹子晉侯齊國佐邾人伐鄭、【解釋】 尹子ノ卿士ニシ

【講義】 魯君ハ尹子、晉侯齊ノ國佐 曹伯歸自京師、【講義】 曹伯ハ京師ヨリ國ヘ

テ子ハ歸ナリ、【講義】 邾人ニ出會シテ鄭ヲ伐レタ

九月、晉人執季孫行父舍之于莒丘、【解釋】 莒丘、【講義】 魯ノ地

冬十月乙亥叔孫僑如出奔齊、【講義】 叔孫僑如ハ魯ノ地

十有二月乙丑季孫行父及晉卻鞏盟于扈、【講義】 扈、魯ノ地

公至自會、【講義】 至自會、魯ノ地

乙酉、【講義】 乙酉、魯ノ地

十六年春、楚子自武城、使公子成以汝陰之田求成于鄭、鄭

叛、晉子駟從、楚子盟于武城、【解釋】 汝陰之田、汝水ノ南ニア

夏四月、滕文公卒、【講義】 滕文公、滕ノ君

鄭子罕伐宋、宋將鉏樂懼敗諸

洧、洧、宋ノ水、宋將鉏樂懼、宋將鉏樂懼、宋將鉏樂懼

勝也、【解釋】 將鉏、樂氏ノ族、成公十六年孫ナリ、【講義】 鄭ノ子罕ガ宋ヲ伐

衛侯伐鄭、至于鳴鴈、爲晉故也、【講義】 衛侯ハ鄭ヲ伐チテ鳴鴈ノ地マテ至リ

法、【講義】 法、魯ノ法、魯ノ法、魯ノ法

皆叛、晉可以逞、若唯鄭叛、晉國之憂可立俟也、欒武子曰、不可

以當吾世而失諸侯、必伐鄭、乃與師、欒書將中軍、士燮佐之、卻

錡將上軍、荀偃佐之、韓厥將下軍、卻至佐新軍、荀偃居守、卻鞏

如衛、遂如齊、皆乞師焉、欒黶來乞師、孟獻子曰、有勝矣、【解釋】

若退、晉師、諸侯皆叛、魯、是レハ晉ノ厲公ガ無道ニシテ、魯ガ驕ル故、諸侯皆晉ニ叛クガ如キ、一大變動アリテ、晉侯ガ懼レシナシ、魯ガ

荷魯居守、杜預曰ク、荷魯ハ下軍ノ佐タリシニ、是ノ時、魯師ハ道、【講義】 晉侯ハ將サニ、鄭ヲ伐タントシケルニ、范文子ガ曰フヤ、若

唐二代ハリ、新軍ニ將タリサレバ、新上下ノ軍ハ飛メラレタリト、【講義】 シ晋ガ希望スル所ヲ十分ニ仕ヤウト云フニハ、諸侯ガ一同

ニ晋ニ叛クヤウナ大變動ガ起ラナクテハ出来ナシ、諸侯ガ叛クヤウナ大變動ガ起リテ、コソ晋ハ存分ニ志ガ得ラレヤウ若シ、唯、鄭ノ一國ガ

叛ムイタ位テハ、今ニ晉國ノ憂ヘカ至ルテ有ロウト云フタルニ、欒武子ハ去リナカフガ政ヲ執レル世ニ當リテ、諸侯ヲ失フテハ、ナラ

トナリ、士燮二代ハ、荷魯ノ子、荷魯ハ之ニ佐トナリ、【講義】 魯師ハ中軍ノ將即チ元帥ト爲リ、士燮ハ其佐ト爲リ、荀偃二代ハ、魯師ハ上軍ノ將

タリ、サテ、卻鞏ハ衛ト齊トニユキテ、援兵ヲ乞ヒ、却鞏ハ魯ヘ來リテ、援兵ヲ乞ヒケルガ其コトハ、【文法】 有勝矣、ノ句ハ、

戊寅、晉師起、鄭人聞有晉師、使告于楚、姚句耳與往、楚子救鄭、司馬



將中軍令尹將左右尹子辛將右過申子反入見申叔時曰師其何如對曰德刑詳義禮信戰之器也德以施惠刑以正邪詳以事神義以建利禮以順時信以守物民生厚而德正用利而事節時順而物成上下和睦周旋不逆求無不具各知其極故詩曰立我烝民莫匪爾極是以神降之福時無災害民生敦龐和同以聽莫不盡力以從上命致死以補其闕此戰之所由克也

●解釋

姚句耳大夫與往同道シテ往クテ云此レハ句耳ガ先キヘ歸ルコトアル前置ノ文ナリ○可馬子ニハ勝敗如何ト云コト○詳義正義ニ曰ク詳ハ詳ナリ古字同ジキノミト詳ハ善ト云フコトナリ○義以建利義ニ由リテ利ヲ興スヲ云○民生厚而德正財足リテユタカナルトキハ民ノ思ヒ邪マナキニ至ルヲ云○用利而事節勳クニ利ノアルヤウニスレバ節ヲ失ハヌナク○時順而物成四時順ニシテ百物成ルヲ云○周旋舉動トイフゴトシ○求無不具下ガヨク上ノ言フコトヲキクヲ云○各知止極杜註ニハ二心ナシトアレド安非氏云ク此ノ極ハ亦マサニ中ト訓ズベシ人ハ各々守ルベキ所ノ中メアテアリ上下皆コレヲ知ルヲ言フト今此

ノ說ニ從テテ解ス○詩曰周知思文ノ篇○英理爾極先王ガ立テテ力カレシ中メアテニ法トラヌコトナキヲ云フ○民生敦龐和同以聽敦ハ厚キコト大イナルコト管子ニ倉廩實チテ禮節ヲ知リ衣食足リテ榮辱ヲ知ル餘リアルニ生ジ争ヒハ足ラザルニ生ズ民生厚大レルハ則チ和同シテ上ノ命ヲ聽クト曰ヘルガ是レナリ

●講義

戊寅ノ日晉ノ總軍ハ起リタルガ鄭人ハ晉ノ軍ガ出テテ補其闕兵力ニ不足アルトキハ死チテ致シテモ之ヲ補フヲ云

申叔時曰師其何如對曰德刑詳義禮信戰之器也德以施惠刑以正邪詳以事神義以建利禮以順時信以守物民生厚而德正用利而事節時順而物成上下和睦周旋不逆求無不具各知其極故詩曰立我烝民莫匪爾極是以神降之福時無災害民生敦龐和同以聽莫不盡力以從上命致死以補其闕此戰之所由克也

今楚內棄其民而外絕其好潰齊盟而食話言奸時以動而疲民以逞民不知信進退罪也人恤所底其誰致死子其勉之吾不復見子矣姚句耳先歸子駟問焉對曰其行速過險而不整速則失志不整喪列志失列喪將何以戰楚懼不可用也

●解釋

内棄其民前ノ德以施惠ト云フニ反應シテ惠チ施ササルヲ云○外絶其好前ノ義以建利ニ反應シテ義ニ依リテ云○疲民以逞前ノ刑以正邪ニ反應シテ刑ヲ逞チテ云○潰齊盟齊ハ齊ノ國ナリ前ノ詳以事神ニ反應スルヲ云○而食話言前ノ信以守物ニ反應シテ云

今楚內棄其民而外絕其好潰齊盟而食話言奸時以動而疲民以逞民不知信進退罪也人恤所底其誰致死子其勉之吾不復見子矣姚句耳先歸子駟問焉對曰其行速過險而不整速則失志不整喪列志失列喪將何以戰楚懼不可用也

●講義

今楚ハ内ニ於テハ其民ヲ棄テテ惠チ施サズ外ニ於テハ晉ノ好ミナ絶チテ利ヲ取リテ云○疲民以逞前ノ刑以正邪ニ反應シテ刑ヲ逞チテ云○潰齊盟齊ハ齊ノ國ナリ前ノ詳以事神ニ反應スルヲ云○而食話言前ノ信以守物ニ反應シテ云

五月晉師濟河聞楚師將至范文子欲反曰我偽逃楚可以紓憂夫合諸侯非吾所能也以遺能者我若群臣輯睦以事君多矣武子曰不可六月晉楚遇於鄢陵范文子不

●解釋

楚ノ軍勢ハ多ク分モノ用ニハ立ツマイト

●講義

今楚ハ内ニ於テハ其民ヲ棄テテ惠チ施サズ外ニ於テハ晉ノ好ミナ絶チテ利ヲ取リテ云○疲民以逞前ノ刑以正邪ニ反應シテ刑ヲ逞チテ云○潰齊盟齊ハ齊ノ國ナリ前ノ詳以事神ニ反應スルヲ云○而食話言前ノ信以守物ニ反應シテ云

五月晉師濟河聞楚師將至范文子欲反曰我偽逃楚可以紓憂夫合諸侯非吾所能也以遺能者我若群臣輯睦以事君多矣武子曰不可六月晉楚遇於鄢陵范文子不











大任焉得專之且侵官冒也失官慢也離局姦也有三罪焉不可犯也乃狄公以出於淖

【解釋】有淖泥沼也○皆在右田○左ノ方ヘ行クモアリテ互ニ泥沼ヲ辟ク通ルヲ云○非殺即子部殺ナリ○獨賊○獨書ノ子○獨流○獨書ト士變トチイフ○陷於淖○晉侯ノ車ガ淖ニオチキリタルヲ云○將戰○晉侯己ノ車ヘ晉侯即子部殺ナリ○獨賊○獨書ノ子○獨流○獨書ト士變トチイフ○陷於淖○晉侯ノ車ガ淖ニオチキリタルヲ云○將戰○晉侯己ノ車ヘ晉侯

【講義】晉軍ノ前ニハ生憎ニ泥沼ガ有ツタモノダカラ兵士ドモ或ハ左ヘ或ハ右ヘ行キテ泥沼ノ車ノ數ヲ隔テ持テ車ヲ出ダスヲ云○離局○局ハ部曲トテ其部下ノ衆ニ離レ遠カレヲ云○乃狄公以出於淖○獨賊○獨書ノ子○獨流○獨書ト士變トチイフ○陷於淖○晉侯ノ車ガ淖ニオチキリタルヲ云○將戰○晉侯己ノ車ヘ晉侯

【文法】○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ

○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ

○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ

○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ

○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ

○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ

○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ

○御トナルハ慢○オコリテアル己レノ局○組下ノ者ニ違カレト云フハ意ヒガトアル御トナルレバ此ノ三ツノ罪ガ生ズル○文法○敵決シテ犯シテハ成ラヌトテ乃チ所戰ニ諸手ヲカケエーヤツト公ノ車ガルミ持テアケ離テケ泥沼ノ中ヨリ出ダシタリ



魯公之故云々安井氏云々不寧不寧... 魯公之故云々安井氏云々不寧不寧... 魯公之故云々安井氏云々不寧不寧...

【講義】晉ノ郤至ハ三タビ楚王ノ軍卒ニ出遇ヒ楚... 王ヲ見ルタビニ必ズ車ヨリ下リ背カ...

【文】御座チヨチマシテ身ヲ安全テ御坐レバ何卒御安心下サレ... 心ニ任カセズ恐レナガリ只ク御使者ヘ一寸肅禮ヲ致ス...

【法】此ノ段ハ後ノ樂賦ノ段ト相映ズ干戈槍櫓ノ中ニオイテ... 極メテ濃カニ文致極メテ體ナリ飛書飛檄ノ間ニ兼テ...

馬可及也韓厥曰不可再辱國君乃止郤至從鄭伯其右弗翰... 胡曰謀略之余從之乘而俘以下郤至曰傷國君有刑亦止石...

石首曰子在君側敗者壹大我不如子子以君免我請止乃死... 【解釋】不可再辱國君二軍卒ノ戰ヒニ韓厥ハ已ニ齊侯ヲ...

【講義】晉ノ韓厥ハ鄭伯ヲ逐ヒカケルニ其御者ナル杜溷羅ガ曰フヤウ... 速カニ之ヲ逐ヒ玉ヘ鄭伯ノ御者ハ跡バカリフリ向イテ少シモ馬ノ...

【文法】此ノ數節ハ自カラ一小片段ヲ成ス凡ソ對寫ハ皆參差トシテ... 兩ノ鄭伯ヲ從マシハ明カニ對寫ヲ用フ乃止亦止晉師乃止下文ニ在リ...

再謂養由基曰雖君有命爲國故子必射乃射再發盡殪叔山... 冉搏人以投中車折軾晉師乃止囚楚公子棓欒鍼見子重之...

也子重問晉國之勇臣對曰好以衆整曰又何如臣對曰好以... 暇今兩國治戎行人不使不可謂整臨事而食言不可謂暇請...

攝飲焉公許之使行人執榼承飲造于子重曰寡君乏使使鍼... 御持矛是以不得犒從者使某攝飲子重曰夫子嘗與吾言於...

楚必是故也不亦識乎受而飲之免使者而復鼓【解釋】楚王有命... 楚王有命楚王有命楚王有命楚王有命楚王有命楚王有命楚王有命...

【講義】楚ノ師ハ險阻ノ所ヘ道ヒ迫マラレタスレト叔山冉ガ養由基ニ曰... フニハタトヒサキニ君命ガアリタレバトテ此ノ期ニ及ンテハ國...

【文法】楚ノ師ハ險阻ノ所ヘ道ヒ迫マラレタスレト叔山冉ガ養由基ニ曰... フニハタトヒサキニ君命ガアリタレバトテ此ノ期ニ及ンテハ國...







中ノオイテ論シ出ダシ一ハ晉陣ノ儀行首ニオイテ亦實ヲ用ズ却ツテ楚子ノ腹中ニ於テ慮實ヲ望出ス結構ヲ互用シテ最モ奇ナ  
 七節ハ實益ガ率王卒ノ計ヲ以テ楚ノ必敗ヲ策シ八節ノ楚史ガ射其元トイヒ王ノ必敗ヲ決スルト對シテ先ツ伏筆ヲ作ル九節ノ楚  
 日ニ起レル許多ノ間事ヲ零叙シテ章法忽チ變ズ十一節ハ十八節ト對シテ楚子ノ卒ニ遇ヒ樂儀ガ子重ノ旌ニ遇ヒ一ハ則チ弓ヲ開  
 是レ通對法ナリ十二節ノ韓厥從鄭伯ハ十三節ノ鄭至從鄭伯ト對シテ一ハ後ヨリ返ヒ一ハ前ヨリ返ヒ一ハ前ヨリ返ヒ一ハ前ヨリ返ヒ  
 八十五節ノ唐術ガ止マルヲ請フト對シテ一ハ旗ヲ去ント欲シ一ハ君ヲ免カレシメント欲ス十六節ノ養由基ガ再發鏃ハ十七節ノ叔山  
 冉ガ中車折軾ト對シテ一ハ射ヲ以テシ一ハ擲ヲ以テス皆通對法ナリ連對ハ中間ニ在リ通對ハ兩頭ニ在リテ自カラ一大片段ヲ成セリ  
 是レヨリシテ十九節ノ子反命更ハ二十節ノ食息狗ト對シテ一ハ是レ發狼(剛情ヨリ發シ)一ハ是レ使飛(手ヲカサセル)二十一節  
 ノ楚乃宵遁ハ二十二節ノ晉三日戰ト對シテ一ハ楚ノ敗ヲ收(リ)一ハ晉ノ勝ヲ收(リ)一ハ晉ノ勝ヲ收(リ)一ハ晉ノ勝ヲ收(リ)一ハ晉ノ勝ヲ收(リ)  
 一ハ未ダ戰ハザルノ前ニ憂ヘ一ハ既ニ勝ツノ後ニ戒ム通篇ハ一獲双行シテ其對寫ノ尤モ妙ナルハ則チ中間ノ伯州犛ガ公ノ卒ヲ以テ  
 王ニ告ケルト苗賁皇ガ亦王ノ卒ヲ以テ告ケルトニアリ一ハ實一ハ虛一ハ上ヲ承ケ一ハ下ヲ起ス整々對伏シテ而シテ又總寫シ皆曰國士  
 在且厚不可當也ト一筆ヲ以テ兩對ヲナシ分明ニ此ノ數句ヲ以テ全文中間ノ轉捩トナシ鄭ノ戰ニ置有日矣ト同一ノ機軸 楚師  
 還及瑕王使謂子反曰先大夫之覆師徒者君不在子無以為  
 過不穀之罪也子反再拜稽首曰君賜臣死死且不朽臣之卒  
 實奔臣之罪也子重使謂子反曰初隕師徒者而亦聞之矣盍  
 圖之對曰雖微先大夫有之大夫命側則敢不義側亡君師敢  
 忘其死王使止之弗及而卒 ●〔解釋〕瑕、楚ノ地。先大夫之覆師徒云々、子玉が城濮ニ敗レ  
 レバ罪アリト云コト。臣之卒實奔臣、臣ハ中軍ニ將トシテ卒走リタルハ是レ臣ガ卒實ニ走リタル也ト云コト。初隕師徒者、初メ子玉ガ  
 師徒ヲ隕シテ自殺セシコトハト云意。●〔講義〕楚軍スデニ敗レテ還リ至リタルトキ楚王ハ使者ヲ以テ子反ニ謂ハシムル  
 大夫ハ子重ヲ指ス側ハ子反ノ名ナリ ●〔講義〕ヤウ先大夫子玉が城濮ノ役ニ敗軍セシハ當時君が軍中ニ在ラメシテ子玉が專  
 ラ事ヲ辦當セシコトナレバ即チ受ケ自殺スルモ當然シヤ今度ノ合戰ハ此ノ方ガ現在軍中ニ在リテ敗軍セシコトナレバ其方ノ過失トス  
 ルナ事竟此ノ方ノ罪ナルコト子反ハ再拜稽首シ頭ヲ地ニツクク曰フヤ有リ難キ君ノ勳意カナナ今自自殺セラレテ臣ハ死ストモ快シ

テ此ノ御風ハ忘却イタサズ此度ノ戰ハ實ニ臣ノ卒ガ奔リタルニ相違無シラチバ全ク以テ臣ノ罪ニ候ゾト子重(此處ガ前二二編  
 ノ仲ガ惡ルイト目ツタク)リ付ケシ處テアル)ハ意地惡シクモ人チシテ子反ニ謂ハシムルヤウ以前子玉ガ敗軍シテ自殺シタトニフ  
 事ハ足下モ聞イテ居ルテ有ロウナセ其通りニ計ラハレメカト子反ハ之ニ對フルヤウタトヒ先大夫(子玉)ノ前例ナクトモ御身ガ拙者ニ  
 命ヒシコトト拙者之レチ正當ノ事トセモノカハ拙者ステニ君ノ軍勢ヲ亡(シ)シカラハ死ハ固ヨリ覺悟テ御坐ルトテ遂ニ自殺セ  
 シガ楚王ハ之ヲ強シ止メントテ使 ●〔文法〕以下ノ兩段ハ當サニ別トシ讀ムニ此ノ段ハ乃チ經ニ楚殺シ其大夫公子側トアル  
 用ヒ置師徒隕、師徒死且不朽、敢忘其死、兩々相準ズ而シ 戰之日、齊國佐高無咎至于師  
 衛侯出于衛、公出于壞隕、宣伯通於穆姜、欲去季孟而取其室、  
 將行穆姜送公、而使逐二子、公以晉難告、曰、請反而聽命、姜怒、  
 公子偃、公子鉏趨過、指之、曰、女不可、是皆君也、公待於壞隕、申  
 宮、徹備、設守而後行、是以後、使孟獻子守于公宮、秋、會于沙隨、  
 謀伐鄭也 ●〔解釋〕無咎、高固ノ子。○壞隕、魯ノ邑。○穆姜、成公ノ母ナリ。○季孟、季文子、孟獻子チイフ。○取、其室、室  
 シテ鄭ヲ伐ツコトヲ告グル云。○公子偃、公子鉏、皆成公ノ腹ガハリノ弟ナリ。○女不可、不可是皆君也、汝承知セ子アソコヘ通ル公子ドモ  
 ハ是レ皆君トナルベキ者ト云キ公ヲ諷シテ他ノ君ヲ立ツルノ意ヲ示シオドシタル也。○申宮、徹備、御殿ノ警備ヲ成メテ嚴重ニシタル。●  
 〔講義〕鄭國ノ戰ハ二日ニ齊ノ國佐高無咎ト晉ノ師ニ至リ會シ衛侯ハ此ノ日ニヤウヤク衛國ヲ出カケ魯君ハ此ノ日ニ壞隕ヲ  
 見シナカッタト云フ次第ヲ明セシメタルナリ。宣伯即チ叔孫僑如ハ魯ノ後室ノ穆姜ニ密通シ居リテ季文子、孟獻子ノ二人ヲ除キ去リ其  
 ガ家財財物ヲ奪ヒ取ラント巧ミ居リケルガ魯君將サニ行カントスルトキ穆姜ハ魯君ヲ見送リテ其序テニ魯君ニ語リ季孟ノ二人ヲ逐ヒ  
 出サセヤウトカトツタニ魯君ハ晉ノ難ノ爲メニ赴クニ付中々其レノ暇ヒ取リテハ居ラレメトテ反ツテカラ仰セテ承ハラント曰  
 ヒシニ穆姜ハ立腹シタルガ丁度公子偃ト公子鉏トガ前チ趨リ過タルヲ見テ穆姜ハ之ヲ指シ示シテ曰フヤウ汝イヨク承知セズバ晉  
 レニリ了簡アリアソコヘ過ケル公子共ハ皆君トナレバ恐嚇シタリサレバ魯君モ油斷テラツト思ハレ壞隕ノ地ニ控ヘ居テ御殿ノ警  
 備ヲ嚴重ニ戒メ十分守リテ設ケテ後ニ出立サレシカバ其レガ爲メ晉楚ノ戰期ニ後レタリサテ御殿ヲバ孟獻子ニ守ラセタリ此ノ秋魯君  
 ガ晉侯以下ノ人々ト沙隨ノ地ニ會セ 宣伯使告郤犨曰魯侯待于壞隕以待勝者

春秋左氏傳卷十五 成公十六年 四十三







トアリ(至)自伐鄭ト言ヘズ其意ハ正サニ不見公ナシト一般ナル杜ハ傳ガ部

●〔文法〕 此ノ段ハ三節ニ分テ第

事ヲ以テ經テ釋ケルヲテ悟ラヌカ故、史ノ異文(經ノ公至)自會ノ杜註ト爲セルノミト  
●〔文法〕 曹人モ復タゾロ君ヲ歸シテ下サレト晉ヘ願フタス

歸而君子臧反曹伯歸子臧盡致其邑與卿而不出  
●〔文法〕 曹人モ復タゾロ君ヲ歸シテ下サレト晉ヘ願フタス

也政令於是乎成今其謀曰晉政多門不可從也寧事齊楚有

亡而已蔑從晉矣若欲得志於魯請止行父而殺之我斃蔑也

而事晉蔑有貳矣魯不貳小國必睦不然歸必叛矣九月晉人

執季文子于莒丘 ●〔解釋〕 行父季文子イフ○我斃蔑也蔑ハ孟獻子ニシテ時ニ公宮ヲ留守セリ○不

公還待于郚使子叔聲伯請季孫于晉郤犢曰苟去仲孫蔑而

止季孫行父吾與子國親於公室對曰僑如之情子必聞之矣

若去蔑與行父是大棄魯國而罪寡君也若猶不棄而惠徼周

公之福使寡君得事晉君則夫二人者魯國社稷之臣也若朝

亡之魯必夕亡以魯之密邇仇讎亡而爲讎治之何及郤犢曰

吾爲子請邑對曰嬰齊魯之常隸也敢介大國以求厚焉承寡



魯方御恩十分御坐其外三指者何ノ求メモ候ハズト曰ヒタリ實ニアツメンナル忠臣ニヨリ(參)亡而爲難安井氏云當時ノ勢ニテハ魯未ダ必ズシモ速カニ亡ビズ聲伯ハ齊楚ニ屬スト昔ヒ難シ故ニ亡チ以テ之ヲ言ヘルノミ杜ハソノ意ヲ喻ル故ニ齊楚ニ屬スト云フ然ラズシモ杜楚亡ノ屬ト謂フベカラザランヤ或ヒト意ヲ以テ志ヲ違フルコト能ハズ亡チ以テ之ヲ言フニ亡ト爲シ以テ杜註ヲ駁ス是レ唯ク聲伯ノ意ヲ知ラザルノミナラズ非セテ杜註ニ通ズル能ハズ云々ト

**樂武子曰季孫於魯相二君矣妾不衣帛馬不食粟可不謂忠乎信讒慝而棄忠良若諸侯何子叔嬰齊奉君命無私謀國家不貳圖其身不忘其君若虛其請是棄善人也子其圖之乃許魯平赦季孫** **〔解釋〕** 二君宣公成公也○奉君命無私云々安井氏云ク聲伯ノ事ト辭トニ就キテ之ヲ求公室及ビ爲ノ子請邑ノ旨ヲ却クルヲ謂ヒ謀國家ハ若去國與行父ヨリ魯必ズ亡ニ至ルマテテ謂ヒ不貳ハ魯ニ於ケルハ實即以魯以下ノ三句是レナリ圖其身ハ若得所請善子之賜多矣トアルヲ謂フ請フ所ヲ得バ即チ遂ニ君ノ命ズル所ニシテ是レ不貳其君ナリト此レハ參考ノ部ニ存スベキナレド亦解 **〔講義〕** 魯ノ范文子ハ樂武子ニ謂ヘルヤウ彼ノ季孫ガ魯ニ於ケルハ實チ衣キセズ其馬ニハ決シテ粟ヲ食ハセシコトナシ是レ忠臣ト謂ハズシテ宜カロウヤ忠臣トイフベキコトアル然ルニ我が國ニ於テハ魯方御恩十分御坐其外三指者何ノ求メモ候ハズト曰ヒタリ實ニアツメンナル忠臣ニヨリ(參)亡而爲難安井氏云當時ノ勢ニテハ魯未ダ必ズシモ速カニ亡ビズ聲伯ハ齊楚ニ屬スト昔ヒ難シ故ニ亡チ以テ之ヲ言ヘルノミ杜ハソノ意ヲ喻ル故ニ齊楚ニ屬スト云フ然ラズシモ杜楚亡ノ屬ト謂フベカラザランヤ或ヒト意ヲ以テ志ヲ違フルコト能ハズ亡チ以テ之ヲ言フニ亡ト爲シ以テ杜註ヲ駁ス是レ唯ク聲伯ノ意ヲ知ラザルノミナラズ非セテ杜註ニ通ズル能ハズ云々ト

**樂武子曰季孫於魯相二君矣妾不衣帛馬不食粟可不謂忠乎信讒慝而棄忠良若諸侯何子叔嬰齊奉君命無私謀國家不貳圖其身不忘其君若虛其請是棄善人也子其圖之乃許魯平赦季孫** **〔全文〕** 此ノ篇ハ三節ニ分テ讀メ第一節ハ宣伯ガ魯ニ告グテ季孫ヲ執ヘシト申スモノナリ是下宜シク工夫サレトソコ **〔講義〕** 魯ノ第二節ハ聲伯ガ魯ニ使シテ季孫ヲ請フ事第三節ハ范文子ガ樂武子ニ謂フ事各一ノ首絶妙ノ辭合アリ宣伯ノ言ハ曲ニシテ險ナリ聲伯ノ言ハ婉ニシテ榮(眞實)ナリ范文子ノ言ハ直ニシテ切ナリ妙處ハ兩人本ト季孫ノ爲メニシテ却ツテ都ベテ孟孫ヲ以テ件說シ文子亦單ニ季孫ノ爲メニシテ却ツテ即チ聲伯ヲ以テ件說セルニ在リ車法最モ切ナリ首段ノ季孫ヲ執フルハ文子先キニシテ事ヲ後ニ申中段ノ季孫ヲ請フハ事ヲ先ニシテ文子後ニシテ末段ノ季孫ヲ赦スハ又文子先ニシテ事ヲ後ニシテ後ノ兩節ヲ合看スレバ文子ト文子ト接連ス後人ノ段落安頓點次順道總相準シテ章法ト爲ス○末節ハ季孫嬰齊ヲ以テ兼說シ嬰齊ヲ贊スルハ亦仍ホ是レ季孫ノ爲ニセル也爾ノ字相對シテ並ビニ節氏ヲ衛國セズ却ツテ已ニ隱々 **冬十月出叔孫僑如而盟之僑如奔齊** **〔講義〕** 冬十月

所行ハ決シテ爲スマシト盟ヒタリサテ僑如ハ齊ヘ出奔シタ **十一月季孫及郤驪盟于扈歸刺**

**公子偃召叔孫豹于齊而立之** **〔解釋〕** 刺公子偃ハ偃ハ鈕ト與モニ種姜ニ指圖サレテ偃ヲ殺シタハ偃ガ其惡謀ニ

**高國之間僑如曰不可以再罪奔衛亦間於卿** **〔解釋〕** 僑如母ニ

**侯使郤至獻楚捷于周與單襄公語驟稱其伐單子語諸大夫**

**日溫季其亡乎位於七人之下而求掩其上怨之所聚亂之本**

**也多怨而階亂何以在位夏書曰怨豈在明不見是圖將慎其**

**細也今而明之其可乎** **〔解釋〕** 溫季郤至チイフ○位於七人之下ハ郤至ハ新軍ノ佐タリ此ノ官ハ第

**文法** 兩ノ問ノ字ハ相映チ以テ章法



十有七年春，衛北宮括帥師侵鄭。〔講義〕北宮括，衛之公子也。鄭，鄭國也。〔解釋〕北宮括，衛之公子也。鄭，鄭國也。

夏，公會尹子單子晉侯齊侯宋公衛侯曹伯邾人伐鄭。〔講義〕尹子單，鄭之大夫也。晉侯，晉國之君也。齊侯，齊國之君也。宋公，宋國之君也。衛侯，衛國之君也。曹伯，曹國之君也。邾人，邾國之人也。伐鄭，伐鄭國也。

六月乙酉，同盟于柯陵。〔講義〕同盟，盟也。柯陵，地名也。〔解釋〕同盟，盟也。柯陵，地名也。

高無咎出奔莒。〔講義〕高無咎，魯之大夫也。出奔莒，奔莒國也。〔解釋〕高無咎，魯之大夫也。出奔莒，奔莒國也。

九月辛丑，用郊。〔講義〕用郊，用郊祭也。〔解釋〕用郊，用郊祭也。

冬，公會單子晉侯宋公衛侯曹伯齊人邾人伐鄭。〔講義〕單子，鄭之大夫也。晉侯，晉國之君也。宋公，宋國之君也。衛侯，衛國之君也。曹伯，曹國之君也。齊人，齊國之人也。邾人，邾國之人也。伐鄭，伐鄭國也。

十有一月，公至自伐鄭。〔講義〕公，魯公也。至自伐鄭，自伐鄭而歸也。〔解釋〕公，魯公也。至自伐鄭，自伐鄭而歸也。

壬申，公孫嬰齊卒于狸脈。〔講義〕公孫嬰齊，魯之大夫也。卒于狸脈，死於狸脈也。〔解釋〕公孫嬰齊，魯之大夫也。卒于狸脈，死於狸脈也。

丁巳朔，日有食之。〔講義〕日有食之，日食也。〔解釋〕日有食之，日食也。

邾子貜且卒。〔講義〕邾子貜且，邾國之君也。卒，死也。〔解釋〕邾子貜且，邾國之君也。卒，死也。

晉殺其大夫卻錡卻擊卻至，楚人滅舒庸。〔講義〕卻錡，晉之大夫也。卻擊，晉之大夫也。卻至，晉之大夫也。楚人滅舒庸，楚國滅舒庸也。〔解釋〕卻錡，晉之大夫也。卻擊，晉之大夫也。卻至，晉之大夫也。楚人滅舒庸，楚國滅舒庸也。

十七年春，王正月，鄭子駟侵晉虛滑，衛北宮括救晉，侵鄭，至于高氏。〔講義〕鄭子駟，鄭國之大夫也。侵晉虛滑，侵晉之虛滑也。衛北宮括救晉，衛北宮括救晉也。侵鄭，侵鄭國也。至于高氏，至于高氏也。

夏五月，鄭大子髡頑侯孺爲質於楚。〔講義〕鄭大子髡頑，鄭國之大夫也。侯孺，鄭國之大夫也。爲質於楚，爲質於楚也。〔解釋〕鄭大子髡頑，鄭國之大夫也。侯孺，鄭國之大夫也。爲質於楚，爲質於楚也。

楚公子成公子寅成，鄭公會尹武公單襄公及諸侯伐鄭，自戲童至于曲洧。〔講義〕楚公子成，楚國之公子也。公子寅，楚國之公子也。成，成也。鄭公會，鄭國之公會也。尹武公，鄭國之大夫也。單襄公，鄭國之大夫也。及諸侯，及諸侯也。伐鄭，伐鄭國也。自戲童，自戲童也。至于曲洧，至于曲洧也。

晉范文子反自鄆陵，使其祝宗祈死，曰：君驕侈而克敵，是天益其疾也。難將作矣，愛我者唯祝我，使我速死，無及於難。范氏之福也。六月戊辰，士燮卒。〔講義〕晉范文子，晉國之大夫也。反自鄆陵，反自鄆陵也。使其祝宗祈死，使其祝宗祈死也。曰，曰也。君驕侈而克敵，君驕侈而克敵也。是天益其疾也，是天益其疾也。難將作矣，難將作矣也。愛我者唯祝我，愛我者唯祝我也。使我速死，使我速死也。無及於難，無及於難也。范氏之福也，范氏之福也也。六月戊辰，六月戊辰也。士燮卒，士燮卒也。

乙酉，同盟于柯陵，尋戚之盟也。〔講義〕乙酉，乙酉也。同盟于柯陵，同盟于柯陵也。尋戚之盟也，尋戚之盟也也。

齊慶克通于聲孟子，與婦人蒙衣乘輦而入于閔，鮑牽見之，以告國武子。武子召慶克而謂之：慶克，久不出，而告夫人，夫人曰：國子，請我，夫人怒，國子相靈公，以會高鮑處守，及還，將至，閉門而索客，孟子訴之，曰：高鮑將不納君而立公子角。國子知之，秋七月壬寅，別鮑牽而逐高無咎，無咎奔莒。高弱以虛叛，齊人來召鮑國而立之。〔講義〕齊慶克，齊國之大夫也。通于聲孟子，通于聲孟子也。與婦人蒙衣，與婦人蒙衣也。乘輦而入于閔，乘輦而入于閔也。鮑牽見之，鮑牽見之也。以告國武子，以告國武子也。武子召慶克而謂之，武子召慶克而謂之也。慶克，久不出，而告夫人，慶克，久不出，而告夫人也。夫人曰：國子，請我，夫人怒，夫人怒也。國子相靈公，國子相靈公也。以會高鮑處守，以會高鮑處守也。及還，將至，閉門而索客，及還，將至，閉門而索客也。孟子訴之，曰：高鮑將不納君而立公子角，孟子訴之，曰：高鮑將不納君而立公子角也。國子知之，國子知之也。秋七月壬寅，秋七月壬寅也。別鮑牽而逐高無咎，別鮑牽而逐高無咎也。無咎奔莒，無咎奔莒也。高弱以虛叛，高弱以虛叛也。齊人來召鮑國而立之，齊人來召鮑國而立之也。

〔講義〕此夏魯君八月周子尹子單子晉侯齊侯宋公衛侯曹伯邾人伐鄭，鄭之大夫也。晉侯，晉國之君也。齊侯，齊國之君也。宋公，宋國之君也。衛侯，衛國之君也。曹伯，曹國之君也。邾人，邾國之人也。伐鄭，伐鄭國也。六月乙酉，同盟于柯陵，同盟于柯陵也。秋，公至自會，魯公也。至自會，自會而歸也。九月辛丑，用郊，用郊祭也。冬，公會單子晉侯宋公衛侯曹伯齊人邾人伐鄭，單子，鄭之大夫也。晉侯，晉國之君也。宋公，宋國之君也。衛侯，衛國之君也。曹伯，曹國之君也。齊人，齊國之人也。邾人，邾國之人也。伐鄭，伐鄭國也。十有一月，公至自伐鄭，魯公也。至自伐鄭，自伐鄭而歸也。壬申，公孫嬰齊卒于狸脈，公孫嬰齊，魯之大夫也。卒于狸脈，死於狸脈也。丁巳朔，日有食之，日食也。邾子貜且卒，邾子貜且，邾國之君也。卒，死也。晉殺其大夫卻錡卻擊卻至，卻錡，晉之大夫也。卻擊，晉之大夫也。卻至，晉之大夫也。楚人滅舒庸，楚國滅舒庸也。十七年春，王正月，鄭子駟侵晉虛滑，鄭子駟，鄭國之大夫也。侵晉虛滑，侵晉之虛滑也。衛北宮括救晉，衛北宮括救晉也。侵鄭，侵鄭國也。至于高氏，至于高氏也。夏五月，鄭大子髡頑侯孺爲質於楚，鄭大子髡頑，鄭國之大夫也。侯孺，鄭國之大夫也。爲質於楚，爲質於楚也。楚公子成公子寅成，楚公子成，楚國之公子也。公子寅，楚國之公子也。成，成也。鄭公會，鄭國之公會也。尹武公，鄭國之大夫也。單襄公，鄭國之大夫也。及諸侯，及諸侯也。伐鄭，伐鄭國也。自戲童至于曲洧，自戲童，自戲童也。至于曲洧，至于曲洧也。晉范文子反自鄆陵，使其祝宗祈死，曰：君驕侈而克敵，是天益其疾也。難將作矣，愛我者唯祝我，使我速死，無及於難。范氏之福也。六月戊辰，士燮卒。乙酉，同盟于柯陵，尋戚之盟也。齊慶克通于聲孟子，與婦人蒙衣乘輦而入于閔，鮑牽見之，以告國武子。武子召慶克而謂之：慶克，久不出，而告夫人，夫人曰：國子，請我，夫人怒，國子相靈公，以會高鮑處守，及還，將至，閉門而索客，孟子訴之，曰：高鮑將不納君而立公子角。國子知之，秋七月壬寅，別鮑牽而逐高無咎，無咎奔莒。高弱以虛叛，齊人來召鮑國而立之。







釋 獲慶克之子其深亂ナルヲ思ヒ居リシ ○講義 齊侯ハ權柄ヲ大夫ニ任シ慶克ヲ其輔佐役タラシメ軍ヲ引率シテ謀叛

自鄆陵欲盡去羣大夫而立其左右晉童以胥克之廢也怨卻

氏而嬖於厲公卻錡奪夷陽五田五亦嬖於厲公卻擊與長魚

矯爭田執而梏之與其父母妻子同一轅既矯亦嬖於厲公欒

書怨卻至以其不從己而敗楚師也欲廢之使楚公子蔑告公

曰此戰也卻至實召寡君以東師之未至也與軍帥之不具也

曰此必敗吾因奉孫周以事君公告欒書書曰其有焉不然豈

其死之不恤而受敵使乎君盍嘗使諸周而察之卻至聘于周

欒書使孫周見之公使覘之信遂怨卻至 ○解釋 外嬖氣ニ入りノ大夫トモ

宜ノ八年ニ鄆陵ヲ廢ス○情之、手カセテカケルコト○同一轅、一同ニ車ノ長柄ニツナギ置クナ云○其不從己而敗楚師、鄆陵ノ

戰ヒニ鄆陵ハ鄆ヲ固クセント欲セシニ卻至ハ楚ニ六間アリ夫フベカラズト晉フテ勝チテ取リシナ云○皆厲公ニ告ケルナリ

○曰此必敗、卻至且ツ曰此ノ役晉ハ必ズ敗レント○孫周、晉ノ襄公ノ曾孫ニシテ即チ後ニ悼公トナル人ナリ○事君、君ハ楚王ヲイフ

○其死之不恤而受敵使乎、鄆陵ノ戰ヒニ楚子ガ卻至ニカケルニ号ナリテセシ事ヲ指ス○欒書使諸周、而察之、時ニ孫周ハ周ニ在

○故ニシ ○講義 晉ノ厲公ハ時君ニシテ侈リチキハメ御氣ニ入りノ大夫トモ多カリシガ鄆陵ノ役ヨリ反リテ後ハ益ク驕リノ

カイフ ○以前鄆氏ガ其父ノ晉克ヲ廢シタルヲ以テ卻至ニ怨ミチイダキキハ是ノ者實公ノ御覺目出度カリキ又卻錡ハ夷陽五ト云フ者ノ田地ヲ

奪ヒ取リタルニ此ノモ亦厲公ノ寵ヲ受クタリ又卻擊ハ長魚矯ト云フ者ト田地ノ所有ヲ奪ヒテ長魚ヲ執ヘ之レニ手錠サカケ其ガ父

母妻子ト一同ニ車ノ長柄ニツナギ置キタルコトアリシガ後ニ至リ此ノ權モ亦厲公ノ氣ニ入りタリ斯ク鄆氏ニ怨ミチイダク者カサ子ガ

ガツタル折柄ナレバヒソカニ奸計ナメカラシ彼ノ戰ヒニトリコニセシ楚ノ公子蔑ヲソノカシテ晉君ニ告ゲシムルヤウ鄆陵ノ戰ヒハ

公田與婦人先殺而飲酒後使大夫殺卻至奉豕寺人孟張奪

之卻至射而殺之公曰季子欺余厲公將作難晉童曰必先三

郤族大多怨去大族不備敵多怨有庸公曰然郤氏聞之卻錡

欲攻公曰雖死君必危卻至曰人所以立信知勇也信不叛君

知不害民勇不作亂失茲三者其誰與我死而多怨將安用之

君實有臣而殺之其謂君何我之有罪吾死後矣若殺不辜將

失其民欲安得乎待命而已受君之祿是以聚黨有黨而爭命

罪孰大焉 ○解釋 先殺殺トハ殺生スナル云田獵ニハ尊者ガ先ツ殺生スルヲ禮トス○寺人孟張、寺人トハ宮中ノ

婦ヘリトアレド安非氏云ク欺ハ殺トナリ之ヲ輕侮スルチイフ卻至寺人ト公ノ側ニ射殺セシガ故怒リテ已レテ輕侮スト爲セル也

ト今此ノ說ニ從フテ將ト作難、前ニ云フ諸大夫ヲ去ラント欲スルガ是レナリ○不備、公室ニセマラザルナ云○敵、多怨、有

○其禍、君何、君ヲ殺ムベキヤウナシト云コト○晉死後矣、若シ殺レニ即アリテ殺サルコトナラ晋ガ死ハ早ヤオツキコトナリト云コ







歸公使胥童爲卿公遊于匠麗氏欒書中行偃遂執公焉召士  
甸士甸辭召韓厥韓厥辭曰昔吾畜於趙氏孟姬之讒吾能違  
兵古人有言曰殺老牛莫之敢尸而況君乎二三子不能事君  
焉用厥也

【解釋】使辭於二子書偃二人陳謝スルヲ云○大夫無辭晉童朝ニテ二人ヲ規カセシユエ釋ト  
シムルヲ云○孟姬之讒晉能違兵韓厥幼少ノ時リ趙盾ノタメニ養ハレテ趙氏ノ恩ヲ受ケタレド孟姬ノ亂アルニ及ビテ晉ガ趙氏ヲ  
討セントシタル時テサヘ厥ハ其兵ヲ違去リテ趙氏ヲ助ケザリシ程ナルニ況シテ今君ヲ脅カス事ヲ助ケル儀ハ無論出來メト云フ意  
ナ

【講義】厲公ハ欒書中行偃ノ二人ニ陳謝セシメテ曰フヤウ此ノ程余ハ郤氏ノ罪ヲ討ズルコトアリテ郤氏ハ早クモ其罪ニ伏  
首シテ曰フヤウ我ガ君ニハ此ノ程有罪ノ者ナリ討ツ玉ヘルニ悉ケナクモ私共ヲバ死罪ヨリ御赦シ下サレシハ全ク君ノ御恩テアル私共  
トヒ死シタレバトテ君ノ御恩ハ決シテ忘レ仕ラズトソコテ偃引キ取リタルガ厲公ハ晉童ヲ卿ノ職ニ任命セラレタリカクテ或ル日厲  
公ハ匠麗氏ト云フ大夫ノ家ヘ遊バレタトキ不意ニ欒書中行偃ノ二人ハ推シ込ミテ厲公ヲ執ヘケルガ士甸ヲ召シテ手ツダハセントシ  
タルニ士甸ハ辭シテ往カズ又韓厥ヲ召ビタルニ是レ又辭コトナリテ曰フヤウ昔シ晉ノ趙氏ニ養育セラレテ大恩受ケタレド孟姬ノ亂  
ノ折リ許シ見事晋ガ兵ヲ去リテ趙氏ヲ助ケナンバ位テアル古人モ晉ヲコトガアル老牛ヲ殺ステサヘ誰レモ厭ヤガリテメツタニ主  
トナリテ殺スモハナイト況シテヤ主君ヘ對シテハ論外ノコトテアル御身ヲ主君ニ事フルコトガ出來ズバ其レ迄シヤ拙者ニ用ハ無  
キコトナリトテ斷

【全文】一、起總提ノ筆ヲ用ヒ開手ニ三疊ヲ叙シテ多變ノ一層ニ應シ三部ヲ去リ書儀ヲ免ルスハ去聲大夫  
平ト勅力ザリキ

【講義】舒庸人ハ楚ノ軍ガ郢陵ニ敗北シタルヲ附ケ込ミ吳ノ人ノ案内シテ巢邑ヲ圍ミ楚  
ノ國ナリ○巢、厲、舒、庸、楚ノ國ナリ○巢邑ヲ圍ミテ散々ニ楚ノ地ヲ荒ラセシガ遂ニ吳ノ後口掃ヲタノミニシテ油斷スルスキナ視ヒ楚  
ノ公子凌師ハ不意ニ舒庸ヲ  
攻撃シテ之ヲホロホシタリ

閏月乙卯晦欒書中行偃殺胥童民不與郤氏  
胥童道君爲亂故皆書曰晉殺其大夫

【講義】閏月乙卯晦日ニ欒書中行偃ノ  
二人ハ卿ノ胥童ヲ殺シテ怨ミニ  
胥童道君爲亂故皆書曰晉殺其大夫

【講義】閏月乙卯晦日ニ欒書中行偃ノ  
二人ハ卿ノ胥童ヲ殺シテ怨ミニ  
胥童道君爲亂故皆書曰晉殺其大夫

十有八年春王正月晉殺其大夫胥童  
庚申晉弑其君州蒲  
齊殺其大夫國佐  
夏楚子鄭伯伐宋宋魚石復入于彭城  
公如晉  
秋杞伯來朝  
己丑公薨于路寢  
子來朝築鹿囿  
冬楚人鄭人侵宋  
晉侯使士鮑來乞師  
晉侯使士匄來聘  
二月仲孫蔑會晉侯宋公衛侯邾子齊崔杼同盟于虛打  
葬我君成公

【講義】成公十八年春正月庚申晉欒書中行偃使程滑弑厲公葬之  
于翼東門之外以車一乘使荀營士鮑逆周子于京師而立之











春秋左氏傳講義卷十三 成公十八年

也、不敢武矣、大國無厭、鄙我猶憾、不然、而收吾憤、使贊其政、以問吾黷、亦吾患也、今將崇諸侯之姦、而披其地、以塞夷庚、逞姦而搗服、毒諸侯、而懼吳晉、吾庸多矣、非吾憂也、且事晉、何為晉必恤之、

【解釋】何也、何也、患フルカト云コト、與、吾同、惡以、於我、國ニ叛クノ臣ハ天下ノ同ウク、惡ム所ナリ、若シ不然、我レト同ウク、魚石等ヲ封ズル、サレバ、諸侯、賊ヲ助ケル、ナリ、今、マテ、楚ニ服從セル、諸侯、モ皆、離レシム、カント云フコト、

【義】宋人ハ楚ガ魚石等ヲ國ヘ納ル、タル、患ヘシ、宋ノ大夫ノ西、組、晋ガ曰フ、ヤウ、何セ、左、棟ニ、患ヘラレ、カ、方一、楚人ガ、晋等ト、同ウク、魚石等ヲ、楚マズ、シテ、ナ、用ヒ、其、政ヲ、贊、ム、コト、サ、セ、テ、以、テ、晋ガ、國ノ、聲ヲ、キ、キ、コト、テ、アル、若シ、又、晋等ト、同ウク、魚石等ヲ、楚マズ、シテ、ナ、用ヒ、其、政ヲ、贊、ム、コト、サ、セ、テ、以、テ、晋ガ、國ノ、聲ヲ、キ、キ、コト、テ、アル、然ルニ、今、楚ハ、是等ノ、事ヲ、為サズ、諸侯ノ、惡人ヲ、増、長セシ、メ、テ、其、地ヲ、披、(分チ)、則チ、彭城ヲ、取リ、テ、魚石ヲ、封シ、是レニ、テ、吳、晋、往來ノ、要道、タル、夷庚ノ、道路ヲ、塞、ギ、ト、メ、為、患、ヲ、存、分ニ、割、キ、テ、是、楚ヘ、服從セシ、諸侯ヲ、懼、ル、ナ、レ、ト、シ、メ、諸侯ニ、毒、(害)ヲ、被、ラ、セ、テ、道路ヲ、塞、グ、ナ、指、ス、矣、晋ノ、懼、ル、シ、ム、ル、ヤ、ウ、ナ、事ヲ、為シ、居、レ、バ、晋、レニ、於、テ、利用ス、マ、キ、功、能ハ、澤、山、ヲ、ア、ル、憂、フ、キ、事ハ、ナ、イ、其、上、我ガ、國ガ、日、頃、晋ヘ、加、擔、シ、事ヘシ、ハ、何ノ、為、メ、ズ、斯、カ、ル、時ノ、為、メ、チ、思、フ、タ、ク、ナ、レ、バ、晋ハ、必、ズ、心、配、シ、我ガ、為、メ、ニ、惡シク、ハ、計、ラ、ウ、マ、シ、ト、

【文法】是、ハ、秋、杞ノ、桓、公ハ、魯ヘ、來、朝、シ、テ、公、チ、慰、勞、シ、且、ツ、晋ノ、事情ヲ、尋、ラ、レ、タル、ニ、公ハ、ツ、ア、サ、ニ、晋、君ガ、善、政ノ、摸、樣ヲ、之、レ、ニ、物、語、シ、テ、且、ツ、晋ノ、事ヲ、尋、ラ、レ、タル、ニ、公ハ、ツ、ア、サ、ニ、晋、君ガ、善、政ノ、摸、樣ヲ、之、レ、ニ、物、語、シ、

【義】是ノ、秋、杞ノ、桓、公ハ、魯ヘ、來、朝、シ、テ、公、チ、慰、勞、シ、且、ツ、晋ノ、事情ヲ、尋、ラ、レ、タル、ニ、公ハ、ツ、ア、サ、ニ、晋、君ガ、善、政ノ、摸、樣ヲ、之、レ、ニ、物、語、シ、

【文法】五、事ヲ、連、叙、シ、部、ヲ、簡、括、シ、法、ヲ、用、フ、氣、緊、シ、ク、シ、テ、筆、健、ナ、リ、○上ノ、二、項ハ、公ノ、一、七、月、宋、老、佐、華、喜

自晉、晉范宣子來聘、且拜朝也、君子謂晉於是乎有禮、

且問晉故、公以晉君語之、杞伯於是驟朝于晉、而請為昏、

【文法】五、事ヲ、連、叙、シ、部、ヲ、簡、括、シ、法、ヲ、用、フ、氣、緊、シ、ク、シ、テ、筆、健、ナ、リ、○上ノ、二、項ハ、公ノ、一、七、月、宋、老、佐、華、喜

圍彭城、老佐卒焉、

【講義】七月、宋ノ、老、佐、下、華、喜、ト、魯、下、彭、城、ヲ、圍、ム、ガ、老、佐、ハ、軍、中、テ、卒、去、シ、タ、此、レ、ハ、彭、城、ニ、克、チ、得、テ、次、第、ヲ、述、ベ、ク、傳、テ、アル、

【講義】八月、二、郡ノ、宣、公ガ、魯ヘ、來、朝、シ、タ、ハ、位、

【講義】己丑、公薨于路寢、言道也、

【講義】冬十一月、楚子重救彭城、伐宋、宋

【講義】己丑、日ニ、公ガ、路、寢ニ、薨、ズ、ト、アル、ハ、君ガ、薨、

【講義】冬十一月、楚ノ、元、帥、子、重ハ、彭、城ヲ、救、フ、タ、メ、先、ツ、少、少、ヲ、シ、テ、鄭、人ト、與、モ、ニ、宋、ヲ、侵、サ、シ、メ、自、身ハ、後、詰、ト、為、リ、テ、宋、ヲ、伐、チ、テ、

【文法】晉士魴來乞師、

季文子問師數於臧武仲、對曰、伐鄭之役、知伯實來、下軍之佐

也、今歲季亦佐下軍、如伐鄭、可也、事大國、無失班爵、而加敬焉、

禮也、從之、

【文法】兩々相對スル、ハ、必、ズ、倒、字、倒、句、ヲ、以、テ、章、法、ト、為、

孟獻子會于虛、打謀救宋也、宋人辭諸侯、而請師、以圍彭城、孟











自三月十月朔メナリ玉崩シテ赴告未ダ至ラズシテ皆未ダ獲テ開カザルガ故ニ各々朝聘ノ禮ヲ行フコトヲ得タリ而シテ傳ニハ此ノ來聘ヲ善ミセリトアリ

元年春己亥圍宋彭城非宋地追書也於是爲宋討魚石故稱宋且不登叛人也謂之宋志彭城降晉晉人以宋五大夫在彭城者歸實諸瓠丘齊人不會彭城晉人以爲討二月齊大子光爲質於晉

【講義】元年春己亥ノ日ニ宋ノ彭城ヲ圍ムトアルガ此ノ彭城ハ此ノ頃楚ヨリシテ魚石ヲ討イタモノアル是ノ時宋ノ爲メニ魚石ヲ討シコトナレバドコ迄モ彭城ヲ宋ノモノトシテサテコソ宋ノト云フタノアル且ツ謀叛人ニ押領サセテソノ儘ニハ蔡置カヌト云フ意ヲ示ス爲メテアツタ元來宋ヨリシテ謀叛人ニ彭城ヲ與フル志ハ更ニ無イサレバ之レガ宋ノ志ヨリテ本意ヲ示サレタモノアルサテ彭城ハ晉ヘ降參セシニ依リ晉人ハ宋ノ五人夫(魚石、向、帶、魚府)ヲ引キ連レテヲコレヲ瓠丘(晉ノ地)ヘ押シコメ置イタ又齊人ハ彭城ヲ圍ムノ役ニ會セザリシニ依リ晉人ハ其罪ヲ咎メシモノカラ其申譯トシテ二月ニ齊ノ大子光ハ晉ヘ人質ト爲リタ光ハ即チ齊ノ靈公ノ大子アル(參)杜註

【文法】一ノ宋ノ字ヲ解スルニ四ノ宋ノ字ニ下ニ二月アレバ即チ此ノ己亥ハ正月タリ正月ニハ己亥ナシ日ノ誤リト云ヘリ

【義】夏五月晉韓厥荀偃帥諸侯之師伐鄭入其郛敗其徒兵於洧上於是東諸侯之師次于郟以待晉師晉師自鄭以郟之師侵楚焦夷及陳晉侯衛侯次于戚以爲之援

【解釋】徒兵歩兵ナリ○東諸侯齊魯曹邾杞宋イフ

【義】夏五月ニ晉ノ韓厥ト荀偃トハ諸侯ノ總軍ヲ統率シテ鄭ヲ伐チ其外アルハニ攻メ込ミ鄭ノ歩兵ヲ洧水ノホトリニテ擊敗リタリ是ノ東諸侯ノ軍勢ハ鄭ノ地ニ陣取リテ晉ノ軍ヲ待チ合ハシタガ晉ノ軍ハ鄭ヨリシテ鄭ノ待ツ諸侯ノ諸軍ヲヒキ并楚ノ魚夷ヲ侵シテ陳マテ攻メ及ビケルガ晉侯ト衛侯トハ戚ノ地ニ陣張リテ韓厥ノ後詰トナラント控エ居ラレタリ(參)晉ノ師自鄭以郟之師ニ云々ノ杜註ニ是ノ時孟獻子ハ鄭ヨリ先キヘ歸リテ陣張リテ侵スニ鄭カラザリシユエ經ニ書サズトアレド安非氏ノ說ニハ將卑クシテ師衆キトキハ師ト曰フガ傳例ナリ此處ニ晉師自鄭以郟之師トアレバ正サニ將卑クシテ師多キノ例ナリ傳ハ經ノ比ニ非ズト雖モ晉モ亦師ト稱シテ將帥ノ名ヲ言ハザレバ則チ其義者ナルコト知ルベシ益シ此ノ後ニハ將往カズシテ各々編師ヲ遣ハシ以テ晉ヲ助ケソシテ

【義】九月二邦ノ君宣公ガ魯ヘ來朝也九月二邦ノ正シキモノテアル冬衛子叔晉知武子來聘禮也凡諸侯即位小國朝之大國聘焉以繼好結信謀事補闕禮之大者也

【義】此ノ冬、衛ノ子叔ト晉ノ知武子トガ魯ヘ來聘シタハ禮ノ正シキ者アル凡マテ諸侯ガ位ニ即グトキハ小國ハ大國ニ事フルタメ自カラ之レニ朝シ又大國ハ小國ヲイツクシム爲メ卿ヲシテ之ヲ聘問セシメ斯クテ好ミノ絶エズ禮ニ引續キ信ヲ結ビテ遠ヘキ禮ニシ何事チモ互ヒニ相諒シ過チナ相ヒタス

【義】二年春王正月葬簡王鄭師伐宋

【義】夏五月庚寅夫人姜氏薨六月庚辰鄭伯貽卒

【義】秋七月仲孫蔑會晉荀營宋華元衛殖侵鄭

【義】冬仲孫蔑會晉荀營齊崔杼宋華元衛孫林父曹人邾人滕人薛人小邾人于戚遂城虎牢



二年春鄭師侵宋楚令也

侯伐萊萊人使正與子賂夙沙衛以索馬牛皆百匹齊師乃還

君子是以知齊靈公之為靈也

夏齊姜薨初穆姜使擇美楨以自為櫬與頌琴季文

子取以葬君子曰非禮也禮無所逆婦養姑者也虧姑以成婦

逆莫大焉詩曰其惟哲人告之話言順德之行季孫於是為不

哲矣且姜氏君之妣也詩曰為酒為醴烝畀祖妣以洽百禮降

福孔借齊侯使諸姜宗婦來送葬召萊子萊子不會故晏弱城

東陽以偪之

解釋 作阿力也 楨 楨也 櫬 棺也 頌 頌也 琴 琴也

講義 此夏齊姜薨去後 穆姜之為婦也 禮無所逆 婦養姑者也

虧姑以成婦 逆莫大焉 詩曰其惟哲人 告之話言 順德之行

季孫於是為不 哲矣 且姜氏君之妣也 詩曰為酒為醴 烝畀祖妣

以洽百禮 降福孔借 齊侯使諸姜宗婦來送葬 召萊子萊子不會

故晏弱城東陽以偪之

文法 此夏齊姜薨去後 穆姜之為婦也 禮無所逆 婦養姑者也

虧姑以成婦 逆莫大焉 詩曰其惟哲人 告之話言 順德之行

季孫於是為不 哲矣 且姜氏君之妣也 詩曰為酒為醴 烝畀祖妣

以洽百禮 降福孔借 齊侯使諸姜宗婦來送葬 召萊子萊子不會

故晏弱城東陽以偪之

鄭成公疾子駟請息肩

於晉公曰楚君以鄭故親集矢於其目非異人任寡人也若背

之是棄力與言其誰暱我免寡人唯二三子秋七月庚辰鄭伯

賂卒於是子罕當國子駟為政子國為司馬晉師侵鄭諸大夫

欲從晉子駟曰官命未改

解釋 請息肩 於晉也 楚君以鄭故 親集矢於其目 非異人任

寡人也 若背之 是棄力與言 其誰暱我 免寡人 唯二三子

秋七月庚辰 鄭伯賂卒 於是子罕當國 子駟為政 子國為司馬

晉師侵鄭 諸大夫欲從 晉子駟曰 官命未改

講義 鄭成公病 子駟請息肩 於晉也 楚君以鄭故 親集矢於其目

非異人任寡人也 若背之 是棄力與言 其誰暱我 免寡人 唯二三子

秋七月庚辰 鄭伯賂卒 於是子罕當國 子駟為政 子國為司馬

晉師侵鄭 諸大夫欲從 晉子駟曰 官命未改

鄭成公病 子駟請息肩 於晉也 楚君以鄭故 親集矢於其目 非異人任

寡人也 若背之 是棄力與言 其誰暱我 免寡人 唯二三子 秋七月庚辰



諸大夫ド同一同ニ晉軍ヲ追ヒカケ撃タント欲シタルニ子嗣ガ曰フヤウ未ダ公命ヲ改マラモコトナレバ先君ノ御意ニ違フコトハ出  
メトテ之ヲ拒ミタリ(卷)官名未改、孔疏ニ云ク先君既ニ葬リテ嗣君位ヲ正セバ乃チ官ヲ建テ臣ニ命ズルヲ得十六年ニ晉侯ガ服ヲ改メ  
官ヲ修メシハ是レ其事ナリ今先君未ダ葬ラ

●【文法】此ノ文ハ後ニ子嗣ガ楚ニ從ヒ戰ニ同盟スル數篇ノ提綱ト爲セル者ニシテ  
直貫シ三篇以後ニ至リテハ蓋シ又一轉關ノ處ナリ前ハ肩子息ヘント請ヒ  
後ハ官命ト云フ晉ニ從フ楚ニ從フハ都ベテ一番ノ謀議アリテ固ヨリ一  
時致敵ノ難ナリ○結尾ハ中間ヲ抱キ又起句ナリ願ミル語調ニシテ意足レリ

會于戚、謀鄭故也。孟獻子  
曰、請城虎牢、以偪鄭。知武子曰、善。鄭之會、吾子聞崔子之言、今

不來矣。滕薛小邾之不至、皆齊故也。寡君之憂、不唯鄭、魯將復

於寡君、而請於齊、得請而告、吾子之功也。若不得請、事將在齊。

吾子之請、諸侯之福也。豈惟寡君賴之。●【解釋】虎牢、魯ト鄭ノ邑ニシテ此ノ時

ナリ○吾子、魯僖子之曾云々、元年、孟獻子が齊ノ崔杼ト鄭ニ次リシトキ崔杼ハ晉ニ服セザルノ言アリタルヲ獻子が以テ知武子ニ告ゲタ  
ルナリ今不來矣トハ其言ノ如ク今齊ハ果シテ至ラズト云云○陳薛小邾、皆齊ノ屬ナリ○不唯鄭、復々齊ノ叛クテモ憂フルヲ云○請

於齊、齊モ請使ニ會シテ虎牢ニ城ヲ據ル見ント云コトニテ是レモ齊ノ舉動ヲトセントスル意ナリ○得請而告、齊人承諾シテ諸侯  
ニ會スルコトヲ告ゲ虎牢ニ城ヲ築クナリ○吾子之功也、鄭子服スルノ功ハ吾子ニ歸セント云コト○事將在齊、將サニ齊ヲ伐タントスルヲ云

○諸侯之福也、虎牢ニ城ケバ鄭ヲ服シ得テ兵  
●【講義】晉以下ガ戚ヘ打チ寄リシハ鄭ガ久シク晉ニ叛ケルユエ乃チ之ヲ討セント  
觀テ止ムベキガ故、諸侯ノ福トイヘルナリ

●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡

君ハ上ノ兩ノ寡君ヲ結ブ用筆ニ一語  
●【文法】未ダ城カズンバ則チ唯ク鄭ノ憂フベキノミナラズ若シ城ケバ則チ豈ニ唯ク寡君ガ之ニ頼ルノミナランヤ此ノ  
意亦前接相應ズ獨リ五ノ請ノ字ガ願フシテ情アルノミナラズ○一ノ吾子ヲ以テ下ノ兩ノ君子ヲ領シ一ノ寡



三年春，楚子重伐吳，爲簡之師，克鳩茲，至于衡山，使鄧廖帥組甲三百，被練三千，以侵吳。吳人要而擊之，獲鄧廖，其能免者，組甲八十，被練三百而已。子重歸，既飲至，三日，吳人伐楚，取駕、良邑也。鄧廖亦楚之良也。君子謂子重病之，遂遇心疾而卒。

【講義】三年春，楚子重伐吳，爲簡之師，克鳩茲，至于衡山，使鄧廖帥組甲三百，被練三千，以侵吳。吳人要而擊之，獲鄧廖，其能免者，組甲八十，被練三百而已。子重歸，既飲至，三日，吳人伐楚，取駕、良邑也。鄧廖亦楚之良也。君子謂子重病之，遂遇心疾而卒。

【文法】此節之義，在於子重之病，遂遇心疾而卒。其所以病者，蓋由於其伐吳之役，過於勞苦，故致心疾。此亦所謂勞心傷神之義也。

子相、公稽首，知武子曰：「天子在，而君辱稽首，寡君懼矣。」孟獻子曰：「以敝邑介在東表，密邇仇讎，寡君將君是望，敢不稽首。」

【文法】此節之義，在於子相、公稽首，知武子曰：「天子在，而君辱稽首，寡君懼矣。」孟獻子曰：「以敝邑介在東表，密邇仇讎，寡君將君是望，敢不稽首。」

曰：「以敝邑介在東表，密邇仇讎，寡君將君是望，敢不稽首。」

【講義】此節之義，在於子相、公稽首，知武子曰：「天子在，而君辱稽首，寡君懼矣。」孟獻子曰：「以敝邑介在東表，密邇仇讎，寡君將君是望，敢不稽首。」

告于齊曰：「寡君使匄，以歲之不易，不虞之不戒，寡君願與一二兄弟相見，以謀不協，請君臨之，使匄乞盟，齊侯欲勿許，而難爲不協，乃盟于郕外。」

【文法】此節之義，在於告于齊曰：「寡君使匄，以歲之不易，不虞之不戒，寡君願與一二兄弟相見，以謀不協，請君臨之，使匄乞盟，齊侯欲勿許，而難爲不協，乃盟于郕外。」

齊侯問嗣焉，稱解狐，其讎也。將立之，而卒。又問焉，對曰：「午也可。」於是羊舌職死矣。晉侯曰：「孰可以代之？」對曰：「赤也可。」於是使祁午爲中軍尉，羊舌赤佐之。君子謂祁奚於是能舉善矣，稱其讎，不爲諂，立其子，不爲比。

【文法】此節之義，在於齊侯問嗣焉，稱解狐，其讎也。將立之，而卒。又問焉，對曰：「午也可。」於是羊舌職死矣。晉侯曰：「孰可以代之？」對曰：「赤也可。」於是使祁午爲中軍尉，羊舌赤佐之。君子謂祁奚於是能舉善矣，稱其讎，不爲諂，立其子，不爲比。



舉其偏不爲黨商書曰無偏無黨王道蕩蕩其祁奚之謂矣解  
狐得舉祁午得位伯華得官建一官而三物成能舉善也夫唯  
善故能舉其類詩云惟其有之是以似之祁奚有焉

也祁奚仇讎ナレテ云○午也可○午祁奚ノ子ナリ○於是羊舌職死矣是時中軍ノ尉佐羊舌職已死スルヲ云フ○亦也可○亦  
ハ羊舌職ノ子ナリ○不爲比○比ハカマヒキキト云○祁奚ノ爲黨已レニ屬スル者子偏トイフ羊舌職ハ已レノ佐ナルガ故  
○得舉未ダ位ヲ得メ内ニ死セシユエ唯舉ト云ヒシナリ○趙一官而三物成一官トハ軍尉ナリ○藩々平正ニシテ私ナキコトナリ  
○得舉未ダ位ヲ得メ内ニ死セシユエ唯舉ト云ヒシナリ○趙一官而三物成一官トハ軍尉ナリ○藩々平正ニシテ私ナキコトナリ  
○得舉未ダ位ヲ得メ内ニ死セシユエ唯舉ト云ヒシナリ○趙一官而三物成一官トハ軍尉ナリ○藩々平正ニシテ私ナキコトナリ

【講義】晉ノ祁奚ハ退後隱居チ顯ヒ出テシニ晉侯ハ何人チ其方ノ跡役トシテ宜シキヤト尋  
ハ祁奚ノ首ニ從ヒ解狐ヲ任官セントスル内ニ彼レハ死去シタリソコテ晉侯ハ又々祁奚ニ此ノ上ハ何人チ其方ノ跡役トナスベキヤト問  
フタルニ祁奚ハ對ヘテ此ノ上ハ愚息セカレノ午ヨリ然ルベク存ズト云ヒタリ是ノ時羊舌職ハ早ク死シタレバ晉侯ハ猶ホ又羊舌ノ跡  
役ハ誰レニ命ズベキヤト問ハレシニ祁奚ハ對ヘテサレバ羊舌ノ子ノ赤コソ適當ト存ズルナリト曰ヘリカクテ晉侯ハ悉ク其首ヲ採用サ  
レ祁午チ中軍ノ尉ニ任ジ羊舌赤チ中軍ノ佐ニ任ジ各々其父ノ跡役ト爲シタリ君子評シテ謂ヘラク祁奚ハ斯クテコソアツツ善者チ推  
舉シタルコトナレ先ヅ其仇讎チ得シテ已レニ代ハラシムベシト云ヒタレド猶ヘリトハセズ其子チ立チテ跡役トナシタレド片ビキキト  
ハセズ其偏(佐)チ舉ゲタレド徒黨スルトハセズ商書ニモ窮カケルコトナク黨(一方)ニクミスルコト)ナクシテ王者ノ道ハ蕩々ト平ラカニ  
正シク私スルト云コトナシト云フチ有ルガ即チ祁奚ノ如キ者チ謂フタノアル彼ノ解狐ハ祁奚ノ推舉セラレ祁午ハ位チ得伯華  
(即チ羊舌赤)ハ官チ得タリ僅カニ一官チ立ツルバカリテ三ツノ事チ成就シタルガ是レアツツ善者チ舉ゲシニ依レルコトニシテ唯  
己レ善ナルガ故ニアツツ其類タル善者チ舉ゲシニアラサレバ詩ニモ僅ク其レ己レニ德ガアルユエ己レノ德ニ似タル人チ舉ゲルナ  
リト云フチ有ルガ即チ祁奚ハ能ク此ノ詩意ニカナフチ居ルト云フタ(卷)建一官三物成一職ニ對、佐、同、シク一事チ舉ゲル者ナレバ建  
一官トイフ三事成ルハ舉ト位

【文法】此ノ篇ハ前案後斷ナリ兩截トナシ讀メ君子謂祁奚能舉善者一語ハ提起シテ下、兩層  
ト官トイフ三事成ルハ舉ト位

六月公會單頃公及諸侯己未同盟于  
雞澤晉侯使荀會逆吳子于淮上吳子不至

楚子辛爲令尹侵  
欲於小國陳成公使袁僑如會求成晉侯使和組父告于諸侯  
秋叔孫豹及諸侯之大夫及陳袁僑盟陳請服也

【講義】楚ノ子辛ト云者令尹ノ官タリシヤ小國チ侵シイタメテ賄賂ナドチ取リ己レガ私欲チホシヒマ  
所ナモトムルナリ云

之弟揚干亂行於曲梁魏絳戮其僕晉侯怒謂羊舌赤曰合諸  
侯以爲榮也揚干爲戮何辱如之必殺魏絳無失也對曰絳無  
貳志事君不辟難有罪不逃刑其將來辭何辱命焉言終魏絳

至授僕人書將伏劍士魴張老止之公讀其書曰日君乏使使  
臣斯司馬臣聞師衆以順爲武軍事有死無犯爲敬君合諸侯  
臣敢不敬君師不武執事不敬罪莫大焉臣懼其死以及揚干

無所逃罪不能致訓至於用鉞臣之罪重敢有不從以怒君心  
請歸死於司寇

【解釋】亂行於曲梁行人陳列ノ次第ナク云○戮其僕君ノ弟ハ戮スベカラザルガ故其僕チ  
ト○授僕人書僕人ハ晉侯ノ御僕チ云○使臣斯司馬臣聞師衆以順爲武上ノ命ニ順從スルチ以  
テ武ト爲スチ云○有死無犯爲敬死スルトモ法令チ犯サメテ敬ト爲スト云○君師不武云々君ノ師衆ガ命ニ違ヒ行チ亂ルハ是  
レ不武ナリ(揚干チ指ス)事チ執ルノ臣死チ思レテ法チ變スルハ是レ不敬ナリ(魏絳自ラチ指ス)【講義】晉侯ノ弟ノ揚干ト云  
○至於用鉞揚干ノ僕チ斬リシチ云○歸死於司寇司寇ハ刑チ主ナル官ナルチ以テシカイ







服在大猶有咎而况小平夏楚彭名侵陳陳無禮故也

【講義】カクテ三月ニ至リ陳ノ成公ガ死シタニ此ノ時丁度、楚ハ陳ヲ伐タントシケルガ其國ニ喪ノ有ル

【文法】此ノ段ハ陳ヲ以テ主ト爲ス韓獻子ノ語ハ下文ヲ陪起スル

【穆叔如晉報知武子】

之聘也晉侯享之金奏肆夏之三不拜工歌文王之三又不拜

歌鹿鳴之三三拜韓獻子使行人子員問之日子以君命辱於

敝邑先君之禮藉之以樂以辱吾子吾子舍其大而重拜其細

敢問何禮也對曰三夏天子所以享元侯也使臣弗敢與聞文

王兩君相見之樂也臣不敢及鹿鳴君所以嘉寡君也敢不拜

嘉四牡君所以勞使臣也敢不重拜皇皇者華君教使臣曰必

諮於周臣聞之訪問於善爲咨咨親爲詢咨禮爲度咨事爲諷

咨難爲謀臣獲五善敢不重拜

【解釋】肆夏以下ノ三回ナク即チ肆夏、納夏

【文法】此ノ段ハ陳ヲ以テ主ト爲ス韓獻子ノ語ハ下文ヲ陪起スル

【穆叔如晉報知武子】

之聘也晉侯享之金奏肆夏之三不拜工歌文王之三又不拜

歌鹿鳴之三三拜韓獻子使行人子員問之日子以君命辱於

敝邑先君之禮藉之以樂以辱吾子吾子舍其大而重拜其細

敢問何禮也對曰三夏天子所以享元侯也使臣弗敢與聞文

王兩君相見之樂也臣不敢及鹿鳴君所以嘉寡君也敢不拜

嘉四牡君所以勞使臣也敢不重拜皇皇者華君教使臣曰必

諮於周臣聞之訪問於善爲咨咨親爲詢咨禮爲度咨事爲諷

咨難爲謀臣獲五善敢不重拜

【講義】晉ノ禮叔が晉へ使者ニ往キシハ元年ニ知武子が魯

【文法】前ハ

【穆叔如晉報知武子】

之聘也晉侯享之金奏肆夏之三不拜工歌文王之三又不拜

歌鹿鳴之三三拜韓獻子使行人子員問之日子以君命辱於

敝邑先君之禮藉之以樂以辱吾子吾子舍其大而重拜其細

敢問何禮也對曰三夏天子所以享元侯也使臣弗敢與聞文

王兩君相見之樂也臣不敢及鹿鳴君所以嘉寡君也敢不拜

嘉四牡君所以勞使臣也敢不重拜皇皇者華君教使臣曰必

諮於周臣聞之訪問於善爲咨咨親爲詢咨禮爲度咨事爲諷

咨難爲謀臣獲五善敢不重拜

【文法】前ハ

【穆叔如晉報知武子】

之聘也晉侯享之金奏肆夏之三不拜工歌文王之三又不拜

歌鹿鳴之三三拜韓獻子使行人子員問之日子以君命辱於

敝邑先君之禮藉之以樂以辱吾子吾子舍其大而重拜其細

敢問何禮也對曰三夏天子所以享元侯也使臣弗敢與聞文

王兩君相見之樂也臣不敢及鹿鳴君所以嘉寡君也敢不拜







夏訓有之曰、有窮后羿、公曰、后羿何如、對曰、昔有夏之方衰也、后羿自鉏遷于窮石、因夏民以代夏政、恃其射也、不脩民事、而淫于原獸、棄武羅、伯因熊髡、龍圍、而用寒泥、寒泥、伯明氏之讒子弟也、伯明后寒乘之、夷羿收之、信而使之、以爲己相、泥行媚于內、而施賂于外、愚弄其民、而虞羿于田、樹之詐慝、以取其國家、外內咸服、羿猶不悛、將歸自田、家衆殺而亨之、以食其子、其子不忍食、諸死于窮門、靡奔有鬲氏、

【解釋】夏訓、夏書ナリ。有窮、國ノ名。○后羿、后ハ君ニシテ羿ハ有窮國ノ名。○遷、子窮石ニ合弁ハ窮石ニ遷リ號シテ有窮ト曰フ。○淫、于原獸、シ、獵ニオホレル。○武羅、云々、四人ハ皆羿ノ臣ナリ。○寒泥、寒ハ羿ノ本國ノ名。○伯明氏、寒國ノ君ノ名ナリ。○龍圍、泥ノ人ト爲リヤ人ヲ殺スルコトヲ好ム故ニ讒子弟ト曰フ。○夷羿、夷ハ羿ノ氏ナリ。○行媚、于內ハ奧向ノ女ナリ。○施、賂于外、外ハ朝廷ノ臣ヲ云。○虞、羿于田ニ虞ハ樂マシムル也。○田獵、テ以テ羿ヲシマシムルヲ云。○外內咸服、外ハ外ノ者トモ仲、泥ニ服從スルヲ云。○食、其子、羿ノ子ニ食ハセルコト。○死、于窮門、窮門ハ有窮ノ國門ナリ。○殺、于子、殺ス、子云。○靡、奔有鬲氏、杜註、奔、夏ノ遺臣ニシテ羿ニ事フル者トアレド陰謀云ク眞德秀曰フ傳ニ云ク靡自有鬲氏ニ收二國之燼以滅泥而

立少康、下王室ニ忠ナルト此クノ如シ其本末ヲ考フルニ乃チ相(夏王ノ名)ニ事フルモノニシテ羿ニ非ズ登ニ有夏ノ忠臣ニシテ背テ篡賊ニ事フル者ナランヤト今此ノ說ニ從ヒ靡ヲ夏ノ舊臣ト爲ス。

【講義】夏訓ニ有窮ノ后羿ト云フ、此クノ如シ其本末ヲ考フルニ乃チ相(夏王ノ名)ニ事フルモノニシテ羿ニ非ズ登ニ有夏ノ忠臣ニシテ背テ篡賊ニ事フル者ナランヤト今此ノ說ニ從ヒ靡ヲ夏ノ舊臣ト爲ス。

○臨、奔有鬲氏、杜註、奔、夏ノ遺臣ニシテ羿ニ事フル者トアレド陰謀云ク眞德秀曰フ傳ニ云ク靡自有鬲氏ニ收二國之燼以滅泥而

御坐ルガト魏絳ハ宋ダ昔ヒ切ラメ内晉君ハ急キ込テ口ヲハサミシテ其盾ヲ何ト致シタト問ハレケレバ魏絳ハ前ノ語ニ繼ギテ對フルヤウサテ昔、夏ノ世ノ衰微最中ニ鉏ノ國ノ羿ト云フ者ソノ本國ヲ去リテ窮石ノ地ニ引ウツリ夏ノ人民ヲ其儘用ヒテ夏ノ天下ヲウバ

○已レハ君ト成リ濟マシタリサレド羿ハ己ガ射術ニ達セシナリトシテ政事ヲ修メ善クセズ只管獸獵ニノミオホレテ其賢臣ナル武羅伯明、熊髡、龍圍ノ四人ヲウチテ善ク射術ナル寒泥ヲノミ信シ用ヒタリ此ノ寒泥トイフハ伯明氏ノ子弟ニテ其性邪マニ人ヲ讒言スルコト

子ノ事トシテシ曲ツセ者アツタサレバ伯明ガ寒國ノ君デアツタトキ之ヲ棄テ見放シテ仕マフヲ羿ガ取リ用ヒ之ヲ信任シテ己レノ宰相ト爲シタスルト泥ハ奧向ノ女中ニ媚ビヘツラヒ外廷ノ臣下トモニ賄賂ヲツカフテ己レヲ譽メサセ其人民ヲ欺ムキ非ヒテ只ノ羿ガ田獵ニテ樂ミ政事ノ方ハハ擗ハマシムルニ仕カケ置キカクテ其詐慝、奸筮、チメカラシ立テ、羿ノ國家ヲ奪ヒ取ラント企テ外內ノ者トモ成シテ泥ニ服從シタルニ羿ハ猶ホ氣ガ附カズシテ行狀ヲ悛テ、ナシタサレバ羿ハ或ル日田獵カラ歸ラントシタトキ羿ノ宗臣トモ羿ヲ殺シテ其尸骸ヲ食フコトヲ羿ノ子ニ食ハセヤウトシタガ其子ハ何分ニモ父ノ肉ヲ食シ兼テタメラヒケルヲ又々、泥因羿其子ヲ國門ニテ殺シタルカ、ル、驅動ナリケレバ夏ノ舊臣ニテ忠義ノ志厚キ靡ト云フ者、有鬲ト云ヘル國ハ出奔シタリシ室、生澆及豷、恃其讒慝詐僞、而不德于民、使澆用師滅斟灌及斟尋氏、處澆于過、處豷于戈、靡自有鬲氏、收二國之燼、以滅泥、而立少康、少康滅澆于過、后杼滅豷于戈、有窮由是遂亡、失人故也。

【解釋】因、羿室、羿ノ妃妾ヲ己レノ妃妾トスルヲ云。○不、德、子民、德、惡、子民ニ施サメテ云。○燼、及、斟尋氏、二國取二國之燼、斟灌、斟尋二國ノ殘燼ヲ集メテト。○后杼、少康ノ子。○【講義】カクテ泥ハ羿ノ妃妾ヲ其儘己レノ妃妾トナシテ澆ト稱トノ二子ヲ生云コト。○少康、夏后相ノ子ナリ。○后杼、少康ノ子。○【文法】引來リ羿ヲ以テ主トス故ニ泥ヲ將ツテ亦有窮ニ歸併ス此種ヲホロホシケルニ有窮(泥ハ有窮ノ号ヲ改メズ)ハ之レ。○【文法】引來リ羿ヲ以テ主トス故ニ泥ヲ將ツテ亦有窮ニ歸併ス此種ヲホロホシケルニ有窮(泥ハ有窮ノ号ヲ改メズ)ハ之レ。○【文法】引來リ羿ヲ以テ主トス故ニ泥ヲ將ツテ亦有窮ニ歸併ス此種ヲホロホシケルニ有窮(泥ハ有窮ノ号ヲ改メズ)ハ之レ。

也、命百官、官箴王闕、於虞人之箴曰、芒芒禹跡、畫爲九州、經啓九道、民有寢廟、獸有茂草、各有攸處、德用不擾、在帝夷羿、冒于原獸、忘其國恤、而思其麇牡、武不可重、用不恢于夏家、獸臣司原、政告僕夫、虞箴如是、可不懲乎、於是晉侯好田、故魏絳及之。

昔周辛甲之爲大史也、命百官、官箴王闕、於虞人之箴曰、芒芒禹跡、畫爲九州、經啓九道、民有寢廟、獸有茂草、各有攸處、德用不擾、在帝夷羿、冒于原獸、忘其國恤、而思其麇牡、武不可重、用不恢于夏家、獸臣司原、政告僕夫、虞箴如是、可不懲乎、於是晉侯好田、故魏絳及之。



【解釋】 襄公四年、周ノ武王ノ時ノ大史官ナリ。命百官、宣讀王國、各官ヲシテ其職トスル所ヲ以テ王ノ過失ヲ規諫セシムルヲ云ナル。...

【講義】 サテ昔、周ノ辛甲が大史官タリシハ、原、獸臣トハ、虞人ガ自カラ稱スルノ辭ナリ。原トハ、原野、田獵ノ事ヲツカサド。...

【文法】 前頭ニ有窮后羿ト交説シ此ニ至リテ管侯好田ノ句ヲ以テ方サニ自カラ註明ス。文勢跳脱セリ。...

【全文】 此ノ篇ハ叙諸侯ノ格ヲ以テ諸侯ノ法ヲ述ラシテ、前中ハ極メテ或ナクテ、後中ハ極メテ或ナクテ、...

【文法】 首ノ二利ハ民事ニ收應シ中ノ二利ハ起、處ノ新服勞師ニ收應シ末ノ一利ハ好田、...

冬十月、邾人莒人伐郕、臧紇救郕、侵邾、敗於狐駘、國人逆喪者皆鬻、魯於是乎始鬻、國人誦之曰、...

於邾、【解釋】 臧紇、武仲ナリ。○狐駘、邾ノ地。○國人逆喪者皆鬻、此ノ時戰ヒニ討死セシ人ノ喪ヲ迎フル者、麻ヲ以テ裝、...



云一寸法師ナリ絳ノ身ノ... 講義 冬十月、鄭人萬人、附屬國ナル部ヲ伐ケレバ大夫ノ職、絳ハ部ヲ救フテ鄭ヲ侵シ...

經五年春公至自晉... 講義 襄公ハ此ニ至リ晉カラ歸ラレタ此ノ經ニテ魯ガ...

公子發來聘... 講義 鄭伯ハ公子發ノ子産ノ父...

仲孫蔑衛孫林父會吳于善道... 講義 魯ノ仲孫蔑ト衛ノ孫林父トハ晉ノ命ヲ受ケテ...

秋大雩... 講義 秋魯ニテハ大イニ...

公會晉侯宋公陳侯衛侯鄭伯曹伯莒子滕子薛伯齊世子光吳人鄆人于戚... 講義 魯君ガ戚ノ會カラ歸ラレタ...

陳公子貞帥師伐陳公會晉侯宋公衛侯鄭伯曹伯齊世子光救陳... 講義 魯ノ公子貞ハ軍兵ヲ引率シテ陳ヲ伐ケレバ魯君ハ晉侯以...

辛未季孫行父卒... 講義 魯ノ大夫季孫行...

五年春公至自晉... 講義 五年ノ魯、襄公ハ晉ヨリ歸ラレタサテ此ノ傳文ニツキ杜預ハ公ガ晉ニ...

王使王叔陳生恕戎于晉晉人執之士魴如京... 講義 周ノ王ハ戎ノ虜ニシテ其事ヲ晉ヘ告シメタルニ晉人ハ王叔ガ二心アリテ...

夏鄭子國來聘通嗣君也... 講義 鄭子國ハ鄭ノ子國ガ魯ヘ來聘シタハ嗣君即チ鄭ノ...

穆叔視部大子于晉以成屬也... 講義 魯ノ穆叔ハ部...

書曰叔孫豹部大子巫如晉言比諸魯大夫也... 講義 魯ノ穆叔ハ部...

子使壽越如晉辭不會于雞澤之故且請聽諸侯之好晉人將為之合諸侯使魯衛先會吳且告會期故孟獻子孫文子會吳于善道... 講義 壽越ハ魯ノ大夫トシテ...

于善道... 講義 壽越ハ魯ノ大夫トシテ...

文法... 平々叙シ去ルニ過ギズシテ而シテ四ノ使ノ字對說シ兩ノ諸侯ノ字中間ニ在リテ兩...

早也... 講義 此ノ秋、魯ニテ大イニ兩乞ヒノ祭リヲ爲セシハ早也ノタメテ...



過(時子過也)申書セシニハ非ズサレド經ノ文ハ過等ヲ書スル時  
ト同一ニテ紛ラハシキガ故、傳ハ之ヲ說明シテ早也ト曰ヒシナリ 楚人討陳叛故曰由令尹子辛  
實侵欲焉乃殺之書曰楚殺其大夫公子壬夫貪也(講義)人

子謂楚共王於是不刑詩曰周道挺挺我心扃扃講事不令集  
人來定已則無信而殺人以逞不亦難乎夏書曰成允成功(講義)人

〔解釋〕於是不刑、刑ヲ用フルノ道ヲ得ザルヲ云杜註ニ曰ク陳ノ楚ニ叛クハ罪、子辛ニ在リ共王既ニ素ヲラカシメ法教ヲ明カニス  
ルコト〇扃扃明察ナルコト〇講事不令云々、事ヲ講(謀)リテ善カラズンバ當サニ賢人ヲ集メテ之ヲ議定スベキヲ云〇已則無信殺  
辛ニ歸ス子辛ノ貪ナル以テ死チ取ルニ足ルト雖モ然カモ共王ガ刑ヲ用フルコト其節ヲ失セリト爲ス故ニ不刑ト言フト〇挺挺、正直ノ  
人以逞、共王、宋ヲ伐チテ魚石ヲ封シ盟ヒニ背キテ都陵ニ敗レ子反、公子申ト王夫トヲ殺ス八

〔講義〕君子謂ヘラリ楚ノ共王  
年ノ中ニ二卿ヲ殺シテ以テ諸侯ヲ困セシメント欲ス故ニ君子以テ不可ト爲スト杜註ニ見ユ

〔文〕  
九月丙午盟于戚會  
九月丙午日ニ威テ諸侯ガ盟ツタハ晉ガ吳ニ會スルタメト一ツニハ諸侯ヘ陳ヲ伐  
キハ襄公ガ會ニ後レシニハアラテ盟ノコトヲ唐ニ告ゲナカツタ故ト杜註ニ見エタレド安井氏ノ說ニハ晉ハ吳ニ會スルタメニ諸侯ヲ徵  
キハ襄公ガ會ニ後レシニハアラテ盟ノコトヲ唐ニ告ゲナカツタ故ト杜註ニ見エタレド安井氏ノ說ニハ晉ハ吳ニ會スルタメニ諸侯ヲ徵

我喪陳矣楚人討貳而立子囊必改行而疾討陳陳近於楚民  
朝夕急能無往乎有陳非吾事也無之而後可冬諸侯成陳子  
囊伐陳十一月甲午會于城棣以救之(講義)子囊、公子貞ナリ〇范宣子、晉ノ

我喪陳矣楚人討貳而立子囊必改行而疾討陳陳近於楚民  
朝夕急能無往乎有陳非吾事也無之而後可冬諸侯成陳子  
囊伐陳十一月甲午會于城棣以救之(講義)子囊、公子貞ナリ〇范宣子、晉ノ

我喪陳矣楚人討貳而立子囊必改行而疾討陳陳近於楚民  
朝夕急能無往乎有陳非吾事也無之而後可冬諸侯成陳子  
囊伐陳十一月甲午會于城棣以救之(講義)子囊、公子貞ナリ〇范宣子、晉ノ

我喪陳矣楚人討貳而立子囊必改行而疾討陳陳近於楚民  
朝夕急能無往乎有陳非吾事也無之而後可冬諸侯成陳子  
囊伐陳十一月甲午會于城棣以救之(講義)子囊、公子貞ナリ〇范宣子、晉ノ

我喪陳矣楚人討貳而立子囊必改行而疾討陳陳近於楚民  
朝夕急能無往乎有陳非吾事也無之而後可冬諸侯成陳子  
囊伐陳十一月甲午會于城棣以救之(講義)子囊、公子貞ナリ〇范宣子、晉ノ

我喪陳矣楚人討貳而立子囊必改行而疾討陳陳近於楚民  
朝夕急能無往乎有陳非吾事也無之而後可冬諸侯成陳子  
囊伐陳十一月甲午會于城棣以救之(講義)子囊、公子貞ナリ〇范宣子、晉ノ



ハ復言スルイハレナシト今、申井氏ノ説ニ從  
【講義】襄公モ臨ミテ君ノ坐位ニ居ラレタ然ルニ季文子ノ家宰ガ家具什器ノ類ヲ  
用意シテ葬式ノ仕度ヲ爲シケルガ季文子ノ妾ニハ帛ヲ衣、一テ居ル者ナク又平生樂(鼓)ヲ食シ居ル馬トテハナク家ニ秘藏セル金玉珍  
寶ノタケヒモナク日用ノ器具ハ皆一ト道リニテ掛ケ替ヘノムダ物トテハ更ニ無シ斯ク重キ身分ナレバ通常奢侈ニ流レヤスキモノナレ  
ド至ツテ節儉ナリシ人ト見ユサレバ君子モ是レニテ季文子ガ公室ニ對シ忠誠ナリシヲ知レリ彼ノ季文子ハ魯ノ三  
君代々ノ正卿ト爲リ居ナガラ其家ニ私ノ積財ナカリシハ忠誠ト謂ハズシテ善カラウゾヤ無論忠誠ノ臣ト謂フベシ  
【文法】無  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、

【講義】齊侯ハ萊ノ國ヲ滅ボシタ此レハ十一月ニ有リ  
【義】魯ノ叔孫豹ガ  
季孫宿如晉、【講義】魯ノ季孫宿ガ  
十有二月、齊侯滅萊、











亦登叔孫穆子相趨進曰諸侯之會寡君未嘗後衛君今吾子不後寡君未知所過吾子其少安孫子無辭亦無悛容

亡之本也詩曰退食自公委蛇委蛇謂從者也衡而委蛇必折

穆叔曰孫子必亡為臣而君過而不悛

鄭僖公之為大子也於成之十六年與子罕適晉不禮焉又與子豐適楚亦不禮焉及其元年朝于晉子豐欲愬諸晉而廢之子罕止之及將會于鄆子駟相又不禮焉侍者諫不聽又諫殺之及剽子駟使賊夜弑僖公而以瘞疾赴于諸侯簡公生五年奉而立之

陳人患楚慶虎慶寅謂楚人曰吾使公子黃往而執之楚人從之二慶使告陳侯于會曰楚人執公子黃矣君若不來群臣不忍社稷宗廟懼有二圖陳侯逃歸



ハ社稷宗廟ノ祭ヲメニ困メラルトニ堪ヘラレマセヌサレバニ心チイダキテ天子立テ楚ノ方ヘ服屬スルヤモ測ラレマセヌト  
晉送リシカハ陳侯ハスハ一大事ナリトテ會ヲメケル早々ニ歸國サレタリ是レ鄭ノ會ニ陳ヲ救フト云コトノ書シテナキ次第アル

【文法】楚人ニ謂フニハ其故ヲ言ハズシテ下ニ留メオキ陳侯ニ告ケル語中ニ之ヲ見メセリ亦一チ詳カニシテ略スルノ法ナリ○往、來ノ二字、照映アリ

八年、春、王、正月、公如晉、**【講義】**襄公ハ晉ヘ往カレタ夏、葬鄭僖公、**【講義】**鄭人ハ蔡ヘ手出シテ蔡ノ公子ノ燹、莊公ノ子ニ生捕ツタ鄭ノ大將ハ子國デアツタ二人ト書セタ

鄭人僖公ノ葬、鄭人侵蔡、獲蔡公子燹、**【講義】**鄭人ハ蔡ヘ手出シテ蔡ノ公子ノ燹、莊公ノ子ニ生捕ツタ鄭ノ大將ハ子國デアツタ二人ト書セタ

季孫宿會晉侯鄭伯齊人宋人衛人邾人邾人于

邢丘、公至自晉、**【講義】**魯ノ季孫宿ハ晉侯鄭伯以下齊、宋、衛、邾ノ人々ニ邢丘デア會合シタ襄公ハ晉カラ歸

莒人伐我東鄙、**【講義】**莒ノ人ハ魯ノ東ハツ

月、大雩、**【講義】**秋九月ニ魯テハ大イニ

晉侯使士匄來聘、**【講義】**晉侯ハ士匄ヲシテ

八年、春、公如晉、朝、且聽朝聘之數、**【講義】**八年ノ春、襄公ガ晉ヘ往カレタハ朝

之死也、謀子駟、子駟先之、夏四月、庚辰、辟殺子狐子熙子侯子

丁孫擊孫惡出奔衛、庚寅、鄭子國子耳侵蔡、獲蔡司馬公子燹、

鄭人皆喜、唯子產不順、曰、小國無文德而有武功、禍莫大焉、楚

人來討、能勿從乎、從之、晉師必至、晉楚伐鄭、自今鄭國不四五

年、弗得寧矣、子國怒之、曰、爾何知、國有大命而有正卿、童子言

焉、將爲戮矣、**【解釋】**謀子駟、子駟ヲ殺サント謀ルヲ云○辟殺、孔疏ニ云ク加ヘ誣ニルニ罪ヲ以テシテ之ヲ殺

ルヲ云○國有大命云々、大命トハ師ヲ起シテ行フノ命ヲ云○正卿、執政ノ卿ヲ云

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】鄭ノ諸公子ハ僖公ガ弒セラレタ後、子駟、子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ

【講義】先キマハリサシテ夏四月庚辰ノ日ニ子狐、子熙、子侯、子丁、皆、公子ナリトテ















ナリ(舊時代之邪奉行ノ如キ者)天子ハ六卿宋ハ大國ナルガ故ニ四鄰アリト左傳講ニ見ユ○祝宗祝  
 ハ大祝宗ハ宗人トテ神主祈禱者ノ類ナリ○四鄰城ノ四方チイフ○盤庚殷ノ王ニシテ宋ノ遠祖ナリ ●【講義】サテ又華元ノ  
 シテ(時ニ右師タリ)右官ノ各掛リ長ヲ討(治)ソ各々其屬官チ用意シ整ヘシメ左師官タル向成チシテ右師同僚ノ手配チ爲サシメ同僚ノ  
 官タル樂進チシテ大切ナル刑罰ガ火災ニカハラズ機始末セシメ皇邸チシテ校正官ニ命チ傳ヘ馬チ出ダサセ工正官ニ車チ出ダサセ甲冑  
 武器ヲ備ヘシタル等事ヲ武事上ノ守備チ用意セシメ大率ノ四圍吾チシテ府庫ヲ守護チ置重ニセシメ同官、巷伯ノ典向役人チシテ  
 宮中ノ警護チ手固クサセ又左右ノ師官ハ四鄰ノ大夫ニ命シテ護ンテ國ノ四方チ守(祭)ラセ祝、宗ニハ馬チイケニヘトシテ城ノ四方チ  
 祭リ且ツ宋ノ先祖ノ盤庚チ四門ノ外チ祀ラセタリ(魯)杜註ニハ凡ソ天災ハ幣アリテ牲ナシ馬チ用ヒ盤庚チ祀ルハ皆禮ニ非ズトアレド  
 安井氏ノ説ニハ天火チ災ト曰フガ故ニ杜ハ之チ日月ノ食ニ同シク牲チ用フルチ以テ非禮ト爲セリ然レドモ詳カニ傳意チ考フルニ于  
 祭ガ爲ス所ハ盤庚禮意チ得タリ獨リ馬チ用ヒ盤庚チ祀ルチ以テ非禮トナスベカラズ蓋シ災ハ天ニ出テシト雖ドモ火体ノ本ヅク所(即  
 ナ火元)チ知ラズ則チ之レチ災ト謂フモ日月ノ食及ビ水旱風蟲ノ實ニ天ヨリ起ルノ類ニ非ズ故ニ古モ亦牲チ用フルノ禮アリ其馬チ用  
 ヒシハ馬ハ午ニ生シ火ノ氣チ盛ク故ニ之レチ積陰ノ地(即チ城チイフ)ニ用ヒ以テ火災チ禱フ盤庚ハ蓋ニ違レリ ●【文法】段ハ  
 劉玄ハ蓋チ以テ僱師トナス僱師ハ宋ノ地ニシテ蓋シシノ四郊ニ在ルナラシ故ニ盤庚チ四門ノ外ニ祀リシナリト ●【文法】段ハ  
 (使事以下)左チ討チオナノ右チ討チアルハ對説ニシテ又一ノ亦如之チ帶ビ上ト相對シテ章法チ作レリ此ノ三項ハ承連シテ兩對チナス  
 對法盤ニシテ變アリ乃チ上チ棄キ下チ捨シテ左氏ガ慣用ノ筆法タリ○第三段ハ(使事以下)庄武守、庄府守チ以テ承接シ對チナシ  
 數言モ亦府ニ附シテ類叙セル  
 ●【文法】段ハ

道何故對曰古之火正或食於心或食於味以出內火是故味  
 爲鶉火心爲大火陶唐氏之火正闕伯居商丘祀大火而火紀  
 時焉相土因之故商主大火商人閱其禍敗之釁必始於火是  
 以日知其有天道也公曰可必乎對曰在道國亂無象不可知  
 也 ●【解釋】士弱、士澠國ノ子ナル莊子ナリ○知有天道、宋人ガ天道ヲ將サニ大火アラントスルチ預知シテ之ガ備ヘチナセ  
 死スルニ及ビ祀ラレテ貴キ神ト爲レリ故ニ火星チ祀ルノ時ハ心ニ配食ス心トハ東方ノ宿(星ノヤドリ)ノ名ナリ○或食於味、味ハ柳星  
 ナリ東方ノ宿ノ名○以出內火、內ハ納ト通ズ申井氏云ク傳通曰漢王五行註説ニ曰ク季春ノ昏ニフ、ニハ心星、東方ニ出テ而シテ  
 味ノ七星ノ星首正サニ南方ニ在ルトキハ則チ火チ用フ季秋ニ星入ルトキハ則チ火チ止メテ以テ天時ニ從ヒ民疾チ救フト此レニ據レバ  
 味レニ火似モニ出内アル也ト今此ノ説ニ本ヅキテ解ス○味爲鶉火、南方ノ朱鳥星レナリ朱鳥ハ七星ハ味アリ味アリテ尾ナク  
 鳥レ亦尾ナシ故ニ鶉ノ形チ取リ星ニ名ヅケタルナリ○心爲大火、東方ノ蒼龍(星ノ名)是レナリ○闕伯、高辛氏ノ子ナリ傳ニ曰ク闕伯  
 ナリ心ニ位シテ辰ヲ主トシト辰トハ即チ大火チイフ今ハ宋星トナス然ラバ則チ商丘ハ宋ノ地ニ在リト杜ハ説ケリ○紀時、火チ出  
 納スル時節ノ取締リチナスチ云○相土、契ノ孫ニシテ商ノ祖ナリ○因之、闕伯ノ子孫ニ代ハルチ云○闕、禍敗之釁云々、闕ハ經歷スル  
 チ云ソノ禍敗ノ不幸チ經歷セシハイツモ、火ガ元テアツタト云コト○公曰可必乎、吃度火災ノミトキマツテ居ルカト云意○國亂無  
 ●象、國ミダルトキハ一定ノ象カキ、ガ無 ●【講義】晉侯ハ士弱ニ問フテ曰フヤウ宋テハ天災ガ來ルト云コトチ知リテ前以テ  
 キユエ吃度火災マカリトハ限リヌト云コト ●【文法】晉侯ハ士弱ニ問フテ曰フヤウ宋テハ天災ガ來ルト云コトチ知リテ前以テ  
 ナウ古ヘ火正ノ官ト申ス者ガ有リケルガ此ノ火正チバ或ハ心宿ノ星ト配アセテ祀リ或ハ味宿ノ星ト配シテ祀リソチカラ火ノ出  
 納レチサスル例ニチサレバ味即チ柳星チ鶉火トイヒ心即チ火星チバ大火トイフコトニ候ソサテ陶唐(堯)ガ天下チ有ツトキノ名ノ火正  
 ノ官タリシ闕伯ト云フ者、宋ノ地ナル商丘ニ居リ大火(火星)チ祀リテ火チ出納スル時節ノ取締リチナシケルガ其後、商ノ先祖ナル相土  
 ト云フ者、闕伯ノ子孫ニ代ハリテ商丘ニ居リ相カハラズ火星チ祀リタリ此ノ次第ニ商ノ人ガ禍災ノ不幸ニアフハイツモ、火ガ元  
 ニチ專ラ火、縁ガ有レナリサテ又宋ハ此ノ殷商ノ後胤テアレバ矢ハリ火ノ縁チ免レヌニ依リ日、サキニ其天道ノ災來ルハ必ズ火災テア  
 ルト云コトチ知リタルコトニ候ソト晉君又問ハルヤウ然ラバ宋ノ災ハイツモ火災ト定マツテ居ルカト士弱對フルヤウ國ニ道サヘ有  
 レバイツモ其通リ違ハヌコトニ候ガ國ガ亂ル、トキハ一定ノ象ト云フ者ガ御坐ラヌエ吃度火災トバナリ限ツタリニハ候ハズト(參)  
 安井氏云ク傳文ニ據ルニ火正ニ固リ或食於味、或食於心、以出納火、ノ故ニ味チ号シテ鶉火ト爲シ心チ号シテ大火ト爲スコトナレバ  
 是レ味チ鶉火ト号シ心チ大火ト号スルハ火正ガ味、心ニ食スルノ後ニ在リ然ラバ則チ味心ニ食スルハ之チ二星ノ分野ニ對ズルチ謂ヘ  
 ルニチ配食スルニ非ズ下文ニ又陶唐氏之火正闕伯居商丘祀大火ト云ヘリ夫レ大火チ祀レバ則チ必ズ配食スルノ人アリ故ニ漢書五  
 行志ニ云ク帝嚳ニハ則チ祝融アリ堯ノ時ニハ闕伯アリ民ソノ德ニ頼ル死スルトキハ則チ以テ火祖ト爲シ火星 ●【文法】此ノ篇  
 二配祭スト是レナリ但シ志ガ此ノ傳ノ食、於味、食、於心、チ以テ配食ト爲スハ則チ之チ不考ニ失セリ云々ト ●【文法】ハ前叙  
 後議ニシテ前ハ人事チ高シ後ハ天道チ論ズ然レドモ二師敬享、之ハ便チ人事ヨリ引キテ天道ニ到リ士弱ガ在道ノ對ヘハ仍ホ天道ヨリ  
 歸シテ人事ニ到ル叙議同機シ章法ニ一線ナリ○穆姜、穆姜、於東宮始往而筮之、遇  
 後、乃チ之チ鬼神ニ求ムル也、恰モ天道チ問フト相承接シテ章法ニ一線モ亂レズ ●【文法】夏、季武子如晉、報宣子之  
 聘也 ●【講義】宣子ノ來聘ニ執ユルガ爲メテアル ●【文法】穆姜、於東宮始往而筮之、遇  
 良之八、史曰是謂良之隨、隨其出也、君必速出、姜曰亡是  
 於周易曰、隨元亨利貞無咎、元體之長也、亨嘉之會也、利義之  
 和也、貞事之幹也、體仁足以長人、嘉德足以合禮、利物足以和

和也、貞事之幹也、體仁足以長人、嘉德足以合禮、利物足以和  
 於周易曰、隨元亨利貞無咎、元體之長也、亨嘉之會也、利義之  
 和也、貞事之幹也、體仁足以長人、嘉德足以合禮、利物足以和  
 於周易曰、隨元亨利貞無咎、元體之長也、亨嘉之會也、利義之  
 和也、貞事之幹也、體仁足以長人、嘉德足以合禮、利物足以和











後鄭國而不唯晉命是聽而或有異志者有如此盟公子駢趨進曰天禍鄭國使介居二大國之間大國不加德音而亂以要之使其鬼神不獲歆其禋祀其民人不獲享其土利夫婦辛苦墊隘無所底告自今日既盟之後鄭國而不唯有禮與彊可以庇民者是從而敢有異志者亦如之荀偃曰改載書公孫舍之曰昭大神要言焉若可改也大國亦可叛也

〔講義〕 茲二晉之士莊子八盟書ヲツクリテ其詞ニ曰フヤウ有如此盟盟ニソムケル對テ受ケント云コト○介居ハサマリ居ルコト○德音德音○亂以要之兵力ヲ以テ鄭ヲ強要スルヲ云○鄭國之難○昭大神要言焉○昭大神要言ヲ告ゲタリト云コト○改載書子駢亦言フ所ヲ以テ策ニ載セシガ故ニ之ヲ書キ直サント欲

〔講義〕 今日ステニ盟ヒテ立テヨリ以後萬一鄭國ガ晉ノ命令ヲ聽カズシテ異志ヲイダクコトノ有リモセバ必ズ盟ヒニ背クノ對テ蒙ラウツト時ニ公子駢ハ趨リ進ミテ曰フヤウ天ツガ鄭國ニ禍ヲカフムラセテ不幸ニモ二大國ノ間ニハサマリ居ラセ其大國ハ德ヲ以テ撫育スルコトヲ爲サレズニ唯兵亂ノ威力ヲ以テ鄭ヲ無禮押シ付ケニシ鄭ノ鬼神ヲシテ祀リテ受ケルコトモ出來ヌヤウニセシメ鄭ノ民人ヲシテ其土地ノ利福ヲ享セケルコトモ叶ハヌヤウニレカクテ鄭ノ夫婦トモ辛苦ヲ行キツマリテ離レニウツタヘ告ケル所モ無キ仕置ニ至ラセタリサレバ今日ステニ盟ヒテ固メシヨリ以後我が鄭國ニシテ方一體アリテ我ガ民ヲ庇フベキ國ト強力アリテ我ガ人民ヲ保護スルニ足ルベキ國トニ服從セズシテ異志ヲ挾ムコトノ有ラシニハ亦此ノ盟ノ如クナラントテ亦非晉ヲ策ニ載セタルニソ晉ノ荷儀ハ盟書ヲ書キ直スベシト曰ヒタルニ鄭ノ公孫舍之ガ曰フヤウ明白ニ大神ニ要言ヲ告ゲオキナガラ若シ之ヲ改ムルコト

〔講義〕 晉ノ知武子ハ獻子ニ向ツテ曰フヤウ我實ニ不德デアツテ人ガ出來ルナラ後日晉ノ大國ニソムキテ宜シキ驕ナリト

〔講義〕 知武子謂獻子曰我實不德而要人以盟豈禮也哉非禮何以主盟姑盟而退脩德息師而來終必獲鄭何必今日我之不德民將棄我豈唯鄭若能休和遠人

將至何恃於鄭乃盟而還

〔講義〕

晉ノ知武子ハ獻子ニ向ツテ曰フヤウ我實ニ不德デアツテ人

〔全文〕

禮アナイ以上ハ何トシテ盟ヒノ主トナリ得ベキ先ツシマラカカリニ盟ヒオキテ引上ケ繼テ修メ軍勢ヲ息(ヤスメ)テ再ビ來ツタラ仕マヒニハ屹度鄭ヲ手ニ入レルコト出來ヤリ今日ニ限ツタコトハナイ我レ苟クモ不德デアラバ我ガ國民スラ我レヲ棄テ離レテ仕マフナラ

ン唯鄭ガソムクバカリテハ有ルマイ万一文繼ヲオサメテ休(民ノ肩ヲヤスメ)和合スルハ遠方ノ人マテ

モ來リ懼クコトテ有ロウ左スレバ鄭ヲ恃ミニスルニハ及バヌコトナリテ乃チ盟ヒテ濟マセテ引キ上ゲタリ

ツナ叙シテ下ニ鄭ニ盟フヲ叙シ兩載通説シテ法實ニ相準シテ立ツ上段ハ先ツ諸侯ガ晉ニ從フ許多ノ人ヲ叙シテ對テナス次ギニ諸侯ニ會セシ許多ノ計謀ト載書ト進全篇ノ詞令トヲ寫シテ對テナス末ハ獻子武子ガ許盟ヲ要

フ許多ノ人ヲ叙シテ對テナス次ギニ諸侯ニ會セシ許多ノ計謀ト載書ト進全篇ノ詞令トヲ寫シテ對テナス末ハ獻子武子ガ許盟ヲ要

ノ得失ヲ寫シテ前ハ分カレ後ハ合シテ對テナス蓋シ上下皆知幣ヲ以テ主ト爲セリ然レドモ是レ只ク過接ノ文字ノミ直チニ三駕莫(爭

ノ下篇ニ在リ)ニ至リテ力サニ歸結アリ故ニ兩載皆不了(オヤリカクカ)語氣ヲナセリ後ノ數節ヲ讀ミテ以テ情事ノ聯絡ヲ得ベシ○左氏

ガ將佐師ヲ叙スルハ番々變換シテ大槪ハ先ツ主兵ヲ叙シテ次ギニ其師コレニ從フヲ叙スレド此レ獨リ倒轉シテ整々ト四ノ從ノ字ヲ寫セ

リ蓋シ起句ハ目スルニ諸侯使鄭ヲ以テシテ而シテ法コレニ因ル固ヨリ題ヲ相(ミ)テ文ヲ行ク歩ヲ移シ形ヲ換ヘタルモノニテ亦一定

ノ法

晉人不得志於鄭以諸侯復伐之十二月癸亥門其三門閏

月戊寅濟于陰阪侵鄭次于陰口而還子孔曰晉師可擊也師

老而勞且有歸志必大克之子展曰不可

〔解釋〕 門其三門三門ハ鄭門師

果シテ其軍ヲ三分シ各一門ヲ攻ムトアレド中非氏云ク晉人ソノ軍ヲ三分シ送ヒニ出テ鄭ヲ伐ツコト蓋シ前ノ謀ノ如クセル也癸亥

門其三門ハ是レ晉ノ一軍ガ諸侯ノ師ト之ヲ攻ムルモノニテ是ノ時晉ノ二軍ハ出テザリシナリ云々ト按ズルニ中非氏ノ説是トナリ

若シ晉ガ一時ニ三軍ヲ出ダシテ之ヲ攻メシモノナランニハ楚ト勢遙相ヒトシクシテ

楚ヲツカラス所以ニハ非ザルベシ○陰阪濱津トテ清水ノ波シ場ナリ○陰口鄭ノ地

〔講義〕 晉人ハ鄭ニ於テ思ヒ通りニ行カ

ツレテ鄭ヲ伐チ十二月癸亥ノ日ニ晉ノ一軍ハ諸侯ノ軍ト合シテ鄭ノ三門ヲ攻メタリサレド鄭ガ服サヌニ依リ攻メアグミテ閏月戊寅ノ

日ニ陰阪ノ波シチヲタリ鄭ノ別邑ヲ侵シ陰口ノ地ニ暫ク陣ヲ張リソシテ引上ゲタルニ鄭ノ子孔ガ曰フヤウ晉ノ軍ハ擊ツテ宜シイ何セ

ト云フニ軍勢ガ長陣ニツツカレタ上ニモ歸ル氣バカリ有ツテ暇ハウトイフ心ガナイカラ之ヲ擊ツタナラ大勝利ヲ得ラレヤウツト然ル

ニ子展ハ之ヲ隱キ入レナシ(楚)杜預ハ長曆ニ依リテ推考シ此ノ年ニ閏月戊寅アル譯ナシ戊寅ハ十二月二十日ナリ疑フラクハ閏月ハ

當サニ門五日ニ爲ケルベシ五ノ字ガ上門ノ字ト合シテ閏ト爲リ後ノ學者自然ニ日

ヲ釋シテ月ト爲セシナラント論ツタレド後世諸儒ノ駁說多キヲ以テ今之ヲ取ラズ

公送晉侯晉侯以公宴

于河上問公年季武子對曰會于沙隨之歲寡君以生晉侯曰







春秋左氏傳講義卷十四 終

春秋左氏傳講義卷十五

襄公 起十五年

晉 杜 元凱 集解  
唐 陸 德明 音義  
日本 稻垣 眞 講述

十年、春、公會、晉侯、宋公、衛侯、曹伯、莒子、邾子、滕子、薛伯、杞伯、小邾子、齊世子光、會吳于柤。〔講義〕襄公、晉侯以下十國ノ君及ビ齊ノ世子光ニ會合シテ吳

諸侯ヲ引キツレ往キテ之ニ會シタルヲ吳ニ會スト曰フ吳子トイハヌハ當時晉ヒ價ハシノ通リニ從フタナリ〔參〕柤ハ杜註ニ楚ノ地トアリト云フ又齊南ノ地ト云ヘリ又齊南ノ地ト云ヘリ楚ノ地ト云ヘリ恐ラクハ尙ホ淮北ニ及バシ者シ果シテ楚ノ地ニ係ラバ晉宋ノ諸國ニ遡ルノ稱ナリ後漢ノ郡國志ニ彭城國傳陽ニ柤水アリ即チ此レ柤ナリト夏五月甲午、遂滅偃陽。〔講義〕襄公ハ柤ノ會ニ

公子貞、鄭公孫、輒帥師伐宋。〔講義〕楚ノ公子貞、鄭ノ公孫輒ハ軍ヲヒキテ宋ヲ伐ツタ〔參〕晉師伐秦。〔講義〕晉ノ軍ハ秦ヲ伐ツタ此ノ時ノ元帥ハ荀偃デアツタガ此處ニ其名ヲ舉ゲメハ荀ガ自身ニ兵ヲ率ヒナカツタ故デアル

公會、晉侯、宋公、衛侯、曹伯、莒子、邾子、齊世子光、滕子、薛伯、杞伯、小邾子、伐鄭。〔講義〕襄公ハ晉侯以下十國ノ君及ビ齊ノ世子光ニ會合シテ鄭ヲ伐ツタ此處ニ其名ヲ舉ゲメハ荀ガ自身ニ兵ヲ率ヒナカツタ故デアル

冬、盜殺鄭公子騑、公子發、公孫輒。〔講義〕盜(惡者)が鄭ノ公子騑以下ノ三人ヲ殺シ















乎有災其執政之三士乎

【解釋】 蕭、宋、【講義】 秋七月、楚ノ于黃、鄭ノ子耳ハ魯ノ

【文法】 諸侯伐鄭、齊、崔杼使、大子光先至于師、故

長於滕、己酉、師于牛首

【文法】 諸侯伐鄭、齊、崔杼使、大子光先至于師、故

將禦諸侯之師而黜其車、尉止獲、又與之爭、子駟抑尉止曰、爾

車非禮也、遂弗使獻、初子駟爲田洫、司氏堵氏侯氏子師氏皆

喪田焉、故五族聚、羣不逞之人、因公子之徒以作亂

【解釋】 尉止、鄭ノ人、鄭ノ車、尉止、鄭ノ車、尉止、鄭ノ車、尉止、鄭ノ車

【文法】 於是子駟當國、子國

爲司馬、子耳爲司空、子孔爲司徒、冬十月戊辰、尉止司臣侯晉

堵女父子師僕帥賊以入、晨攻執政于西宮之朝、殺子駟子國

子耳劫鄭伯以如北宮、子孔知之、故不死、書曰盜言無大夫焉

【解釋】 當國、攝政タルヲ云フ、子孔、鄭ノ公、子耳、鄭ノ司空

【文法】 於是子駟當國、子國

爲司馬、子耳爲司空、子孔爲司徒、冬十月戊辰、尉止司臣侯晉

堵女父子師僕帥賊以入、晨攻執政于西宮之朝、殺子駟子國

子耳劫鄭伯以如北宮、子孔知之、故不死、書曰盜言無大夫焉

【文法】 於是子駟當國、子國

爲司馬、子耳爲司空、子孔爲司徒、冬十月戊辰、尉止司臣侯晉

堵女父子師僕帥賊以入、晨攻執政于西宮之朝、殺子駟子國

子耳劫鄭伯以如北宮、子孔知之、故不死、書曰盜言無大夫焉

【文法】 於是子駟當國、子國

爲司馬、子耳爲司空、子孔爲司徒、冬十月戊辰、尉止司臣侯晉

堵女父子師僕帥賊以入、晨攻執政于西宮之朝、殺子駟子國

子耳劫鄭伯以如北宮、子孔知之、故不死、書曰盜言無大夫焉

【文法】 於是子駟當國、子國

爲司馬、子耳爲司空、子孔爲司徒、冬十月戊辰、尉止司臣侯晉

堵女父子師僕帥賊以入、晨攻執政于西宮之朝、殺子駟子國

子耳劫鄭伯以如北宮、子孔知之、故不死、書曰盜言無大夫焉

【文法】 於是子駟當國、子國

爲司馬、子耳爲司空、子孔爲司徒、冬十月戊辰、尉止司臣侯晉

堵女父子師僕帥賊以入、晨攻執政于西宮之朝、殺子駟子國

子耳劫鄭伯以如北宮、子孔知之、故不死、書曰盜言無大夫焉

【文法】 於是子駟當國、子國











由二作ルトアリケ壁ヲ穿テ上ハトガリ下ハ方形ニシテ恰モ圭ニ似タル穴ナツクリ之ヲ入口ト爲セルヲ云即チ伯與ハ微賤ノ家カラナリト云コト○晋七姓從王云々平王ガ徒リ玉ヒシト云大臣ノ之ニ隨從セル者七姓アリケルガ伯與ノ祖モソノ仲間タリシテ王ノ爲メニ犧牲ヲ備ヘテ祭祀ニ事カレシニシテ又器物用具ノ類ヲ備ヘシカバ王ノ御不自由ガ無カツタソレ故王ハ七姓ノ大臣ト號シテ之ヲ用ヒテ重大ニ盟ヒテ立テラレ七姓ノ子孫代々ニ其職ヲ守ラスルコトニ定メ玉ヒシヲ云○且王何頼焉且王ハ何チタノミトシテ之レト盟ヒ玉フコトノアラシク云○政以テ成政事向キ賄賂ニ依リテ依怙ノ沙汰アルヲ云○刑放ニ於テ權寵ノ人ハ罪アリテ刑然ト貧シクナルヲ云○下而無直下ノ者其理ヲ通スガ出來子マト云○范宣子士匄ナリ○合要、要點ノミナ擧ゲテ五ヒニ答辯セシムルヲ云○不能舉、其契、伯與ノ理ガ直ニシテ王叔ハ之ニ答辯スルコトガ出來ヌ故ニ要契ノ辭ヲ擧グルコト能ハズト云ヘルナリ

【講義】

ハ士匄晉侯

【文法】

先ツ當初ハ

二第門圍實ニ非ザルヲ説キテ以テ其心ヲ嫌ハ

氏ノ方ハ理ノ無キコトユエ答辯ニ差支ヘタソコトイヨク

王叔ノ方ハ實ケ公事トナリテ王叔ハ晉ヘニケ奔ツタサレド經ニ其事ノ書シ

心ニテ斯ク云ヒタリサテ宜子ハ王ノ勅命ナレバトテ王叔氏ト伯與トナシテ各々訴訟ノ要點ヲ擧ゲ互ヒニ答辯セシメタルニ固ヨリ王叔

○王叔氏ガ其要ヲ擧グルコト能ハザルノ二句ヲ以テ主トナシ宣子ノ斷語ハ中間ニ安在シテ其事已ニ了ス却ツテ第門圍實ノ一語ニ因リテ一篇ノ始末ヲ生ラシ大ニ突士ノ爲メニ氣ヲ吐ク此レ事ノ文ヲ得テ傳ハル者ナリ後世知ラズ往々事ヲ備ヘテ文ヲ略シ文ハ觀ルベキナク事亦安クニ從リテ傳ハラン篇中九タビ王叔ヲ寫シ三タビ第門圍實ヲ寫ス正サニ一篇ノ眼目ニシテ筆ノ尖鋭醒睡ナル過ヘカニ凡子ノ臨摹シ得ル所ニ非ズ

十有一年春王正月作三軍【講義】魯ニテハ中軍ヲ増設シテ三軍ヲ作夏四月

月四卜郊不從乃不郊【講義】魯ニテハ夏四月ニ四度、郊祭ノ吉凶ヲ卜タガ鄭公孫

舍之帥師侵宋【講義】鄭ノ舍之ハ公會晉侯宋公衛侯曹伯齊世

子光莒子邾子滕子薛伯杞伯小邾子伐鄭【講義】魯公ハ晉侯以下十國

ト會合シテ鄭ヲ伐ツタ此ノ時、世子光ハマダ莒子ヨリ先キニ晉

ノ師ヘ會シタソレ故齊侯ハ之ヲ進メテ莒子ノ上ニスエタルナリ

秋七月己未同盟于亳城北【講義】亳公

ト會合シテ鄭ヲ伐ツタ此ノ時、世子光ハマダ莒子ヨリ先キニ晉

ノ師ヘ會シタソレ故齊侯ハ之ヲ進メテ莒子ノ上ニスエタルナリ

楚子鄭伯伐宋公會晉侯宋公衛侯曹伯齊世子光莒

子邾子滕子薛伯杞伯小邾子伐鄭【講義】鄭ガ又ク楚ヘ附イテ莒子ト共ニ宋ヲ伐デ

世子光ニ會シテ鄭ヲ伐ツタ晉

會于蕭魚公至自會【講義】蕭魚ニ會合シタヤガテ襄公ハ會カラ歸ラ

レタ茲ニ自會ト書シタハ唯兵ヲシメ

シタノミテ鄭ヲ伐タナシカラテアル

楚人執鄭行人良霄【解釋】良霄、公孫輒ノ

鄭ガ晉ヘ服シタニ付キ楚人ハ

鄭ノ使人ナル良霄ヲトラヘタ

冬秦人伐晉【講義】冬、秦人ハ

十一年春季武子將作三軍告叔孫穆子曰請爲三軍各征

其軍穆子曰政將及子子必不能武子固請之穆子曰然則盟























也。用大師焉。曰滅弗地。曰入。〔解釋〕分爲三國分レテ三部トナルヲ云○凡書取言易也、

〔文法〕滅入ヲ以テ取ニ陪シ爾ノ實、一ノ主、主ハ則チ先ツ點シ後ニ注シ實ハ則チ先ツ注シ

辭曰伯游長昔臣習於知伯是以佐之非能賢也請從伯游荀

偃將中軍士勾佐之使韓起將上軍辭以趙武又使欒黶辭曰

臣不如韓起韓起願上趙武君其聽之使趙武將上軍韓起佐

之欒黶將下軍魏絳佐之新軍無帥晉侯難其人使其什吏率

其卒乘官屬以從於下軍禮也。〔解釋〕蒐子孫上以治兵、軍帥ヲ命セントスルトキハ

睦君子曰讓禮之主也范宣子讓其下皆讓欒黶爲汰弗敢違

也晉國以平數世賴之刑善也夫一人刑善百姓休和可不務

乎書曰一人有慶兆民賴之其寧惟求其是之謂乎周之興也

其詩曰儀刑文王萬邦作孚言刑善也及其衰也其詩曰大夫



加小人，小人伐其技以馮君子，是以上下無禮，亂虐並生，由爭善也。謂之昏德，國家之敝，恒必由之。

【講義】世ノ中ノ善ク治マル者ハ上ニ在ルノ君子ハ才能ヲダツトビテ下ニ在ルノ能者ニ譲リ又下ニ在ル者ハ其力ヲ展ツシテ

【全文】此ノ終ハ是レ前叙後斷、前散後整ノ格ナリ、兩截トナシテ讀メ而シテ下截

【解釋】楚子疾、告大夫曰、不穀不德、少主社稷、生十年而喪先君、未及習師保之教訓、而應

受多福、是以不德而亡師于鄢、以辱社稷、爲大夫憂、其弘多矣、若以大夫之靈、獲保首領、以沒於地、唯是春秋窳窳之事、所以

從先君於禰廟者、請爲靈若厲、大夫擇焉、莫對、及五命、乃許。

【解釋】楚子疾、告大夫曰、不穀不德、少主社稷、生十年而喪先君、未及習師保之教訓、而應受多福、是以不德而亡師于鄢、以辱社稷、爲大夫憂、其弘多矣、若以大夫之靈、獲保首領、以沒於地、唯是春秋窳窳之事、所以從先君於禰廟者、請爲靈若厲、大夫擇焉、莫對、及五命、乃許。

【講義】楚ノ君病氣ニカ、ラレタトキ大夫トモニ告

【全文】此ノ終ハ是レ前叙後斷、前散後整ノ格ナリ、兩截トナシテ讀メ而シテ下截

【解釋】楚子疾、告大夫曰、不穀不德、少主社稷、生十年而喪先君、未及習師保之教訓、而應受多福、是以不德而亡師于鄢、以辱社稷、爲大夫憂、其弘多矣、若以大夫之靈、獲保首領、以沒於地、唯是春秋窳窳之事、所以從先君於禰廟者、請爲靈若厲、大夫擇焉、莫對、及五命、乃許。

君命以共、若之何、毀之赫赫、楚國而君臨之、撫有蠻夷、奄征南海、以屬諸夏、而知其過、可不謂共乎、請諡之、共、大夫從之。

【講義】カクテ此ノ秋、楚君が卒去サレタルニ追ツテ子囊ハ何ト云フ諡ヲツケテ然ルベキヤチ協議ニ及ビテ

【全文】此ノ終ハ是レ前叙後斷、前散後整ノ格ナリ、兩截トナシテ讀メ而シテ下截

【解釋】楚子疾、告大夫曰、不穀不德、少主社稷、生十年而喪先君、未及習師保之教訓、而應受多福、是以不德而亡師于鄢、以辱社稷、爲大夫憂、其弘多矣、若以大夫之靈、獲保首領、以沒於地、唯是春秋窳窳之事、所以從先君於禰廟者、請爲靈若厲、大夫擇焉、莫對、及五命、乃許。

吳侵楚、養由基奔命、子庚以師繼之、養叔曰、吳乘我喪、謂我不

能師也、必易我而不戒、子爲三覆以待我、我請誘之、子庚從之。



戰于庸浦大敗吳師獲公子黨君子以吳爲不弔詩曰不弔吳天亂靡有定

【講義】吳楚之戰二附ケ入りテ之ヲ侵シケルニ蓋山基ハ命ニ奔リテ吳ノ師ヲ禦ギ子庚ハ軍ヲヒキ非テ之レニ引キ繼キタリ此

【文法】吳乘我子以吳爲不弔トハ首尾相照應ス前ハ五ノ我ノ字ヲ連寫冬城防書事時也於是將早城臧

武仲請侯畢農事禮也【解釋】於是將早城此ノ時替人早ク【講義】此ノ冬魯ニテ

於子囊曰先王卜征五年而歲習其祥祥習則行不習則增脩德而改卜今楚實不競行人何罪止鄭一卿以除其僨使睦而

疾楚以固於晉焉用之使歸而廢其使怨其君以疾其大夫而相牽引也不猶愈乎楚人歸之【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云

【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云

【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云

【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云

【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云

【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云

【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云

【解釋】ト征五年杜註ニ征ハ巡守征行スルヲ謂フトア

【講義】鄭良霄大宰石奭猶在楚石奭言

【文法】防邑ニ城クヲ必要トシタルヲ云



宮括鄭公孫董曹人莒人邾人滕人杞人小邾人伐秦。

〔講義〕魯ノ叔孫豹ハ魯ノ荀偃ヲ齊ノ大夫ノ名ヲ書セズ只ク人トイフヲハ矢ハリ前ノ向ノ會ノ時ト同儀ノ事情デアアル

侯出奔齊。〔講義〕己未ノ日、衛侯ハ國ヲ出テ齊ヘ奔ラントシテ杜註ニハ諸侯ノ策ニハ孫寧遠ニ衛侯ト書シタ

人侵我東鄙。〔講義〕昔人ハ魯ノ東ハツレテ侵シタ此レハ魯ガ

吳。〔講義〕楚ノ公子貞帥師伐

公孫董莒人邾人于戚。〔講義〕魯ノ季孫宿ハ魯ノ士甸以下六

十四年春吳告敗于晉會于向爲吳謀楚故也范宣子數吳

之不德也以退吳人執莒公子務婁以其通楚使也將執戎子

駒支范宣子親數諸朝曰來姜戎氏昔秦人迫逐乃祖吾離于

瓜州乃祖吾離被苦蓋蒙荆棘以來歸我先君我先君惠公有

不腆之田與女剖分而食之。〔解釋〕數吳之不德吳ガ楚ノ喪ニ乘

〔講義〕十四年

吳ガ楚ノ喪ニ乘メテ敗ラレシコトヲ告ゲタルガ向ノ地ニ諸侯ガ會シタハ即チ吳ノ喪ニ乘メテ楚ヲ伐タントノ相謀デアツタ然レニ晉

ノ范宣子ハ吳ガ楚ノ喪ニ乘メテ敗ラレシコトヲ告ゲタルガ向ノ地ニ諸侯ガ會シタハ即チ吳ノ喪ニ乘メテ楚ヲ伐タントノ相謀デアツタ然レニ晉

ノ范宣子ハ吳ガ楚ノ喪ニ乘メテ敗ラレシコトヲ告ゲタルガ向ノ地ニ諸侯ガ會シタハ即チ吳ノ喪ニ乘メテ楚ヲ伐タントノ相謀デアツタ然レニ晉

ノ范宣子ハ吳ガ楚ノ喪ニ乘メテ敗ラレシコトヲ告ゲタルガ向ノ地ニ諸侯ガ會シタハ即チ吳ノ喪ニ乘メテ楚ヲ伐タントノ相謀デアツタ然レニ晉

今諸侯之事我寡君不如昔者蓋言語漏洩則職女之

由詰朝之事爾無與焉與將執女對曰昔秦人負恃其衆貪于

土地遂我諸戎惠公蠲其大德謂我諸戎是四嶽之裔皆也母

是剪奔賜我南鄙之田狐狸所居豺狼所嗥我諸戎除翦其荆

棘驅其狐狸豺狼以爲先君不侵不叛之臣至于今不貳昔文

公與秦伐鄭秦人竊與鄭盟而舍戍焉於是乎有殺之師。〔解

釋〕從言諸侯之辭四嶽ハ嶽ノ時ノ方伯トテ一方ノ大諸侯ナ

ニスル也○四嶽之裔ハ嶽ノ時ノ方伯トテ一方ノ大諸侯ナ

ニスル也○四嶽之裔ハ嶽ノ時ノ方伯トテ一方ノ大諸侯ナ

ニスル也○四嶽之裔ハ嶽ノ時ノ方伯トテ一方ノ大諸侯ナ

決シテ二心ヲ懷イタコトハナイソノ昔ノ文公ガ秦ト與ニ鄭ヲ伐タレタキ秦人

師不復我諸戎實然譬如捕鹿晉人角之諸戎倚之與晉賂之

戎何以不免自是以來晉之百役與我諸戎相繼于時以從執



政猶殺志也豈敢離邊今官之師旅無乃實有所闕以攜諸侯而罪我諸戎我諸戎飲食衣服不與華同贄幣不通言語不達何惡之能為不與於會亦無贄焉賦青蠅而退宣子辭焉使即事於會成愷悌也於是子叔齊子為季武子介以會自是晉人輕魯幣而益敬其使

〔解釋〕

元其下元ハ當也○捨之ソノ足ヲトラヘテ引キタフスヲ云○暗

〔講義〕

此ノ時晉ノ軍ハ上ノ方ヲ防ガレ或ノ兵ハ其下ノ方

二當リフセキレバ大イニ奈ノ軍ヲ敗リ得テ案ノ匹馬隻輪モ國ヘカヘルコトヲ得ザリシハ全ク我が諸戎ノハタラキテ有ツタ丁度物ニタトヘテ見レバ鹿ヲ捕フル時ノコトクテ晉人ガ鹿ノ角ヲトラヘ諸戎ハ鹿ノ足ヲトラヘテ共々ニ之ヲヒキタフシタ様ナ者テアル斯ク戎ハ晉ヘ對シテ力ヲツクセルニ今何エモ皆メテ受クルコトアルカ一向ニ合點ガ參ラヌ其レヨリ以後ハ晉ニテ度々ノ役ガアル毎ニ我が諸戎ハ絶エ間ナク引繼ギテ晉ノ爲メニ力ヲツクシ只レ是レ晉ノ執政ノ命令ノマニ從ヒシコト常ニ般ノ合戰ノ時ノ如クニテ決シテ二心ナクイダコトハ御坐ラヌサレバ何ニシニ晉ヘハナレ遠ザカリ申スベキヤ今諸侯ガ昔ノヤウニ晉ヘ事ヘメト仰セラレド其レハ官ノ諸掛リ役人衆ニ何ニカ越度ガアツテ然カク諸侯ガ擧ハルルノテハ御坐ラヌメカ法ルヲ其廉ニテ我が諸戎ヲ罪ミシ皆メラレド其レハ御無休トイフ者ナリ元來我が諸戎ハ飲食衣服ノ風俗等モ中國トハ相遠シテ居ツテ互ヒニ聘問モ通ゼズ言語モ中國ヘハ不通ノコトナレバ何トシテ晉ノコトヲ思フサマニ諸侯ヘ吹聴スルコトガ成リ申スベキヤサレバ明日ノ會ニ列席テユルサレズトモ一向氣ニハカクラメコトナリト云然ラト詩ヲ青蠅ノ句ヲ誦シテ退キケルニ言宣子ハ我ガ惡シカリシト思ヒ戎子ニ辭謝シテ會ニ列席セシメタルガ是レ即チ詩ニ云フ通り諷言ヲ信セズシテ愷悌ヲ成シタルモノデアアル是ノ時晉ノ子叔齊子(齊子ハ叔老ノ字)ハ季武子ノ副使トナリテ會ニ列席シケルガ是レ晉ガ晉ノ使者ヲ敬マフタ仕方ニテ是レヨリ以後晉人ハ愈々晉ヲ敬ヒソノ幣ノ數ヲ減輕シ益々晉ノ使ヲ敬フニ至レリ此レハ經文ニ晉ノ二卿ヲ並ベ書シタ譯キ明カニ傳テアル

〔文法〕

實然ノ二字ハ

●全文

此レ又一首ノ絕妙ナル詩令文字ナリ宣子ノ親敗(ミヅカラセム)ハ只レ是レ爾後ニシテ先ツ晉ノ恩ヲ説キ次ニ戎ノ罪ヲ説クハ已ニ大概說クコト完タシ以テ直チニ宣子ノ師旅ニ接スベキニ然カモ爾後ハ局板ニシテ意モ亦暢ビザルヲ以テ却ツテ爾後ノ中間ニオイテ一大段ノ文字ヲ挿入ス眞ニ一篇ノ警策ナリ爾後中間ニオイテ一件ノ極メテ鋪張アル處ヲ抽出シ來ツテ説カバ又一チ掛ケ万ヲ洩スニ嫌

侯與曹人不義曹君將立子臧子臧去之遂弗爲也以成曹君君子曰能守節君義嗣也誰敢奸君有國非吾節也札雖不才願附於子臧以無失節固立之奔其室而耕乃舍之

〔講義〕

服か濟ミテ君ヲ立ツル場

侯與曹人不義曹君將立子臧子臧去之遂弗爲也以成曹君君子曰能守節君義嗣也誰敢奸君有國非吾節也札雖不才願附於子臧以無失節固立之奔其室而耕乃舍之

〔文法〕

此ノ文ハ義ノ字君ノ字節ノ字ヲ以テ相次ギ文ヲ成シ而シテ歸重シテ節ニ在リ故ニ







●**文法** 續編ヨリ末ニ至ルマテ建設スレバ情也、攝也、乃チ是レ斷テ挿ムノ法、若シ也ヨリ經テ解

問於士鞅曰、晉大夫其誰先亡、對曰、其欒氏乎、秦伯曰、以其汰乎、對曰、然、欒氏汰虐已甚、猶可以免、其在盈乎、秦伯曰、何故、對曰、武子之德在民、如周人之思召公焉、愛其甘棠、況其子乎、欒死、盈之善未能及人、武子所施沒矣、而欒之怨實章、將於是乎在、秦伯以爲知言、爲之請於晉而復之、**〔解釋〕** 其在盈乎、盈ハ欒ノ子

●**講義** サテ秦伯ハ此度秦へ出奔セル士鞅ニ問ハル、ニハ晉國ノ大夫ノ中ニテハ誰レガ一番サキニ滅亡スルテ有ロウカト士鞅

●**全文** 此ノ篇ハ事ヲ論ズレバ晉ノ師ヲ以テ主ト爲シテ文ヲ論ズレバ欒氏ヲ以テ主ト爲ス前ハ

衛獻公戒孫文子甯惠子之卒章、大師辭、師曹請爲之、**〔解釋〕** 皆服而朝、朝服ヲ着シテ召サル、命ヲ朝ニ待ツヲ云○

嬖妾使師曹誨之琴、師曹鞭之、公怒、鞭師曹三百、故師曹欲歌之以怒孫子、以報公、公使歌之、遂誦之、蒯懼、告文子、文子曰、君忌我矣、弗先必死、拜帑於戚、而入見、遽伯玉曰、君之暴虐、子所知也、大懼社稷之傾覆、將若之何、對曰、君制其國、臣敢好之、雖







以同盟之故使瘠敢私於執事曰有君不弔有臣不敏君不赦  
 宥臣亦不帥職增淫發洩其若之何衛人使大叔儀對曰羣臣  
 不佞得罪於寡君寡君不以卽刑而悼棄之以爲君憂君不忘  
 先君之好辱弔羣臣又重恤之敢拜君命之辱重拜大貺厚孫  
 歸復命語臧武仲曰衛君其必歸乎有大叔儀以守有母弟鱣  
 以出或撫其內或營其外能無歸乎齊人以邾寄衛侯及其復  
 也邾糧歸

●【解釋】公使厚成叔云々此ノ公ハ魯君ナリ○瘠ハ魯ノ大夫也○私ハ魯ノ大夫也○有君不弔有臣不敏○安非氏云ク敏  
 ハ疾ナリ疾ハ猶ホ勉メゴトシ君アレド群臣ヲ用恤セズ臣アレド君事ニ敏疾セズ言フコトハ皆ソノ道ヲ失ヘリトナリ○增淫發洩  
 淫慾ヲ増シ長シテ外ニ發洩スルヲ云○不佞不才ト云○不卽刑群臣ヲ以テ刑罰ニ就カシメザルヲ云○而悼棄之自カラ傷悼シ  
 之ヲ棄テ去リ玉ヒキト云○重弔大貺重子ヲ恤マレシ賜モノヲ拜謝スルト云○講義 衛君ハ厚成叔ヲ使者トシテ  
 以テ歸寄衛侯ハ齊ガ滅ボシト所ノ萊ノ國ナリ○萊ノ國ハ衛侯ヲ寓居セシメタルナリ

●【講義】魯君ハ厚成叔ヲ使者トシテ  
 口上ニ曰フヤウ主人ハ拙者ヲ今度使者トシテ遣ハサレシコトナルガ承ハレバ衛君ニハ社稷ヲ撫テ治メ玉ハテ他國ニ遠ク在ラルト申  
 スコトアレバ何トテ御見舞申サズニ居ラルベキヨモ我が國ハ貴國ト同姓ノ親シキ間柄ナレバ拙者ヲシテ憚リナガラ諸大夫ノ衆ハ内  
 ヲ皆申サスル儀ニ候ガ主人ノ申付ケニハ貴國ニテハ君ガアレド君ノ事ヲ敏勉セズ君臣共ニ過失ノア  
 ルコトナルニ君ハ群臣ヲ容赦ナサレズ臣モ亦其職ニシタカヒ忠勤セズシテ淫惡ヲ增長シ其罪途ニ世間ヘ發表セシコトナルガ是レハ何  
 ウシタ事テ御坐ルカト君命此クノ如クニ候ゾトソノトキ衛人ハ大夫ノ大叔儀ヲシテ答言セシムルヤウ我々群臣ハ不才テアアテ罪ヲ主  
 人ニ得シヨ主人ハ之ニ刑戮モ加ヘ玉ハテ自カラ悼ミナガカレテ我々ヲ打テ去テ去リ玉ヒシカバサテコソ貴君ヘ御心配ヲ掛クシテ  
 レ然レニ貴君ハ先君以來ノ好メヲ忘レ玉ハテ奈ケナク我々群臣ヲ御見舞ナレバ尙ホ又カサテ我々ノ不敏ナルヲ恤ムレバ下サレタ  
 レバ憚リナガラ君命ノ有難キヲ拜謝シ尙ホ又重子ヲ恤マレシ賜モノヲ拜受イタステ御坐ルト曰ヒケルニ厚孫即チ原成叔ハ歸國シテ此ノ  
 事送一復命ニ及ビ臧武仲ニ語リテ曰フヤウ衛君ハキツト歸國スルヤウニ成ルテ有ロウ何ヒト云フニ大叔儀ノ如キ人物ガアリテ國ヲ  
 守リ母弟鱣即チ子鮮ガ有リテ衛君ノ御供ナシ或ハ國內ニアリテ民ヲ撫育シ或ハ國外ニ在リテ諸事計畫スルコトアレバイヤテモ衛君  
 ハ歸國セズニハ居ラレマイト預言シテサテ齊ノ人ハ齊ノ地ヘ衛侯ヲ寓居サセタルニ  
 齊侯ガ歸國サルハ時ニナリ料ノ糧食ヲ持チニゲシテ歸ラレタリ甚ク憂深キ君デアル

右宰穀從而逃歸衛

人將殺之辭曰余不說初矣余狐裘而羔袖乃救之衛人立公

孫剽孫林父甯殖相之以聽命於諸侯

●【講義】衛ノ右宰穀ハ一旦君ニ從テ出テケルガ中頃ニ歸リ申シテ曰フヤウ余レハ最初ヨリ君ニ從フコト好マテトコト  
 好マテトコトト云云意ニテ君ニ從フタモノ其罪ハ多カラズト云フニ喻ヘシナリ○公孫剽孫林父孫甯殖ノ命ヲ聽ク  
 キ所アルノミト云云意ニテ君ニ從フタモノ其罪ハ多カラズト云フニ喻ヘシナリ○公孫剽孫林父孫甯殖ノ命ヲ聽ク

●【講義】衛ノ右宰穀ハ一旦君ニ從テ出テケルガ中頃ニ歸リ申シテ曰フヤウ余レハ最初ヨリ君ニ從フコト好マテトコト  
 キシニレ乃チ之ヲ救免シタリサテ衛人ハ公孫剽ヲ立テ君ト爲シ孫林父甯殖ノ二人ガ之ヲ相シテ政ヲ爲シ以テ諸侯ノ盟會等ニ差支ヘナク應ジタリ

衛侯在邾臧紇如齊言

衛侯與之言虐退而告其人曰衛侯其不得入矣其言糞

土也亡而不變何以復國子展子鮮聞之見臧紇與之言道臧

孫說謂其人曰衛君必入夫二子者或挽之或推之欲無入得

也師歸自伐秦

●【解釋】衛侯ハ魯ニ居ラレタトキ魯ノ臧紇即チ武仲ハ齊ニユキテ衛侯ヲ見舞ヒケルニ衛侯ガ物語ラル所イツレモ暴虐ノ事ナリシカバ  
 義 臧紇ハ退キテ其從者ニ告アルヤウ衛侯ハ死テモ國ヘ入ルコトハ得ラレナイ何セト云フニ其言フ所ハ糞土ノ如ク穢レイヤシクシ  
 テ取ルベキカドナク國ヲ出奔スルヤウナ難儀ニ出アヒテモ元ノ惡心ヲ改ムルト云コトガナイ其レテ何ウシテ國ヘカヘラレヤウゾトヤ  
 ガテ衛ノ子展ト子鮮トハ此ノ事ヲ聞キ傳ヘテ臧紇ニ面會シ之レト様々ノ物語リシケルニイツレモ道理ニカナヒ居ルニソ臧紇ハ説ビテ  
 其從者ニ謂フヤウ衛君ハキツト國ヘ入ルヤウニナルテ有ロウ夫ノ二人ノ人物ガ或ハ前チヒキ或ハ跡ヨリ推ス

●【文法】衛侯在  
 又遙カニ寄却ニ接ス○衛ニ就イテ説ケバ歸ト曰ヒ齊  
 二就イテ説クバ入ト曰フ推挽ノ二字簡ニシテ備ナリ

●【全文】此レハ是レ叙講夾寫ノ文字ナリ兩半トナシテ讀メ定案ガ無告  
 二就イテ説クバ入ト曰フ推挽ノ二字簡ニシテ備ナリ



天子之軍、周爲六軍、諸侯之大者三軍、可也。於是知朔生盈而死、盈生六年而武子卒、詭襄亦幼、皆未可立也。新軍無帥、故舍之。

【解釋】成國、大國也。知朔生盈而死、知朔ハ知罃ノ長子ニシテ盈ハ朔ノ弟ナリ。【講義】諸侯ノ師ハ秦ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。

【文法】先提一辭下ハ兩二分ナリ。











令聞而美其室非所望也對曰我在晉吾兄爲之毀之重勞且不敢問

官師從單靖公逆王后于齊卿不行非禮也

爲右尹蔣子馮爲大司馬公子彙師爲右司馬公子成爲左司馬屈到爲莫敖公子追舒爲箴尹屈蕩爲連尹養由基爲宮廄尹以靖國人君子謂楚於是乎能官人官人國之急也能官人

則民無覲心詩云嗟我懷人寘彼周行能官人也王及公侯伯子男何采衛大夫各居其列所謂周行也

宋鄭人以子西伯有子產之故納賂于宋以馬四十乘與師伐

師慧三月公孫黑爲質焉司城子罕以堵女父尉駟司齊與之

良司臣而逸之託諸季武子武子寘諸下鄭人醢之三人也師

慧過宋朝將私焉其相曰朝也慧曰無人焉相曰朝也何故無

人慧曰必無人焉若猶有人豈其以千乘之相易淫樂之矇必

無人焉故也子罕聞之固請而歸之

鄭尉氏司氏之亂其除盜在







春秋左氏傳講義卷十六

襄公 起二十六年

晉 杜 元凱 集解

唐 陸 德明 音義

日本 稻垣 眞 講述

十有六年、春、王正月、葬晉悼公。〔講義〕晉悼公ノ葬式有ツタ

侯宋公衛侯鄭伯曹伯莒子邾子薛伯杞伯小邾子于溴梁。〔講義〕上ノ溴梁ニ會シタ

晉人執莒子邾子以歸。〔講義〕晉ノ人

齊侯伐我北鄙。〔講義〕齊侯ハ魯ノ北ハツレテ伐ツタ此レハ杜註ニ齊ガ晉ニ貳アル故トアレド安井氏ノ說ニハ邾莒ガ

夏、公至自會。〔講義〕公ハ會ニシテ

叔老會鄭伯。〔講義〕叔老ハ鄭ノ大夫トシテ

晉荀偃衛甯殖宋人伐許。〔講義〕許ノ叔老(齊子)ハ鄭伯ノ下ヘ荀偃ヲ遣イタナリトアレド林註ニハ鄭カ主兵

秋、齊侯伐我。〔講義〕齊侯ハ魯ノ北ハツレテ伐ツタ此レハ杜註ニ齊ガ晉ニ貳アル故トアレド安井氏ノ說ニハ邾莒ガ

春秋左氏傳講義卷十六 襄公十六年











義十七年春宋公莊朝於陳伐齊大夫司馬牛生捕其孫蒯田于曹遂飲馬于重丘

而何以田爲夏衛石買孫蒯伐曹取重丘曹人愬于晉

鄆圍桃高厚圍臧紇于防師自陽關逆臧孫至于旅松鄆叔紇

臧疇臧賈帥甲三百宵犯齊師送之而復齊師去之齊人獲臧

堅齊侯使夙沙衛唁之且曰無死堅稽首曰拜命之辱抑君賜

不終姑又使其刑臣禮於士以杙抉其傷而死

齊人以其未得志于我故秋齊侯伐我北

宋華閱卒華臣弱臯比之室使賊殺其宰華吳賊

六人以鉞殺諸盧門合左師之後左師懼曰老夫無罪賊曰臯

比私有討於吳遂幽其妻曰臯余而大璧宋公聞之曰臣也不

唯其宗室是暴大亂宋國之政必逐之左師曰臣也亦卿也大

臣不順國之恥也不如蓋之乃舍之左師爲己短策苟過華臣

之門必騁十一月甲午國人逐瘳狗瘳狗入於華臣氏國人從

之華臣懼遂奔陳

華臣華閱之弟也華閱之子也

華臣華閱之弟也華閱之子也

華臣華閱之弟也華閱之子也



釋キ男アルサテ十一月甲午ノ日二國人ハ狂犬(ヤイメ)ヲ送ルカウタントセシニ其犬ガ華臣ノ邸内ヘニケ入りタルヲ國人ハ尙ホ其邸内ニ入り送ヒツメタルニ華臣ハ抱持ツ足ノ底氣味悪ク思ヒ居ル處ナリシカバ犬ヲ逐フチニ攻メニ來タコトト取リ送ヘギヨツトシテヘト出奔シタリ

〔文法〕

三タビ賊ヲ寫シ後ハ兩タビ瘦狗ヲ寫ス所謂ユル賊瘦狗咬ナリ絶倒

大宰、爲平公築臺、妨於農收、子罕請俟農功之畢、公弗許、築者

謳曰、澤門之皙、實與我役、邑中之黔、實慰我心、子罕聞之、親執

扑以行築者、而扶其不勉者、曰、吾儕小人、皆有闔廬、以辟燥濕

寒暑、今君爲一臺而不速成、何以爲役、謳者乃止、或問其故、子

罕曰、宋國區區、而有詛有祝、禍之本也

〔解釋〕妨於農收、周ノ十一月ハ今(長曆)門之皙、澤門ハ宋ノ東城ノ南門ニシテ皇國父ノ家ハ澤門ニ近シ又國父ノ色白キヲ以テ皙ト云フナリ

邑中之黔、子罕ハ色黒クシテ邑中ニ住居セリ故ニシカイフ

○扑、杖ナリ

○闔廬、門ノ以テ閉サフサキタル家ト云コト

○何以爲役、斯クテハ役ヲ爲シ難シト云コト

○區區、セマク小サキチ云

○詛、祝トハ其人ヲ騙セント欲シテノロウ

○祝、宋ノ皇國父ハ大宰ノ官タリケルガ平公ノ時節ヲ妨ゲシカバ司城子罕ハ農事ノ全ク擧ハルマテ俟マシント請ヒタレド平公ハ許容セラレナシコトテ遂ニ築ク人夫ガ謳フテ曰フニハ澤門ニ近ク住ム色白ノ男ガ實ニ我々ノ賦役ヲ引オコシタ邑中ニ住ム色黒ノ男ゴソ實ニ我が心ヲ慰メタレト謳刺シタ子罕ハ之ヲ聞キテ自身ニ扑シテ執リ人夫ノ問サメテ少キテ精出サズ息ル者ヲムチウチテ曰フニハ吾等ノ如キ身分ヒクキ者スライヅレモ門戶サトツセル家ガアリテ晏坐サス燥(ヒカヒ)濕氣ヲフセイテ居ル然ルニ今主君ガ僅カニ一ノウテナサテ作ラレタリテ是レスラ速ニ出來セヌヤウテハマサカノ時何ノ役ニ立タウソト嚴重ニイマシメシカバ騙フ者乃チ止ミタリ或人子罕ニ何故左様ニ爲サレシゾト尋子タルニ子罕ガ曰フヤウ我が宋ノ國ハ狭ク小サキコトナルニ上ノ事チホメソシスル者ガアリテハ是レ禍亂ノガコレ本テアル其レ故斯ク爲シタリト答ヘニキ即チ此ノ傳ハ子罕ガ己レノ身ニモ防リサ分チ受ケシ嘉シタルモノテアル

〔文法〕前ハ平叙中ハ側叙後ハ仍ホ子罕ノ語ニ就キ雙抱シテ收テ作セリ

齊晏桓子卒、晏嬰麤縗斬苴經帶杖菅屨食鬻

居倚廬、寢苫枕草、其老曰、非大夫之禮也、曰、唯卿爲大夫

〔解釋〕晏桓子、晏嬰ノ父ナリ

○麤縗、麤トハメノアラキ布ニテ三升ノ布ナリトイフ即チ八十縷(糸スサ)チ一升トナシ三升ヲ用ヒテ織

ズニ斷チ切リタルマニナシ置クモノニテ亦布ヲ以テ作ル

○苴、麻ノ實ノ付イテ居ルマ、用フルコト實素ナルヲ云ニ縗ハ鉢

卷ノタケヒ帯ハ腰帶ニシテ皆直チモテ作ル

○杖、竹ノ杖ノ音、草履ナリ

○食鬻、糲ハ粥ナリカニユナスルコト

○菅屨、木ニテ東牆ニサシカケ作ル即チサシカケノ小屋ナリ

○唯、唯ハ卿トナル者ノミ

○經、布ニテ作リシ縗斬ノ製服ヲツケ麻ノ鉢卷ト

大夫ノ禮ヲ用フベシ己レハ大夫ナレバ敢テ大夫ノ禮ハ用ヒヌト云意ナリ

〔講義〕齊ノ晏桓子ガ卒去セシニ其子ナル晏嬰ハ麗

帶トチ首、腰ニ纏ヒ、竹ノ杖ヲ持チ草履ナハイテ日々ニ粥チス、リサシカケノ小屋ニ住ミテ昔(ト)チ家フテ、藪子草チ梳トシテ製チ務メ

タスルト晏嬰ノ家老ガ云フニハ斯様ニイタスハ士タル者ノ禮テアツテ大夫ガ爲スベキ製禮テハ御坐ラヌト譏リシニ晏嬰ガ曰フヤウイ

ヤ、大夫ノ禮ヲ爲シ得ルハ唯ハ卿トナル者ノミ

一、解、其禮ズルヲ、如ク己レハ是レ禮ナリト辨ゼズシテ但ク己レノ大

夫ニ非ザルヲ言フ晏子ハ滑稽ニ及ズ是レ固ヨリ其本色ナリ

〔經〕十有八年、春、白狄來

〔講義〕十有八年春白狄ノエビスガ魯ヘ來朝シタ但シ此處ニ朝ト

晉人執衛行人石買

〔講義〕晉人ハ衛ノ使番タル石買ヲ執ヘタ安非氏ノ説ニ石買ニハ執フベキ罪ガ

フハ禮ニ非ザルコト故又行人ト書シテ晉チ罪シタリ書法嚴正

秋、齊師伐我北鄙

〔講義〕北ハ晉ノ北

子邾子滕子薛伯杞伯小邾子同圍齊

〔講義〕齊ガシバ、不道ヲ動クエ工晉

子邾子滕子薛伯杞伯小邾子同圍齊

〔講義〕齊ガシバ、不道ヲ動クエ工晉

曹伯負芻卒于師

〔講義〕曹ノ君ノ負芻ガ此ノ

楚公子午帥師伐鄭

〔講義〕鄭ノ公子午ガ

〔講義〕鄭ノ公子午ガ

十八年、春、白狄始來

〔解釋〕白狄、狄ノ別名ナリ

〔講義〕白狄ガ此ノトキハ

夏、晉人執衛行人石買于長子

〔講義〕此ノ夏晉

孫蒯于純留爲曹故也

〔講義〕人ハ衛ノ



行人ナレ石耳子ノ地ニテトラヘ孫制ヲ純留ノ地ニテトラヘタ(經ニ孫制ノコトノ書シテナキハ父ガ位ニ在リテ制ハ卿ナキ故ナリ)是レハ前年衛ガ曹ヲ伐ツタカラノコトデアル

中行獻子將伐齊、夢與厲公訟、弗勝、公以戈擊之、首隊於前、跪而戴之、奉之以走、見梗陽之巫畢、他日見諸道、與之言、同、巫曰、今茲主必死、若有事於東方、則可以逞。

●【解釋】與厲公訟、厲公ハ獻子ガ弒セサマナ見タルヲ云○主必死、大夫ヲ主ト稱ス即チ獻子ナリ○可以逞、心ノマヽニ功ヲ成シ得ベシト云○【講義】此ノ秋齊

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス

●【文法】若有事於東方、二句ハ叙シテ有假ガ師ヲ出スノ旨ヲ見メス











某師ヲ出スナ不可トスルハ兵力ヲ休養シテ國家ノ利トナルヲ圖ル存意ナルニトテ使者ニ對面シ稽首シテ對フルヤウ方今天下ノ清  
侯ハ晉ニ隨シク一致スル最中ナレバ臣ガ先ヅ試ミニ出陣イタシテ其難キカ易キカタメシ申サン万一見込アラバ其時コソ君ニモ引繼  
キテ御出馬アルベシ若シ又見込ナクハ臣ハ師ヲ引マテ退キ歸ル迄ニテ一向ニ害ハ無カルベク又君ニモ御  
出馬ナキコトユエ御聽辱トハ成リ申サメト答ヘタカクテ子庚ハ師ヲヒキテ汾ト云フ處テ勢揃ヘチナシタリ

於是子驕伯有子張從鄭伯伐

齊孔子展子西守二子知子孔之謀完守入保子孔不敢會

楚師伐鄭次於魚陵右師城上棘遂涉潁次于旃然焉子

馮公子格率銳師侵費滑晉臚獻于雍梁右回梅山侵鄭東北

至于蟲牢而反

〔解釋〕子驕、公子黑肱ナリ。○二子、子展、子西ナリ。○完守、入保、城郭ヲ完全ニシテ内ニ入リ

テ鄭ノ地ニ在リ。○右師、城上棘、右師ハ右軍ナリ上棘ハ水邊ノ地名右軍ヲ以テ小城ヲ上棘ニ築クナレバ是レ潁水ヲ濟ラントスルカ故進

退ノ備ヲ爲スナリ。○旃然、川ノ名水ハ蔡陽城皋縣ヨリ出テ東ハ汴ニ入ル。○晉臚、獻于、雍梁、晉臚ノ邑、河南陽武縣ノ東北ニ雍梁城アリ

○右回、梅山、楚ノ師右ヨリ。○〔講義〕此ノ時ニ當リ鄭ノ子驕、伯有、子張ノ三人ハ鄭伯ニ隨行シテ齊ヲ伐チ子孔等三人ハ留守居

シテ鄭ノ梅山ヲ繞ルナリ。○〔講義〕此ノ時ニ當リ鄭ノ子驕、伯有、子張ノ三人ハ鄭伯ニ隨行シテ齊ヲ伐チ子孔等三人ハ留守居

入リテ保ヲ守ツテ居ツタサレバ子孔ハ兩人ノ用心キビシキヲ知ル故敢テ楚ノ師ヘ出會セナンダリ。○中楚ノ師ハ鄭ヘ押シ寄レテ魚陵ニ

陣ヲ張リ楚ノ右軍ハ潁水ヲ渡ラントテ用心ノ爲メ水邊ノ地ナル上棘ニ小城ヲ築キ其レヨリ遂ニ潁水ヲワタリ越シテ旃然ト云フ川ノホ

色ヲ侵シ右方ヨリ梅山ノ麓ヲケルリト回ハツテ鄭ノ東北ヲ侵シ蟲牢ノ地マテ至リテシテ引上ゲタ。○〔文法〕上ハ謀ヲ叙シ

此ノ一行ハ乃チ通篇ノ轉機ノ處ニシテ中間提

齒之下、甚雨及之、楚師多凍、役徒幾盡、晉人聞有楚師、師曠曰、

不害、吾驟歌北風、又歌南風、南風不競、多死聲、楚必無功、董叔

曰、天道多在西北、南師不時、必無功、叔向日、在其君之德也。

〔解釋〕信子城下、信ハ二タ晚トマルコト。○涉、於魚齒之下、魚齒山ノ下ニ潁水アリ故ニ涉ルト音フ。○甚雨及之、大雨アリ北ヨリ

コト。○天道多在西北、天道云々トイフ。○不時、天時ニ違フナク。○〔講義〕楚ノ子庚ハ鄭ノ純門ヲ攻メ城下ニ二タ晚泊マリ

即チ四方北ニアタレリ故ニ天道云々トイフ。○不時、天時ニ違フナク。○〔講義〕楚ノ子庚ハ鄭ノ純門ヲ攻メ城下ニ二タ晚泊マリ

ガ北ヨリ南ヘカケテ楚ノ師ヘ降り注ギ時恰モ冬季ナリケレバ楚ノ軍勢ハ多ク凍テコモエテ人足ドモ大抵ノガレ幾ンド一人モ無クナル

程テアツタサテ晉人ハ楚ガ軍ヲ起シタト云コトヲ聞キシガ師曠ノ曰フニハ一向ニ害ノナイコトヲアル晋レハ折々律チ吹イテ北

風ノ音ト南風ノ音トヲ試ミタガ南風ノ音ハ微カスカ。テ有ツテ死聲ガ多クエ楚ハ弱クシテ功ガナイニ極マツテ居ルト是レハ師曠ガ古

今無双ノ音律家テ有ツタ故音ヲ聞イテ察知シタノシヤサテ又董叔ガ曰フニハ今年ハ歲星ガ亥ノ方ニヤドリテ亥ハ西北ノ位ナルニ楚ノ

師ハ此ノ天ノ時ヲ犯シテ居ルユエ必ズ功ハナイト是レハ天文ヨリシテ觀察シタノシヤスルト叔曠ガ曰フニハ否ヤ其君ノ德次第ニ依ル

コトニテ斯カル事ハ當テニハナラマト斷言シタ。○〔文法〕兩ノ次兩ノ徒一ノ反一ノ還三ノ

南ト南律ノ氣重ラズ故ニ死聲多シ律チ吹イテ而シテ風ヲ歌フト言フハ出ヅル聲ヲ歌ト曰フコトニテ律ハ是レ氣ヲ候フノ管ニシテ氣ハ

則チ風ナルヲ以テナリ故ニ風ヲ歌フト言フト安非云ク風ハ音ナリ成九年ノ傳ニ「晉侯、鐘儀ヲ見テ之ニ琴ヲ與ヘシムルニ南音ヲ操

レリ」范文子曰ク樂、土風ヲ操ルハ舊チ忘レザル也トアリ鐘儀ハ楚ノ人ナルガ故ニ南音。○〔文法〕兩ノ次兩ノ徒一ノ反一ノ還三ノ

ナリテ北風ト爲ス是レ風ハ即チ音ナリ服ガ律ヲ以テ南北ヲ分チシハ是レセナリト。○〔文法〕兩ノ次兩ノ徒一ノ反一ノ還三ノ

キ下ヲ搭スルノ對叙ヲ用フ叙

法ノ整數叙ヲ行ハルト者ナリ

經十有九年、春、王正月、諸侯盟于祝柯。○〔講義〕前年ニ齊ヲ圍ミシ諸侯

人執邾子、○〔講義〕晉ノ人ハ邾ノ君ヲ執ヘタ是レ

取邾田、自漚水。○〔講義〕邾ト魯トノ疆界ナ正スニ付キ漚水ヲ以テ界トシ其以

齊、○〔講義〕魯ノ季孫宿ガ

葬曹成公。○〔講義〕曹ノ成公ノ葬

夏、衛孫林父帥師伐

齊、○〔講義〕衛ノ孫林父ハ帥ヲヒ

秋七月辛卯、齊侯環卒。○〔講義〕齊侯ノ環ガ

八月丙辰、仲孫蔑卒。○〔講義〕魯ノ仲孫蔑

春秋左氏傳講義卷十六 襄公十九年 十七



齊殺其大夫高厚。【講義】齊ニテハ其大夫ナル高厚ヲ殺シタ此レハ高厚

公子嘉。【講義】鄭ニテハ其大夫ナル公子嘉ヲ殺シタ此レハ高厚

西郭。【講義】魯ニテハ其大夫ナル公子嘉ヲ殺シタ此レハ高厚

城武城。【講義】魯ニテハ其大夫ナル公子嘉ヲ殺シタ此レハ高厚

十九年春諸侯還自沂上盟于督揚曰大毋侵小執邾悼公

以其伐我故遂次于泗上疆我田取邾田自瀨水歸之于我晉

侯先歸公享晉六卿于蒲圃賜之三命之服軍尉司馬司空與

尉候奄皆受一命之服賄荀偃束錦加璧乘馬先吳壽夢之鼎

【解釋】魯即子祝柯ナリ○東歸五匹ヲ束ト曰フ即チ五匹ノ錦ナリ○乘馬四馬ヲ乘トイフ○先吳壽夢之鼎魯公ノ鼎

【講義】大國ハ決シテ小國ヲ侵スナトカクテ邾ノ悼公ヲ執ヘシハサキニ邾ガ魯ヲ伐ツタ即チ

時シタノテアル諸侯ハ遂ニ泗水ノホトリニ陣取リテ邾ト魯トノ疆界ヲ正シ瀨水ヲ界トシ其北ニアリ是迄邾ニ屬セシ田ヲ悉ク魯

ノ所屬ニ歸シタリ而ソ魯公ハ先ヅサキヘ歸ラレタ魯君ハ此度魯ガ齊ヲ伐ツシハ全ク魯ノ事ヨリ起リタルモノニテ幸ヒ晉ノ六卿ガ魯

立寄リシニ付キ魯君ハ六卿ヲ蒲圃ニテ饗應サレ各ニ三命ノ服ヲ賜ヒ且ツ晉ノ軍尉司馬以下ノ役人ドモ迄皆ソレ一命ノ服ヲ賜

ハリタリ殊ニ荀偃ハ中軍ノ元帥ナレバ特別ニ五匹ノ錦ニ雙ヲ加ヘ其外四馬トチ先ヅオクリ後ヨリ吳ノ壽夢ガ魯ヲ侵スルノ鼎

ヲオクル荀偃瘕疽生瘍於頭濟河及著雍病目出大夫先歸者皆

反士匄請見弗內請後曰鄭甥可二月甲寅卒而視不可含宣

子盥而撫之曰事吳敢不如事主猶視樂懷子曰其爲未卒事

於齊故也乎乃復撫之曰主苟終所不嗣事于齊者有如河乃

暝受含宣子出曰吾淺之爲丈夫也【釋釋】瘕疽瘕瘕ノ病ナリ其ノ上癆トイフ腫物ガ頭ニ出來タルガ己ニ黃河

【講義】荀偃ハ途中ニテ瘕疽ノ病ニカハリ其上癆トイフ腫物ガ頭ニ出來タルガ己ニ黃河

【文法】兩ノ撫之ノ語視ト乃暝トハ兩々相對シ中ノ

【全文】此ノ篇ハ乃チ平陰ノ戰ノ文尾ナリ選自伐齊ト曰ハズシテ選自沂上ト曰ヒ前文ニ接緊シテ其齊ヲ伐

【師師從衛孫文子伐齊】晉ノ樂鮒(樂氏ノ一族)ハ師ヲ帥非衛ノ孫文子(林文)ニ從フテ齊ヲ

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜

【武子如晉拜師晉侯享之范宣子爲政賦黍苗季武子興再拜



稽首曰小國之仰大國也如百穀之仰膏雨焉若常膏之其天下輯睦豈唯敝邑賦六月

〔講義〕魯季武子之季孫曰非禮也夫銘天下令德諸侯言時計功大夫稱

武仲謂季孫曰非禮也夫銘天下令德諸侯言時計功大夫稱

伐今稱伐則下等也計功則借人也言時則妨民多矣何以爲

銘且夫大伐小取其所得以作彝器銘其功烈以示子孫昭明

德而懲無禮也今將借人之力以救其死若之何銘之小國幸

於大國而昭所獲焉以怒之亡之道也

〔全文〕此二節連讀スベシ上節ハ季武子師ヲ拜シテ其推崇ヲ

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後

何論之ハ本ト爾ク對説シテ而シテ前ハ川ツテ收トナシ後







子良之室三室如一故及於難子革子良出奔楚子革爲右尹

鄭人使子展當國子西聽政立子產爲卿

講義 子革ノ父子然ト子孔トハ種ノ妾公ナル宋子ノ腹ニ生レ子良ノ父子士孔ハ妾ノ妻ノ腹ニ生レ子然ト五ヒニ仲善シテアツタカクテ僖ノ四年ニ子然ガ卒シ簡ノ元年ニ

文法 分ツコト一週又分ツコト

齊慶封圍高唐弗克冬十一月齊侯圍

之見衛在城上號之乃下問守備焉以無備告揖之乃登聞師

將傅食高唐人殖綽工倮會夜縋納師醜衛于軍

講義 齊ノ子然ト子孔トハ種ノ妾公ナル宋子ノ腹ニ生レ子良ノ父子士孔ハ妾ノ妻ノ腹ニ生レ子然ト五ヒニ仲善シテアツタカクテ僖ノ四年ニ子然ガ卒シ簡ノ元年ニ

城西郭懼齊也

齊及晉平盟于大隧故穆叔會

范宣子于柯穆叔見叔向賦載馳之四章叔向日

穆叔歸曰齊猶未也不可以不懼乃城武城

文法 城之乃下、揖之乃登、相對シテ種メテ整凡ソ

衛石共子卒悼子不

哀孔成子曰是謂蹙其本必不有其宗

講義 衛ノ石共子即子石賈ガ卒去シテ

二十一年春王正月辛亥仲孫速會莒人盟于向

講義 魯ノ仲孫

夏六月庚申公會晉侯齊侯宋公衛侯鄭伯曹伯莒

魯侯左氏傳義卷十六 襄公二十年 二十五